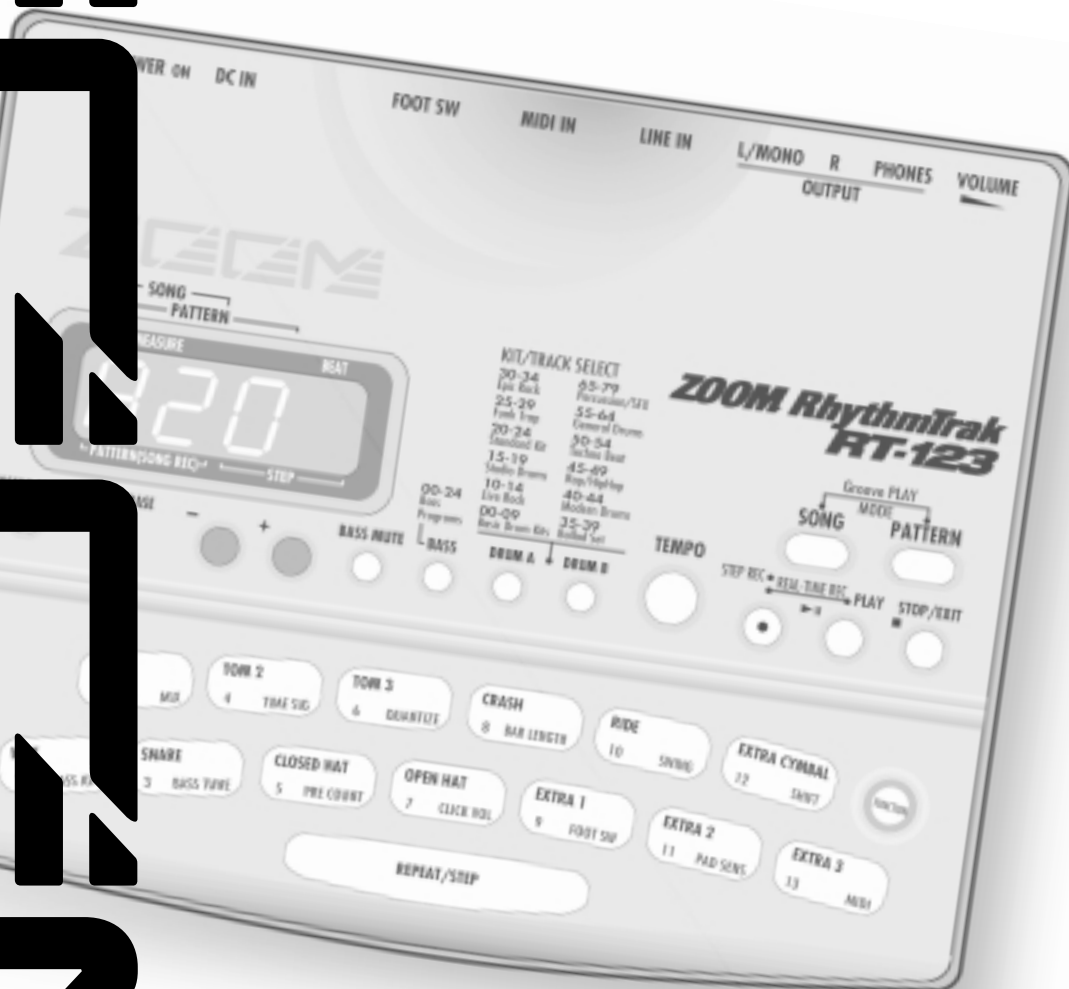


ZOOM RhythmTrak RT-123



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE D'ISTRUZIONI**



USO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En este manual, se usan símbolos para realzar las advertencias y precauciones para que Ud. las lea y evitar accidentes. El significado de dichos símbolos es el siguiente:



Advertencia

Este símbolo indica explicaciones sobre aspectos sumamente peligrosos. Si los usuarios ignoran dicho símbolo y manipulan el aparato de manera equivocada, esto puede ser la causa de lesiones graves o muerte.



Precaución

Este símbolo indica explicaciones sobre aspectos peligrosos. Si los usuarios ignoran este símbolo y manipulan el aparato de manera equivocada, esto puede ser la causa de lesiones corporales o al equipo.

Observe los consejos y precauciones de seguridad siguientes para asegurar un uso libre de lesiones del RhythmTrak-123.



Alimentación

Advertencia

El RhythmTrak-123 es alimentado por el adaptador AD-0006 de CA que se suministra. La utilización de un adaptador diferente puede provocar mal funcionamiento o daños.

Consulte a su distribuidor ZOOM local cuando desee utilizar el RhythmTrak-123 en un área con diferente tensión de línea para adquirir el adaptador de CA adecuado.



Medio ambiente

Precaución

Evite utilizar el RhythmTrak-123 en medios en los que esté expuesto a:

- Temperaturas extremas
- Alta humedad
- Polvo o arena excesivos
- Vibraciones excesivas o golpes



Manipulación

Precaución

El RhythmTrak-123 es un instrumento de precisión. No ejerza demasiada fuerza sobre las teclas ni otros controles. Asimismo, tenga cuidado de no dejar caer la unidad ni someterla a presión ni golpes.



Modificaciones

Precaución

No abra nunca el RhythmTrak-123 ni intente hacer modificación alguna al producto, pues puede que lo dañe.



Conexión de cables y tomas de entrada y salida

Precaución

Apague siempre el RhythmTrak-123 y todos los demás equipos antes de conectar o desconectar cables. Asegúrese también de que desconecta todos los cables y el adaptador de CA antes de cambiar de lugar el RhythmTrak-123.

USO E PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

In questo manuale, i simboli vengono usati per evidenziare avvertimenti e precauzioni da osservare in modo da prevenire eventuali infortuni. I significati di questi simboli sono i seguenti:



Pericolo

Questo simbolo indica spiegazioni circa situazioni di estremo pericolo. Se gli utenti dovessero non tener conto di questo simbolo e adoperare l'apparecchiatura in modo errato, potrebbero esserci pericolo di seri infortuni e anche di morte.



Attenzione

Questo simbolo indica spiegazioni circa situazioni di pericolo. Se gli utenti dovessero non tener conto di questo simbolo e adoperare l'apparecchiatura in modo errato, potrebbero esserci rischi di infortuni e danneggiamenti all'apparecchiatura.

Si prega di osservare i consigli per la sicurezza e le precauzioni seguenti per assicurarsi un uso del RhythmTrak-123 esente da qualsiasi rischio.



Pericolo

Alimentazione

Il RhythmTrak-123 viene alimentato dall'adattatore AC AD-0006 in dotazione. Per evitare un cattivo funzionamento utilizzare solo questo tipo di adattatore. Se desiderate utilizzare il RhythmTrak-123 in un'area con una tensione diversa, consultate il vostro distributore ZOOM per poter acquistare l'adattatore corretto.



Attenzione

Posizionamento

Evitate di utilizzare il RhythmTrak-123 in un ambiente esposto a:

- Temperature estreme
- Alto tasso di umidità
- Eccessiva polvere o sabbia
- Eccessive vibrazioni



Attenzione

Utilizzo

L'RT-123 è uno strumento di precisione. Non applicare forza eccessiva ai tasti e agli altri comandi. Inoltre, fate attenzione a non far cadere lo strumento e, non sottoponetelo a shock o a pressioni eccessive.



Attenzione

Alterazioni

Evitate di aprire il RhythmTrak-123 o di tentare di modificare il prodotto in qualsiasi modo poiché potreste rovinarlo irrimediabilmente.



Attenzione

Cavi di collegamento e prese di ingresso e di uscita

Spegnere sempre sia il RhythmTrak-123 che tutti gli altri strumenti prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo. Inoltre, ricordatevi di scollegare tutti i cavi e l'adattatore CA prima di spostare il RhythmTrak-123.

Precauciones de uso

Por consideraciones de seguridad, el RhythmTrak-123 se ha diseñado para proporcionar la protección máxima contra la emisión de radiaciones electromagnéticas desde dentro del aparato, y contra interferencias externas. No obstante, equipos que son muy susceptibles a interferencias o que emitan ondas electromagnéticas potentes no deberá colocarse cerca del RhythmTrak-123, pues la posibilidad de interferencia no puede descartarse enteramente.

Cualquiera que sea el tipo del dispositivo de control digital, RhythmTrak-123 incluido, daño electromagnético puede causar malfuncionamiento y puede corromper o destruir los datos. Como es un peligro latente, deberá tenerse mucho cuidado de minimizar el riesgo de daño.

Interferencia eléctrica

El RhythmTrak-123 utiliza circuitos digitales que pueden causar interferencias y ruido si se deja demasiado cerca de otros equipos eléctricos como televisores y radios. Si esto ocurre, aleje el RhythmTrak-123 del equipo afectado. Asimismo, cuando lámparas o aparatos fluorescentes con motores incorporados están muy próximos al RhythmTrak-123, puede que éste no funcione adecuadamente.

Limpieza

Utilice un paño suave y seco para limpiar el RhythmTrak-123. Si es necesario también puede utilizarse un paño ligeramente humedecido. No utilice limpiadores abrasivos, ni parafinas ni disolventes (como diluyente de pintura o alcohol), pues pueden deslustrar el acabado o dañar la superficie.

Guarde este manual en un lugar conveniente para futura referencia.

Precauzioni per l'Uso

Ai fini della sicurezza, il RhythmTrak-123 è stato progettato in modo da garantire la massima protezione contro le emissioni di radiazioni elettromagnetiche dall'interno dell'apparecchiatura così come da interferenze esterne. Tuttavia, un'apparecchiatura che sia molto sensibile alle interferenze o che emetta forti onde elettromagnetiche non deve essere collocata vicino al RhythmTrak-123, questo in quanto la possibilità di interferenze non può essere esclusa del tutto.

Nel caso di qualsiasi tipo di strumento a controllo digitale, RhythmTrak-123 incluso, i danni causati dall'elettromagnetismo sono causa di cattivo funzionamento e possono rovinare o distruggere i dati. Siccome questo è un pericolo sempre presente, è bene avere sempre molta cura al fine di ridurre al minimo i rischi di danni.

Interferenze elettriche

Il RhythmTrak-123 è dotato di un circuito digitale che può provocare delle interferenze e del rumore se viene posizionato troppo vicino ad un'altra apparecchiatura elettrica come la televisione o la radio. Se dovesse verificarsi un problema di questo tipo, allontanare il RhythmTrak-123 dall'apparecchio interessato. Inoltre, quando delle luci fluorescenti o delle unità con un motore interno sono troppo vicini al RhythmTrak-123, il funzionamento dello strumento potrebbe risentirne.

Pulizia

Utilizzate un panno morbido ed asciutto per pulire il RhythmTrak-123. Se necessario, inumidirlo leggermente. Evitate di utilizzare abrasivi, cere o solventi (come del diluente per pittura o alcool) poiché possono intaccarne le finiture o rovinarne le superfici.

Conservate le istruzioni per l'uso in un posto facilmente accessibile per riferimenti futuri.

CONTENIDO

USO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1
Precauciones de uso	3
Introducción	7
Nombres de los componentes	11
Panel superior	11
Panel posterior	11
Conexión	13
Preparativos	15
Guía rápida	32
Guía rápida (1) Escucha de la demostración	32
Guía rápida (2) Utilización de los pulsadores	34
Guía rápida (3) Reproducción de un patrón	36
Guía rápida (4) Utilización de la reproducción "Groove"	38
Toque con los pulsadores (Toque manual)	49
Toque golpeando los pulsadores	49
Selección de un kit/programa para reproducción manual	51
Reproducción de patrones (Modo de patrón)	53
Reproducción de ritmo	53
Cambio del tempo de reproducción de un patrón	55
Grabación de patrones (Grabación en tiempo real)	59
Grabación en tiempo real de una pista de batería	59
Grabación en tiempo real de una pista de contrabajo	67
Grabación de patrones (Grabación por pasos)	75
¿Qué es grabación por pasos?	75
Grabación por pasos de una pista de batería	77
Grabación por pasos de una pista de contrabajo	81
Copiar/borrar ritmos	89
Copiado de un ritmo	89
Borrado de un ritmo	91
Creación de canciones (Modo de canción)	93
¿Qué es una canción?	93
Grabación y reproducción de una canción	95
Edición de una canción	103
Borrado de una canción	105
Utilización de los pulsadores para reproducir patrones (Reproducción "Groove")	109
Ajustes de la tecla FUNCTION	115
Pasos básicos de operación de la tecla [FUNCTION]	115
Ítemes de la tecla [FUNCTION]	119
Ejemplos de aplicaciones del RT-123	135
Control del RT-123 con el FS01	135
Operación sincronizada con MIDI	135
Utilización de un equipo MIDI para la reproducción del RT-123	137
Devolución del RT-123 a la condición predeterminada en fábrica (inicialización)	139
Escucha la demostración	139
Eliminación de todos los ritmos de usuario	141
Solución de problemas	143
SPECIFICATIONS	146
Referencia	
Tabla para modificar el programa	
Tabla del kit de percusión y bajo	
Lista de ritmos predeterminados	
Tabla del número de la nota MIDI	
Lista extra de baterías	
Instrumentación de MIDI	
Tabla de instrumentación de MIDI	

INDICE

USO E PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA	1
Precauzioni per l'Uso	3
Introduzione	7
Nomi delle parti	11
Pannello superiore	11
Pannello posteriore	11
Collegamenti	13
Preparativi	15
Guida rapida	40
Guida rapida (1) Ascolto della dimostrazione	40
Guida rapida (2) Uso dei pannelli	42
Guida rapida (3) Riproduzione di uno schema	44
Guida rapida (4) Uso della riproduzione Groove	46
Uso dei pannelli (riproduzione manuale)	49
Riproduzione tramite picchiettamento dei pannelli	49
Selezione di un kit o di un programma per la riproduzione manuale	51
Riproduzione degli schemi (modo schemi)	53
Riproduzione di una struttura	53
Cambiamento del tempo della riproduzione di schemi	55
Registrazione di schemi (registrazione in tempo reale)	59
Registrazione in tempo reale di una pista percussioni	59
Registrazione in tempo reale di una pista bassi	67
Registrazione di schemi (registrazione graduale)	75
Che cosa è la registrazione graduale?	75
Registrazione graduale di una pista percussioni	77
Registrazione graduale di una pista bassi	81
Copia e cancellazione della struttura	89
Copia di una struttura	89
Cancellazione di una struttura	91
Creazione di canzoni (modo canzoni)	93
Che cosa è una canzone?	93
Registrazione e riproduzione di una canzone	95
Modifica di una canzone	103
Cancellazione di una canzone	105
Uso dei pannelli per suonare gli schemi (riproduzione Groove)	109
Impostazioni con il tasto FUNCTION	115
Procedimento basilare per l'uso del tasto [FUNCTION]	115
Voci per il tasto [FUNCTION]	119
Esempi di applicazioni per l'RT-123	135
Controllo dell'RT-123 con lo FS01	135
Funzionamento MIDI sincronizzato	135
Uso di apparecchi MIDI per suonare l'RT-123	137
Per riportare l'RT-123 alla condizione default di fabbrica (inicializzazione)	139
Ascolto della dimostrazione	139
Cancellazione di tutte le strutture di utente	141
Soluzione di problemi	145
SPECIFICATIONS	146
Riferimento	
Tabella per la modifica del programma	
Tabella del kit di percussioni e bassi	
Lista delle strutture predefinite	
Tabella del numero delle note MIDI	
Lista KIT EXTRA di percussioni	
Implementazione MIDI	
Tabella di implementazione MIDI	

Introducción

Gracias por elegir el **ZOOM RhythmTrak RT-123** (en adelante, denominado "RT-123"). El RT-123 es una batería electrónica que posee las siguientes características y funciones:

- Funcionalidad de RhythmTrak ... 234 en una unidad compacta. Reproduce tipos de acompañamiento compuestos por dos pistas de batería y una pista de bajo. Los 297 ritmos predeterminados brindan una amplia variedad de ritmos populares. El usuario puede programar y guardar otros 99 tipos.
- Posibilidad de crear una secuencia de ritmo (melodía) con hasta 99 tipos de acompañamiento. Es posible guardar hasta 99 melodías.
- Iluminación automática del teclado durante la reproducción del sonido. Al reproducir ritmos o melodías, también se puede controlar el ritmo visualmente.
- Posibilidad de elegir entre una variedad de 105 sonidos incorporados -sumamente realistas- de batería y bajo. Prácticamente se logra reproducir el mismo efecto que si tocara en una banda. También ideal para realizar cintas demo de guitarra o teclado.
- El enchufe LINE IN permite conectar instrumentos externos. Es posible mezclar el sonido de un instrumento sintetizado con un dispositivo para efectos múltiples tal como el ZOOM 503 con el ritmo del RT-123.
- Controles simples e intuitivos que facilitan la operación del RT-123, aún en caso de que nunca haya utilizado una batería electrónica o un secuenciador.
- Modo de reproducción por canales que permite cambiar de ritmo durante la reproducción con sólo tocar el teclado de la unidad. Ideal para presentaciones en vivo y para utilización por DJ.
- El comando a pedal FS01 opcional permite controlar el inicio/la detención del ritmo o el cambio de tempo. También se puede operar un sonido asignado, tal como el bombo o hi-hat abierto/cerrado.

Introduzione

Grazie per avere scelto lo **ZOOM RhythmTrak RT-123** (da questo punto in poi definito "RT-123").

RT-123 è una batteria elettronica dotata delle seguenti caratteristiche e funzioni.

- La funzionalità di RhythmTrak RT-123 è tutta racchiusa in un corpo compatto. Possono essere riprodotte strutture di accompagnamento composte da due tracce di percussioni e una traccia di basso. È dotato di 297 strutture predefinite per la riproduzione di un'ampia varietà di ritmi popolari. L'utente può programmare e memorizzare altre 99 strutture.
- È possibile creare sequenze (song) di accompagnamento con un massimo di 99 strutture. E possono essere memorizzate altrettante 99 song.
- Pad che si illuminano durante la riproduzione del suono. In questo modo è possibile controllare il ritmo a vista durante la riproduzione delle strutture o delle song.
- Possibilità di scegliere tra una varietà di 105 suoni di bassi e percussioni estremamente realistici. Praticamente riproducono l'effetto dell'esecuzione dal vivo di un complesso musicale. Molto utile anche per la registrazione di nastri dimostrativi per chitarre e tastiere.
- La presa di ingresso LINE IN permette il collegamento di strumenti esterni. È possibile mixare il suono di uno strumento sintetizzato da un dispositivo per effetti multipli quale lo ZOOM 503 con il suono di accompagnamento riprodotto dall'RT-123.
- I comandi semplici e intuitivi permettono di controllare facilmente l'RT-123 anche a coloro che non hanno mai utilizzato una batteria elettronica o un sequencer.
- La modalità di riproduzione a rotazione permette di cambiare le strutture durante la riproduzione semplicemente colpendo i pad dell'unità. Ottimo per le esecuzioni dal vivo e per i disk jockey.
- Il comando a pedale FS01 opzionale, permette il controllo dell'avvio o l'arresto delle strutture o la selezione del tempo. Con esso è anche possibile la riproduzione di un suono assegnato quale quello di

Español

- El conector MIDI IN permite la sincronización con otro equipo MIDI por medio del secuenciador MIDI externo o el control del RT-123.

Lea en detalle el presente manual para obtener el máximo provecho del RT-123 y garantizar rendimiento y confiabilidad óptimos. Conserve el manual, la garantía y toda la documentación para referencia futura.

Italiano

grancassa o l'apertura e la chiusura dell'hi-hat.

- Il connettore di ingresso MIDI IN permette la sincronizzazione con un sequencer MIDI esterno o il controllo dell'RT-123 da un altro apparecchio MIDI.

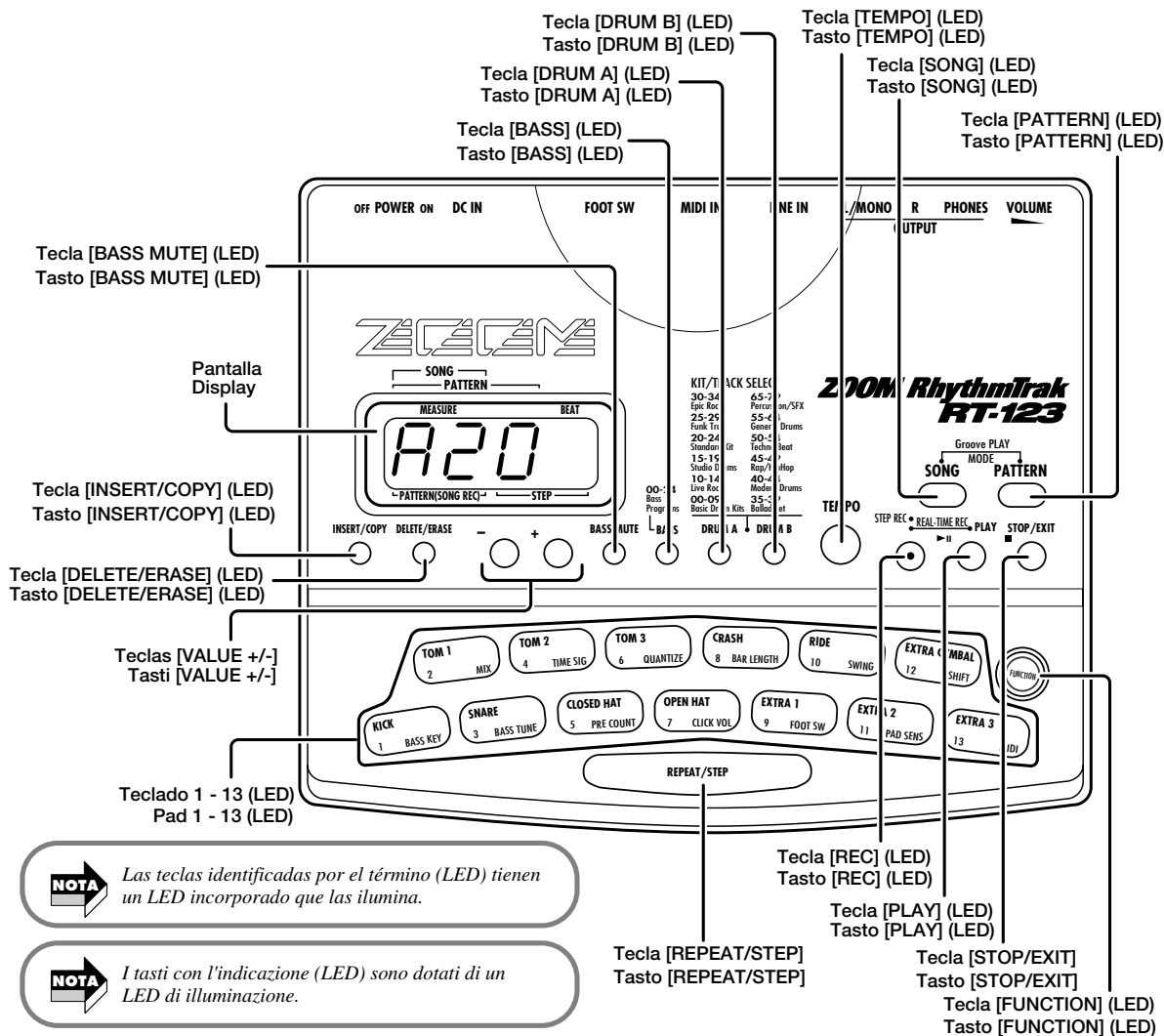
Dedicare un po' di tempo alla lettura accurata di questo manuale in modo da utilizzare al meglio l'RT-123 e sfruttarne appieno le caratteristiche in modo sicuro. Conservare il manuale, la scheda della garanzia e tutti gli altri documenti per un riferimento futuro.

Zoom Corporation es el titular del derecho de propiedad intelectual del contenido del presente manual. Queda prohibida la reproducción del presente manual, en todo o en parte y por cualquier medio, sin que exista la autorización previa de Zoom Corporation.

Il copyright per i contenuti di questo manuale è di proprietà di Zoom Corporation. Senza permesso esplicito di Zoom Corporation, è vietata la riproduzione in qualsiasi forma di una parte o completa di questo manuale.

Nombres de los componentes

Panel superior

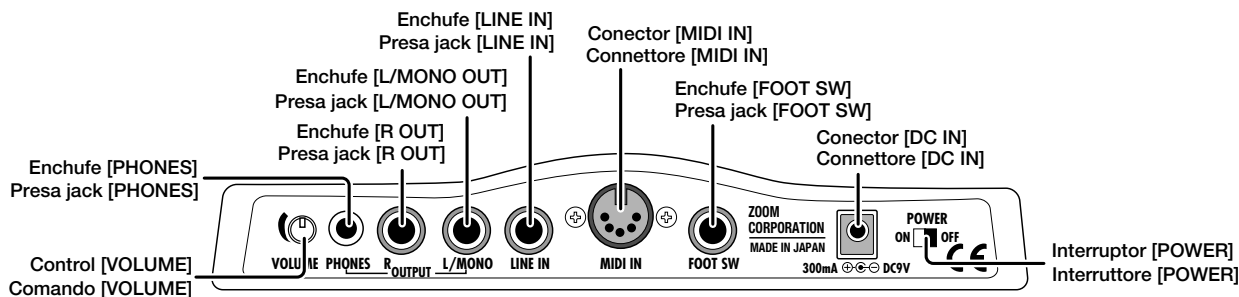


Las teclas identificadas por el término (LED) tienen un LED incorporado que las ilumina.



I tasti con l'indicazione (LED) sono dotati di un LED di illuminazione.

Panel posterior



Los nombres de los controles y los conectores del panel superior y del panel posterior están encerrados en corchetes en este manual.



I nomi dei comandi e dei connettori sul pannello superiore e sul pannello posteriore sono racchiusi tra parentesi quadre in questo manuale.

Conexión

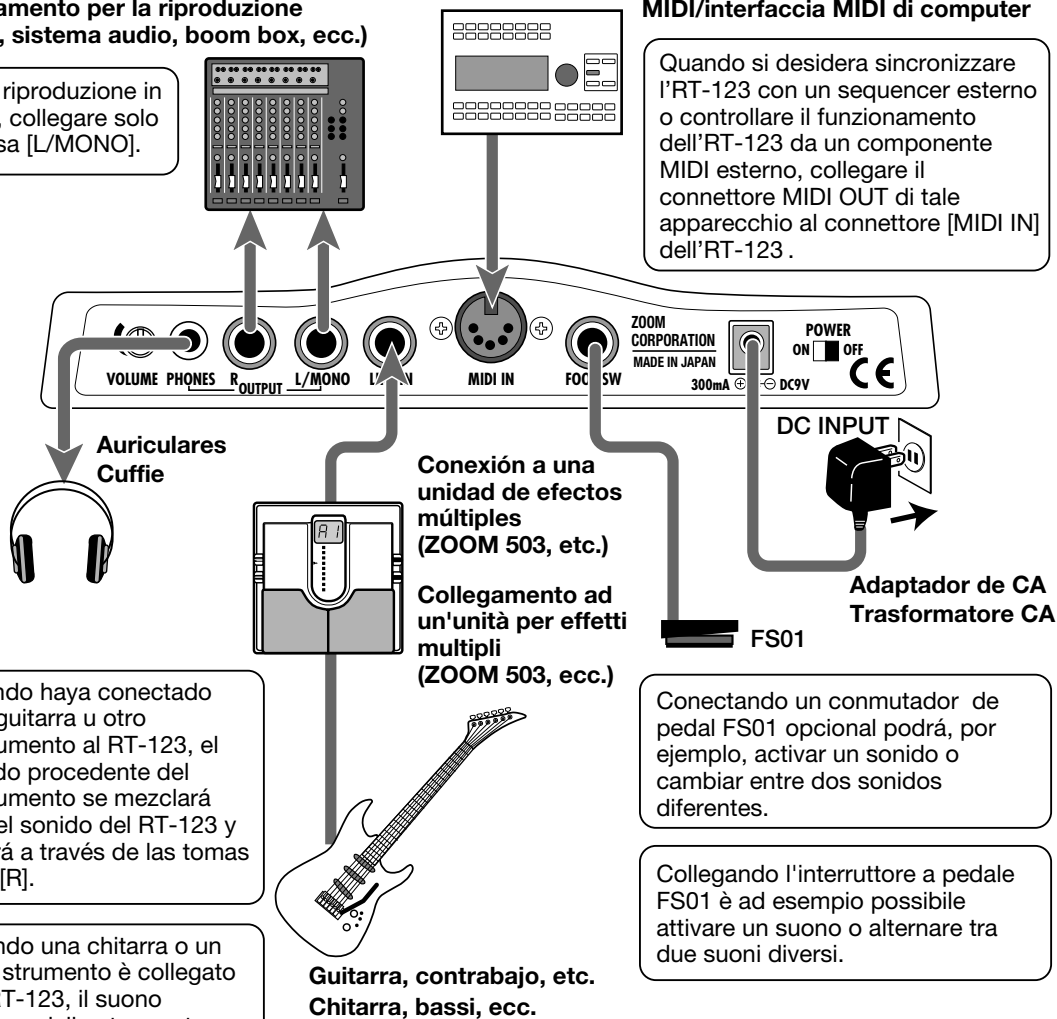
Collegamenti

**Conexión para reproducción
(mezclador, sistema de audio,
caja acústica, etc.)**

Para reproducción monoaural,
conecte solamente la toma [L/MONO].

**Collegamento per la riproduzione
(mixer, sistema audio, boom box, ecc.)**

Per la riproduzione in
mono, collegare solo la
presa [L/MONO].



Preparativos

Después de haber realizado las conexiones, compruebe el sonido ejecutando los pasos siguientes.

1. Con el sistema de reproducción desactivado y el volumen al mínimo, compruebe si ha realizado correctamente todas las conexiones.

Si conectase los cables con la alimentación conectada, o si conecta la alimentación del sistema con el control de volumen ajustado a alto nivel, los altavoces podrían dañarse.

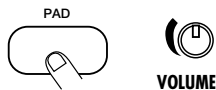
2. Conecte la alimentación del RT-123.

Conecte el adaptador de CA suministrado en el conector [DC IN] y ponga el interruptor [POWER] en ON.



3. Conecte la alimentación del sistema de reproducción.

Golpeando un pulsador para producir sonido, ajuste el control [VOLUME] del RT-123 y el control de volumen del sistema de reproducción a un nivel adecuado.



Preparativi

Dopo aver eseguito i collegamenti, controllare il suono eseguendo i seguenti punti.

1. Mentre il sistema di riproduzione è ancora disattivato e il volume è completamente abbassato, controllare che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.

Se i cavi vengono collegati mentre il sistema è acceso o se il sistema viene acceso con il volume alzato, si possono verificare danni ai diffusori.

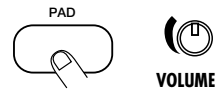
2. Accendere l'RT-123.

Collegare il trasformatore CA in dotazione al connettore [DC IN] e regolare l'interruttore [POWER] su ON.



3. Accendere il sistema di riproduzione.

Quando si picchietta un pannello per produrre suoni, regolare il comando [VOLUME] dell'RT-123 e il comando del volume del sistema di riproduzione sulla posizione appropriata.



Guía rápida

Esta Guía rápida muestra cómo utilizar el RT-123 usando algunos ejemplos representativos. Aquí se explican también algunos de los términos y conceptos utilizados en este manual.

Guía rápida (1) Escucha de la demostración

El RT-123 tiene incorporada una canción de demostración. Escuche usted mismo lo que puede hacer el RT-123.

1 Conecte el RT-123 al sistema de reproducción y conecte la alimentación.

2 Presione la tecla [FUNCTION].

Verifique que parpadee el LED de la tecla [FUNCTION].

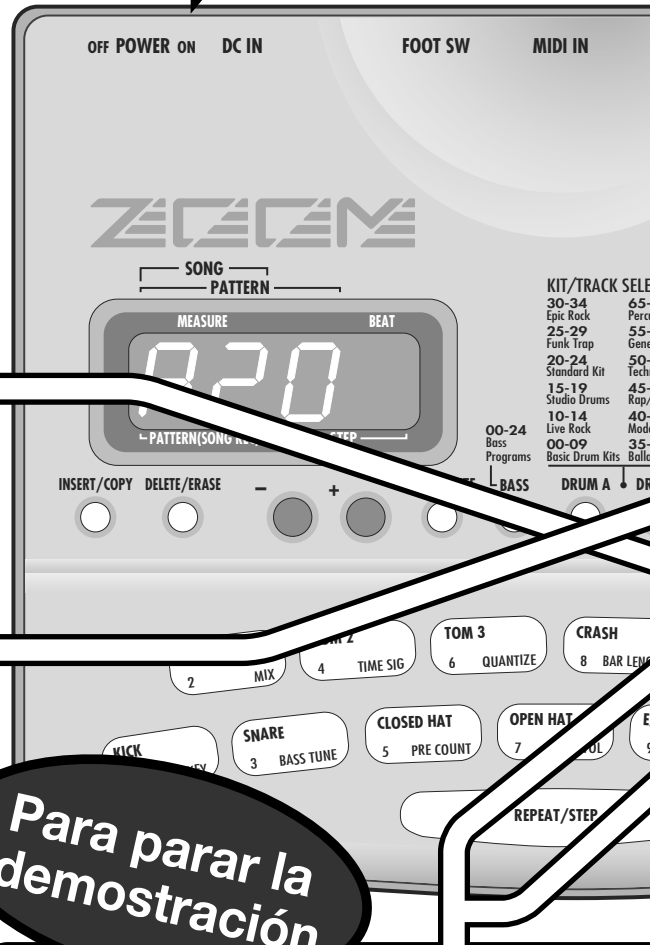
3 Presione la tecla [SONG].

Se iniciará la canción de demostración.

¿Suena como el apoyo de una banda interpretando en directo, no? Observe cómo se combinan efectivamente los sonidos de batería, percusión, y contrabajo. El RhythmTrak 234 puede producir fácilmente gran variedad de estos sonidos.

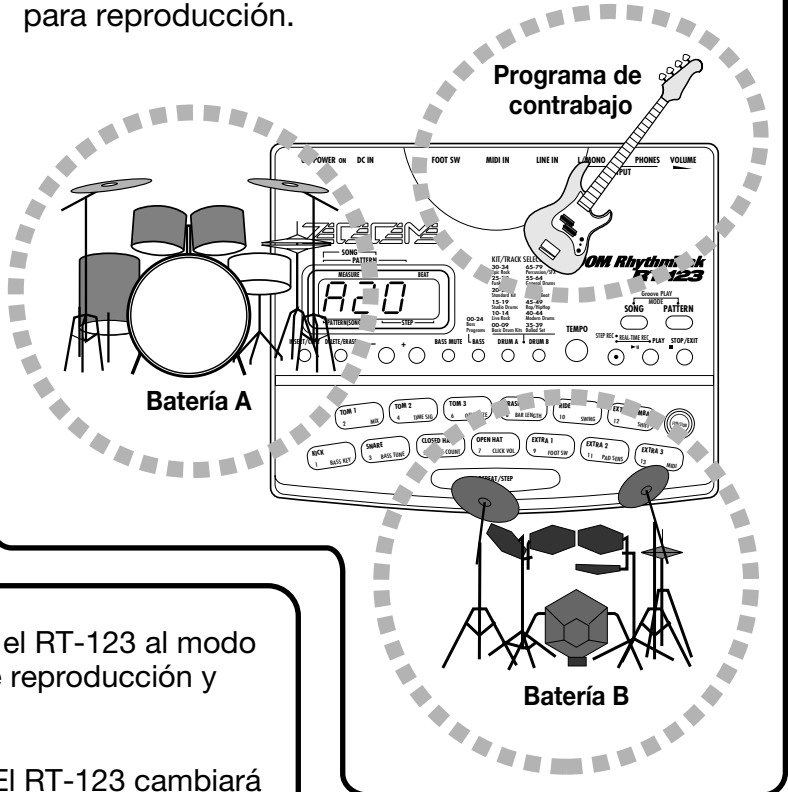
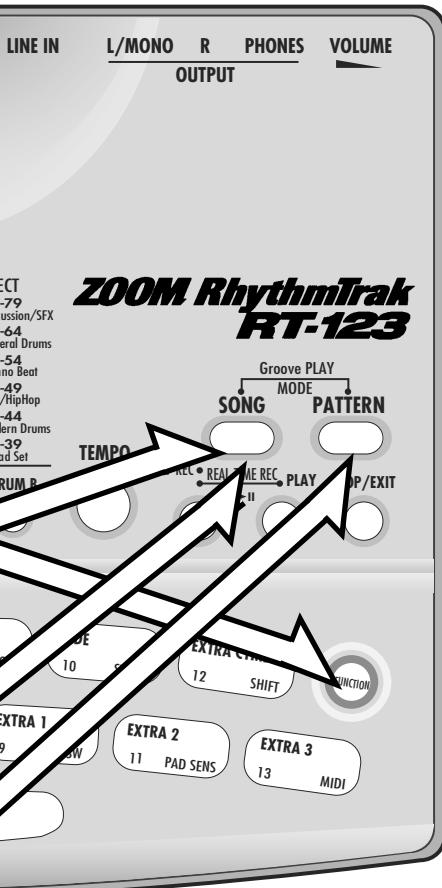
Para parar la demostración

4 Presione la tecla [PATTERN] o la tecla [SONG].



Kits de percusión y programa de bajos

El sonido de ritmo del RT-123 está compuesto por dos kits de percusión y un programa de bajos. Un kit de percusión es una colección de sonidos de percusión que incluye bombo, tambor (redoblante) y tam-tam, sonidos de percusión tales como congas y bongós, así como diversos otros sonidos de efectos. Están combinados para crear pistas de ritmos para una amplia gama de géneros musicales. El RT-123 cuenta con 80 kits de percusión preprogramados de los cuales es posible usar hasta dos en forma simultánea. Un programa de bajos es un sonido de bajo tal como un bajo eléctrico, acústico, sintetizador, etc. Se encuentran disponibles 25 tipos de programas de bajos, de los cuales se puede seleccionar sólo uno para reproducción.



- La tecla [PATTERN] cambia el RT-123 al modo de patrón (para patrones de reproducción y grabación).
- Tecla [SONG] presionada: El RT-123 cambiará al modo de canción (para crear canciones de apoyo que son secuencias de patrones).

Guía rápida (2) Utilización de los pulsadores

El panel superior del RT-123 posee 13 pulsadores que sirven para reproducir baterías y programas de contrabajo.

1 Conecte la alimentación.

2 Presione la tecla [PATTERN].

El LED de la tecla [PATTERN] se encenderá y el RT-123 entrará en el modo de patrón.

3 Presione la tecla [DRUM A].

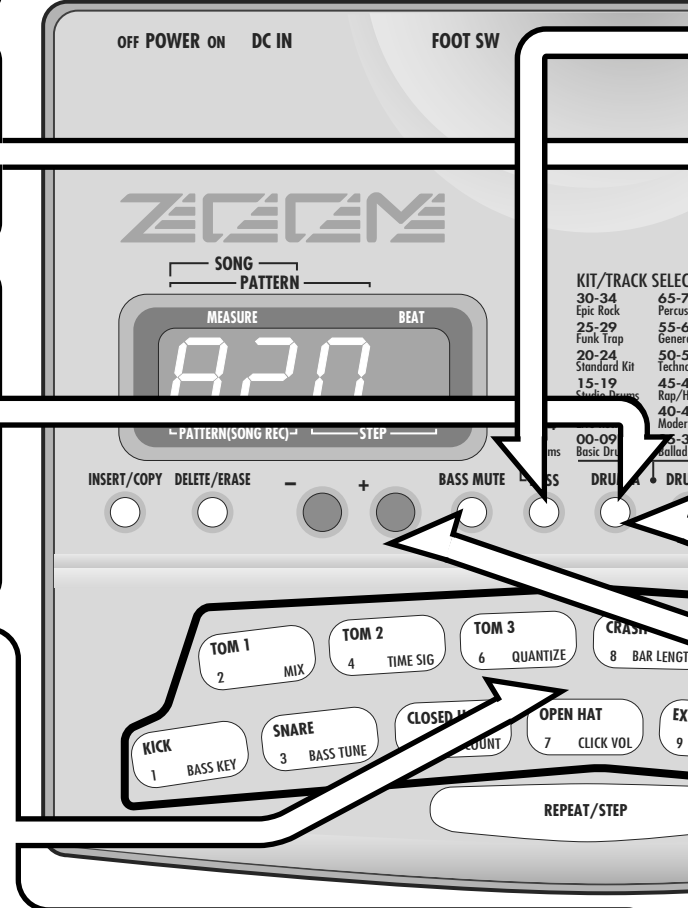
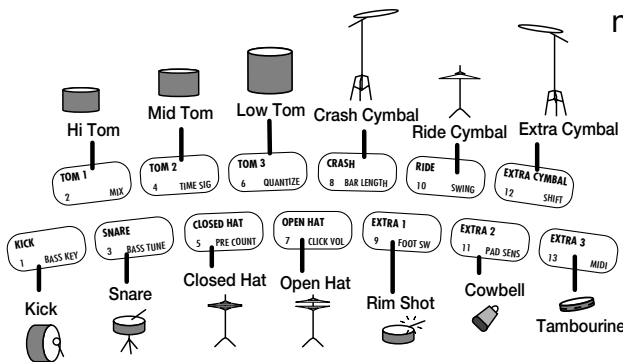
Se encenderá el LED [DRUM]. Ahora podrá utilizar los pulsadores para tocar con la batería.



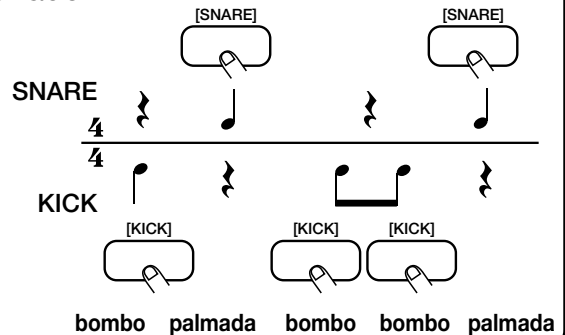
También se puede seleccionar la tecla [DRUM B] para reproducir un kit de percusión distinto.

4 Golpee los pulsadores.

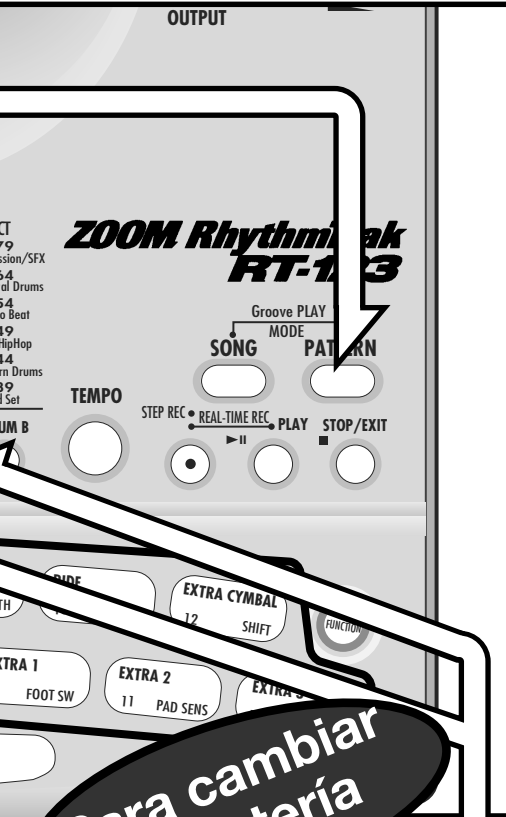
Usted notará que los pulsadores producen varios sonidos de batería. Los 13 pulsadores tienen asignados diferentes sonidos, dependiendo de la batería o programa de contrabajo que haya seleccionado. En la ilustración siguiente se muestra un ejemplo para los sonidos de batería de los 13 pulsadores con una batería.



Golpeando por ejemplo el pulsador 1 (KICK) y el pulsador 3 (SNARE) como en la ilustración siguiente, podrá tocar el bombo y el tambor pequeño en el ritmo mostrado.



Para tocar un programa de contrabajo con los pulsadores



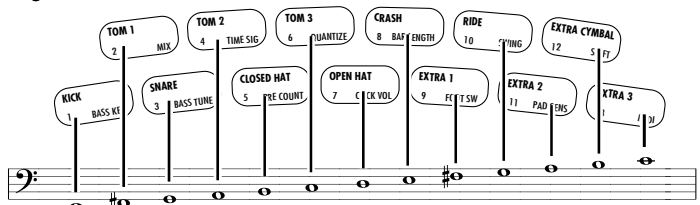
6 Presione la tecla [BASS].

El LED [BASS] se encenderá y el programa de contrabajo actual podrá tocarse con los pulsadores. ¡Pruébelo! Usted notará que diferentes pulsadores producen sonido con diferentes notas.

A diferencia de la batería, el programa de contrabajo no se compone de sonidos instrumentales diferentes. En vez de ello, un tipo de sonido de contrabajo variará con diferentes notas. Usted podrá utilizar los 13 pulsadores como las teclas de un teclado. En la ilustración siguiente se muestra un ejemplo de las notas producidas por los 13 pulsadores con un programa de contrabajo.



También se puede seleccionar el tono de cada tecla (→ p. 67).

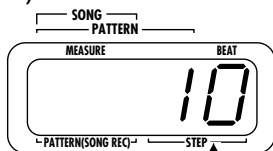


El sonido se asignará a los pulsadores dependiendo del patrón.

Para cambiar la batería

5 Mantenga presionada la tecla [DRUM A]...

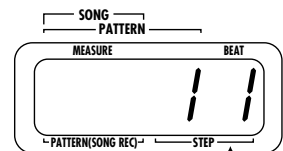
Mientras se mantiene pulsada la tecla [DRUM A], la pantalla muestra el número de kit seleccionado actualmente (0-79).



Número de batería

Presione las teclas [VALUE +/-].

- Tecla [+]: Selecciona el número de batería siguiente.
- Tecla [-]: Selecciona el número de batería anterior.



Número de batería

Guía rápida (3) Reproducción de un patrón

El RT-123 contiene muchos patrones preajustados (secuencia de apoyo de siete compases). Cada patrón combina hasta dos baterías y un programa de contrabajo. A continuación se indica cómo reproducir un patrón.

1 Conecte la alimentación.

2 Presione la tecla [PATTERN].

El LED de la tecla [PATTERN] se encenderá y el RT-123 entrará en el modo de patrón.

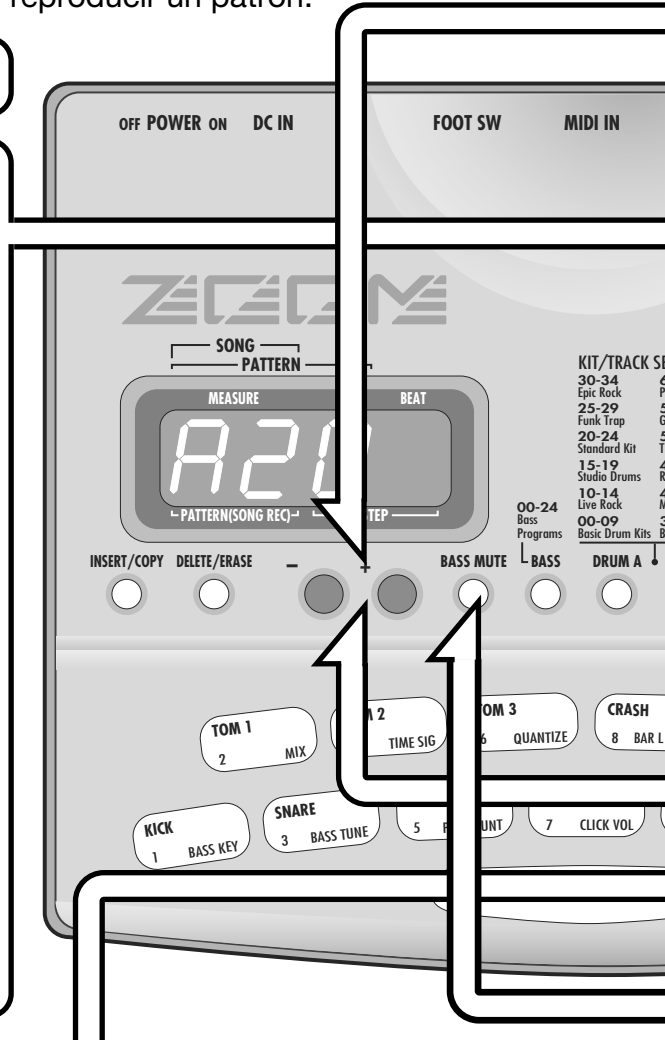
La pantalla muestra la batería y el número de ritmo actualmente seleccionados.



Hay cuatro baterías, cada una con 99 ritmos (01-99), lo que representa un total de 396 ritmos.

- Baterías A-C: ritmos de sólo lectura (ritmos determinados)
- Batería U: ritmos de lectura/escritura (ritmos de usuario)

Según la configuración de fábrica, los ritmos de usuario están vacíos.



3 Presione la tecla [PLAY] (▶ ||).

Se iniciará la reproducción del patrón actualmente seleccionado.

Se puede definir los ritmos del RT-123 como “grabaciones” de hasta 2 kits de percusión y 1 programa de bajos. Están grabados en pistas combinadas para formar el ritmo. Por lo tanto, un ritmo del RT-123 está compuesto por la pista de percusión A, la pista de percusión B, y la pista de bajo. Las pistas de percusión A y B contienen grabaciones del kit de percusión y la pista de bajos, una grabación del programa de bajos.

Patrón

Pista de batería A



Pista de batería B



Pista de contrabajo



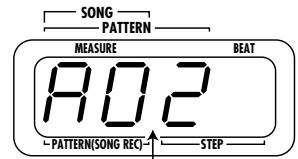
4 Presione una de las teclas [VALUE +/-].

- Tecla [+]: Selecciona el número de patrón siguiente
- Tecla [-]: Selecciona el número de patrón anterior

Por ejemplo, al pulsar repetidas veces la tecla [VALUE +], cambia el ritmo en el orden A01 → A99 → B01 → B99 → C01 → C99 → U01 → U99.



Al pulsar la tecla [FUNCTION] seguida por la tecla [VALUE +/-], se puede cambiar de baterías en el siguiente orden: A05 → B05 → C05 → U05.



Número de ritmo

Para cambiar el patrón

5 Mantenga presionada la

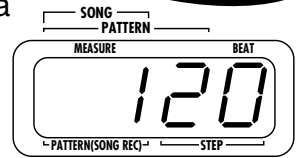
Mientras se mantiene pulsada la tecla [TEMPO], la pantalla muestra el tempo activo en este momento.

Presione las teclas [VALUE +/-].

- Tecla [+]: Aumenta el valor de tempo.
- Tecla [-]: Reduce el valor de tempo.

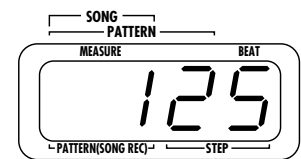


También puede pulsar la tecla [TEMPO] dos veces en el intervalo correspondiente al tempo deseado (→ p. 57).



Valor de tempo (BMP)

Para cambiar el tempo



Para parar la reproducción del patrón

Para silenciar el sonido del bajo

7 Presione la tecla [STOP/EXIT] (■).

6 Pulse una vez la tecla [BASS MUTE].

Pulse la tecla otra vez para volver a activar el bajo.



También puede desplazar el tono de toda la pista de bajo (→ p. 69).

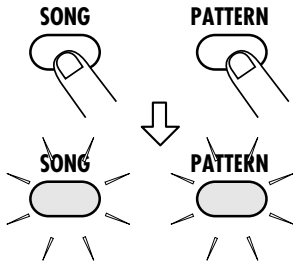
Guía rápida (4) Utilización de la reproducción "Groove"

La reproducción "Groove" es una función especial del RT-123 que le permitirá cambiar entre varios patrones golpeando simplemente los pulsadores. Esto le permitirá tocar fácilmente con patrones como discos accionados por un pinchadiscos.

1 Conecte la alimentación.

2 Presione simultáneamente las teclas [SONG] y [PATTERN].

Los LED de las teclas [SONG] y [PATTERN] se encenderán, y el RT-123 entrará en el modo de reproducción "Groove".

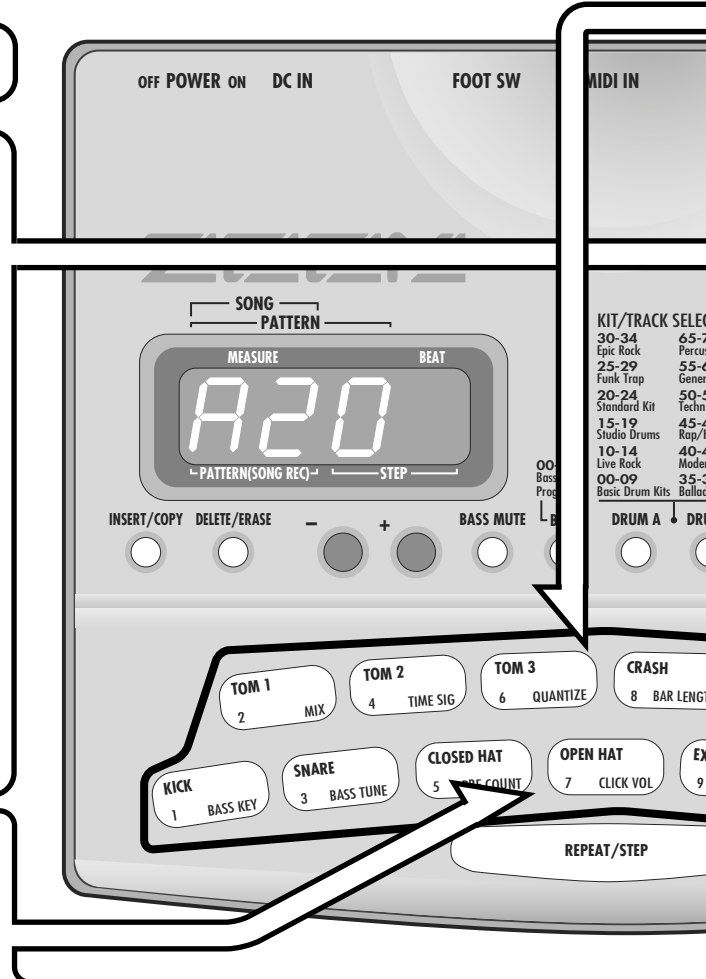
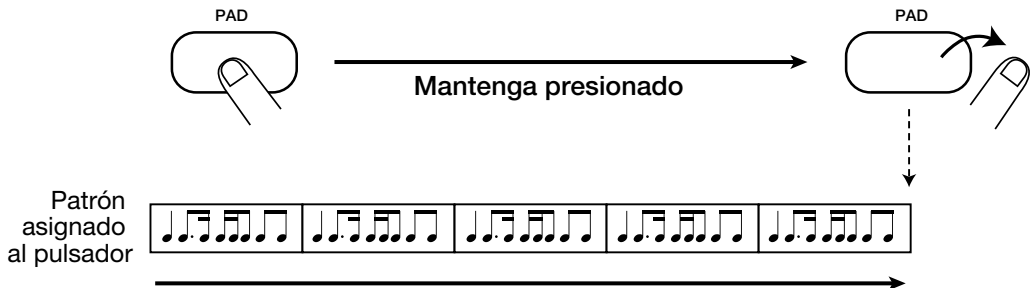


3 Presione un pulsador.

Mientras mantenga presionado el pulsador, se reproducirá el patrón asignado al mismo. Compruebe qué patrones tienen asignados los diversos pulsadores.



El patrón asignado a un pulsador podrá cambiarse (→ p. 109).



Para reproducir simultáneamente múltiples patrones

5 Presione simultáneamente varios pulsadores.

En el modo de reproducción "Groove", podrá reproducir simultáneamente hasta 4 patrones. Por ejemplo, mientras esté reproduciendo un patrón de batería básica, podrá golpear otro pulsador para superponer el patrón de contrabajo, y después añadir un relleno con tambor pequeño. Utilizando la temporización correcta cuando golpee los pulsadores, podrá crear ritmos complejos.

Para parar la reproducción "Groove"

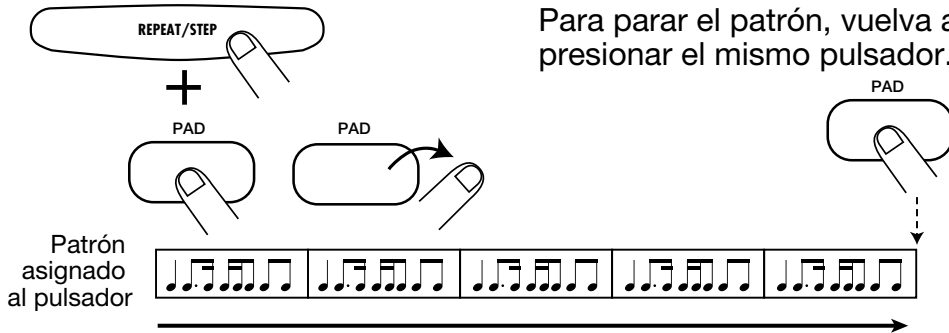
6 Presione la tecla [SONG] o la tecla [PATTERN].

- Presión de la tecla [PATTERN]: El RT-123 pasará al modo de patrón.
- Presión de la tecla [SONG]: El RT-123 pasará al modo de canción.

Para continuar reproduciendo el patrón sin presionar el pulsador

4 Mantenga presionada la tecla [REPEAT/STEP] y presione el pulsador.

El patrón continuará reproduciéndose cuando suelte las teclas. Esto será muy útil para, por ejemplo, para continuar reproduciendo un patrón de batería básica. Para parar el patrón, vuelva a presionar el mismo pulsador.



Patrón asignado al pulsador

Guida rapida

Questa Guida rapida spiega come usare l'RT-123, con alcuni esempi dimostrativi. Alcuni dei termini e concetti usati nel manuale sono spiegati anche qui.

Guida rapida (1) Ascolto della dimostrazione

L'RT-123 contiene un brano dimostrativo incorporato. Ascoltarlo per farsi un'idea delle capacità dell'RT-123.

1 Collegare l'RT-123 al sistema di riproduzione e accendere.

2 Premere il tasto [FUNCTION].

Verificare che il LED del tasto [FUNCTION] lampeggi.

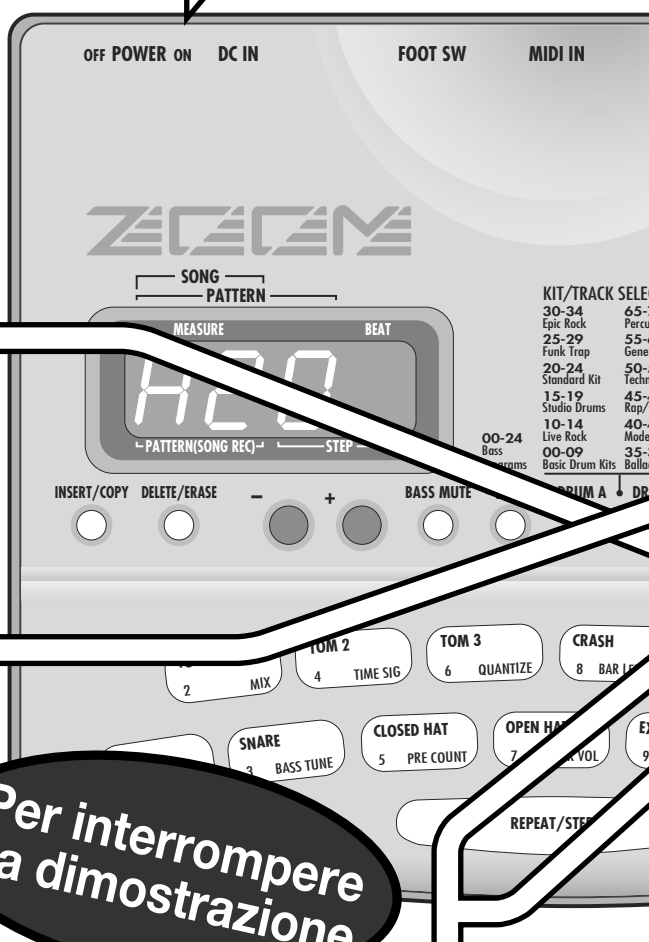
3 Premere il tasto [SONG].

Il brano dimostrativo inizia.

Sembra proprio come il sottofondo di un gruppo dal vivo, vero? Notare l'efficacia con cui sono combinati i vari suoni di tamburi, percussioni e bassi. L'RT-123 può produrre tale varietà di suoni con la massima facilità.

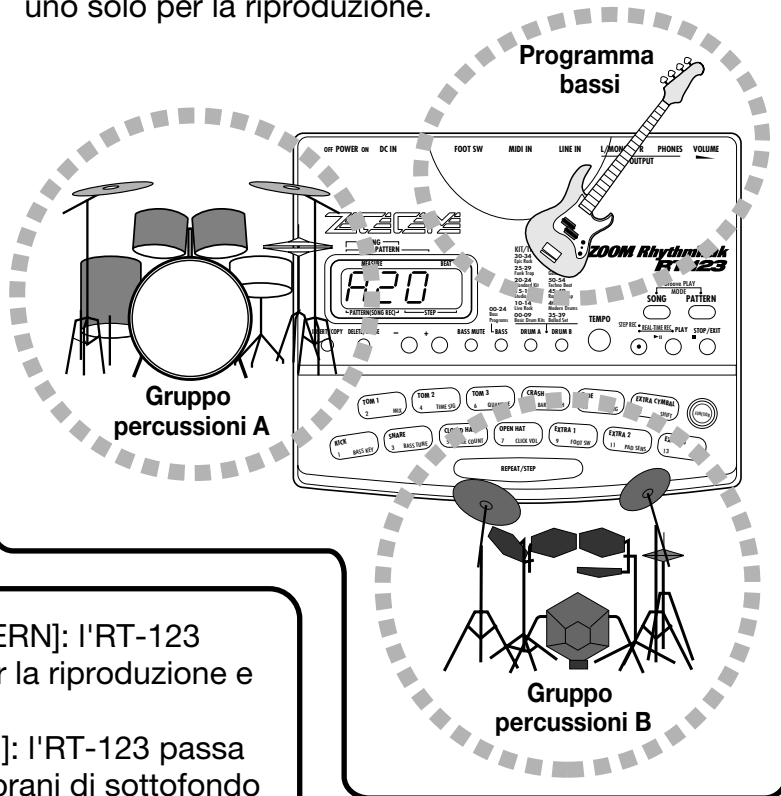
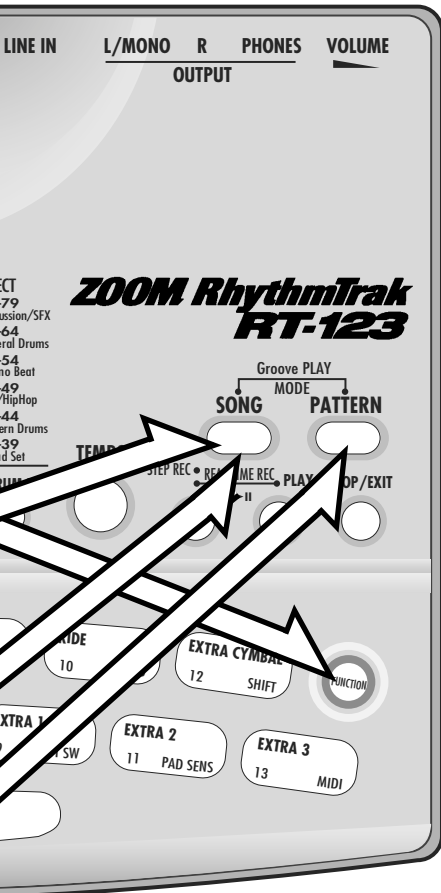
Per interrompere la dimostrazione

4 Premere il tasto [PATTERN] o il tasto [SONG].



Kit di percussioni e programmi di bassi

I suoni di accompagnamento forniti dall'RT-123 sono composti da due kit di percussioni e un programma di basso. Un kit di percussioni è una collezione di suoni di batteria inclusa, grancassa, rullante e tom-tom, suoni di percussioni quali congas e bongos e vari altri suoni di effetti. Questi vengono combinati per creare tracce di accompagnamento per un'ampia varietà di generi musicali. L'RT-123 viene fornito con 80 kit di percussioni preprogrammati e se ne possono utilizzare due contemporaneamente. Un programma di basso è un giro di basso quale quello di un basso elettrico, un basso acustico, basso di sintetizzatore, ecc. Sono disponibili 25 tipi di programmi di basso, ma se ne può selezionare uno solo per la riproduzione.



- Se si preme il tasto [PATTERN]: l'RT-123 passa al modo schemi (per la riproduzione e registrazione di schemi).
- Se si preme il tasto [SONG]: l'RT-123 passa al modo brani (per creare brani di sottofondo composti da sequenze di schemi).

Guida rapida (2) Uso dei pannelli

Il pannello superiore dell'RT-123 dispone di 13 pannelli che possono essere usati per suonare i gruppi percussioni e i programmi bassi.

1 Accendere.

2 Premere il tasto [PATTERN].

Il LED del tasto [PATTERN] si illumina e l'RT-123 passa al modo schemi.

3 Premere il tasto [DRUM A].

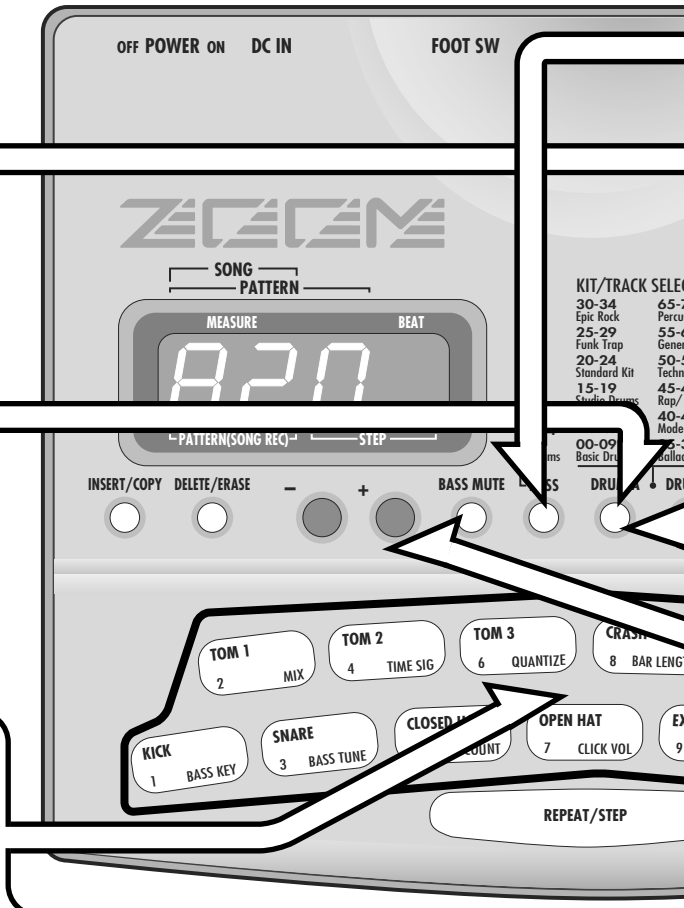
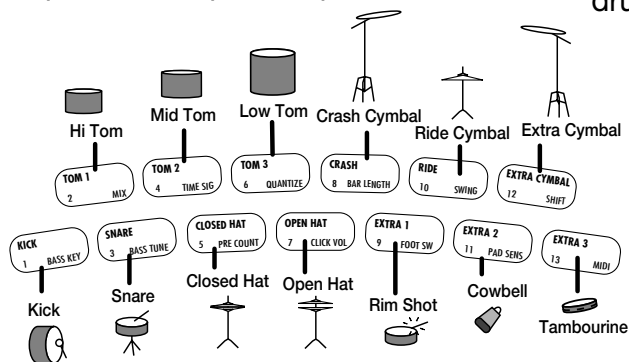
Il LED del tasto [DRUM A] si illumina. Ora si possono usare i pannelli per suonare il gruppo percussioni.



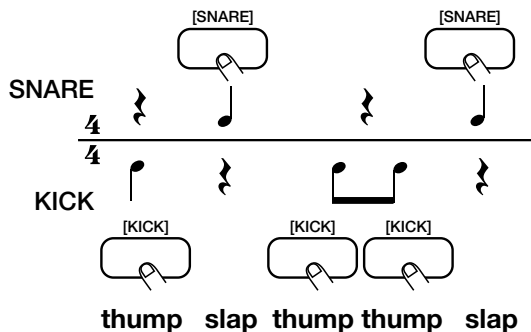
Per riprodurre un kit di percussioni differente si può anche selezionare il tasto [DRUM B].

4 Picchiettare sui pannelli.

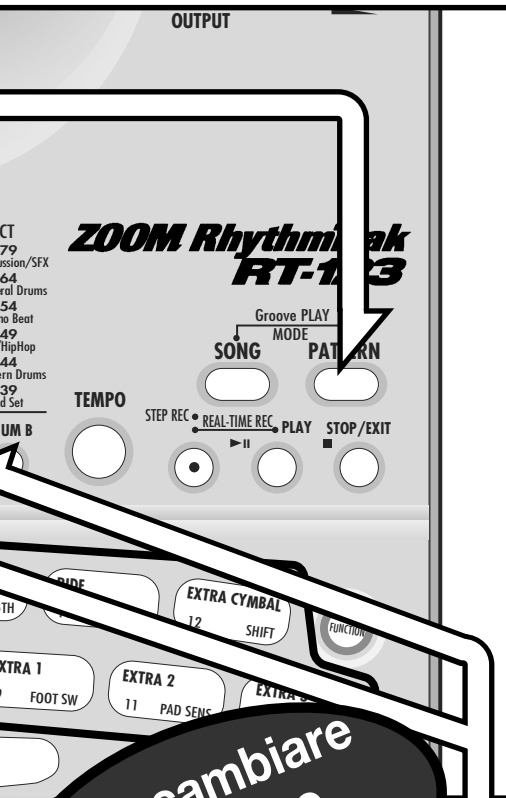
Si può notare che i pannelli producono vari suoni percussioni. Ai 13 pannelli sono assegnati suoni diversi, a seconda del gruppo percussioni o programma bassi selezionato. L'illustrazione sotto mostra un esempio di suoni percussioni per i 13 pannelli con un



gruppo percussioni. Picchiettando ad esempio il pannello 1 (KICK) e il pannello 3 (SNARE) come mostrato nell'illustrazione sotto, si può suonare bass drum e snare drum nel ritmo come illustrato.



Per suonare un programma bassi con i pannelli



6 Premere il tasto [BASS].

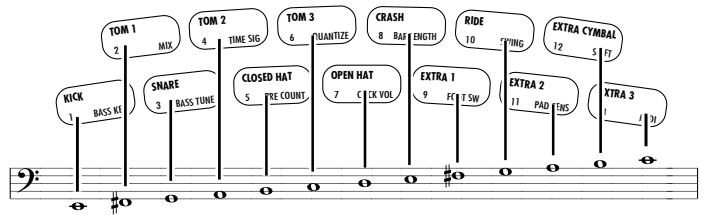
Il LED del tasto [BASS] si illumina e il programma bassi attuale può essere suonato con i pannelli. Provando a suonare, si noterà che i diversi pannelli producono suoni di tono diverso.

Diversamente da quanto accade con un gruppo percussioni, il programma bassi non consiste di suoni di vari strumenti. Invece un tipo di suono bassi viene variato in tono. Si possono usare i 13 pannelli come i tasti di una tastiera.

L'illustrazione sotto mostra un esempio di note prodotte dai 13 pannelli con un programma bassi.



È possibile anche trasportare la tonalità di ogni pad (→ p. 67).

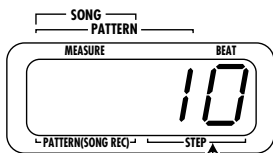


Il suono assegnato ai pannelli dipende dallo schema.

Per cambiare il gruppo percussioni

5 Tenere premuto il tasto [DRUM A] ...

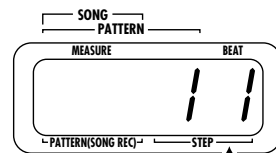
Mentre viene tenuto premuto il tasto [DRUM A], sul display appare il numero del kit al momento selezionato (0 - 79).



Numero di gruppo

Premere il tasto [VALUE +/-].

- Tasto [+]: per selezionare il gruppo di numero maggiore successivo.
- Tasto [-]: per selezionare il gruppo di numero inferiore successivo.



Numero di gruppo

Guida rapida (3) Riproduzione di uno schema

L'RT-123 contiene già numerosi schemi preprogrammati (sequenze di sottofondo di varie battute). Ciascuno schema combina un massimo di due gruppi percussioni e un programma bassi. Qui spieghiamo come riprodurre uno schema.

1 Accendere.

2 Premere il tasto [PATTERN].

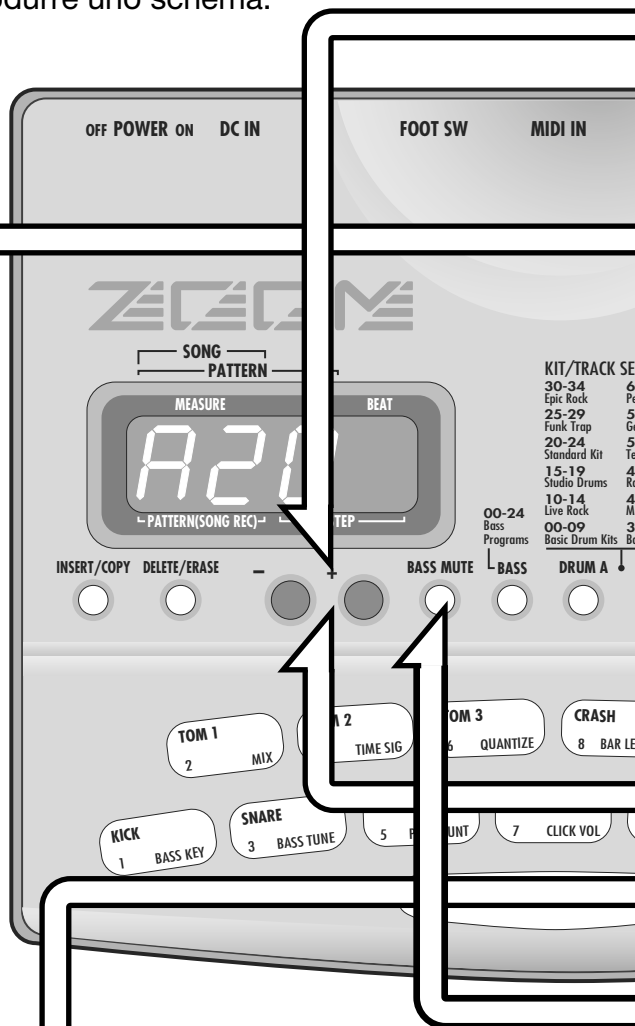
Il LED del tasto [PATTERN] si illumina e l'RT-123 passa al modo schemi. Sul display appare il numero della struttura e il banco al momento selezionato.



Ci sono quattro banchi, ognuno con 99 strutture (01 - 99) per un totale di 396 strutture.

- Banchi A - C: strutture di sola riproduzione (strutture predefinite)
- Banco U: strutture di riproduzione e modifica (strutture di utente)

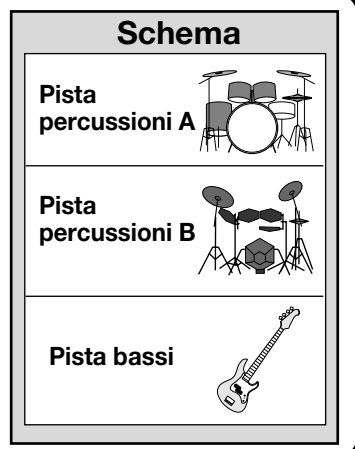
Per le impostazioni di fabbrica, le strutture di utente sono vuote.



3 Premere il tasto [PLAY] (▶ ||) .

Inizia la riproduzione dello schema attualmente selezionato.

Le strutture dell'RT-123 possono essere definite come "registrazioni" di massimo 2 kit di percussioni e 1 programma di basso. Queste vengono registrate su tracce che vengono mixate per formare la struttura. Quindi, una struttura dell'RT-123 è formata da una traccia di percussioni A, una traccia di percussioni B e una traccia di basso. Le tracce di percussioni A e B contengono registrazioni di kit di percussioni e la traccia di basso una registrazione di un programma di basso.



Per cambiare lo schema

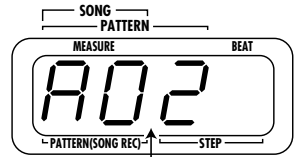
4 Premere uno dei tasti [VALUE +/-] .

- Tasto [+]: seleziona il numero di schema superiore successivo.
- Tasto [-]: seleziona il numero di schema inferiore successivo.

Per esempio, premendo ripetutamente il tasto [VALUE +] vengono selezionate nell'ordine le strutture A01 → A99 → B01 → B99 → C01 → C99 → U01 → U99.



Premendo il tasto [FUNCTION] e poi il tasto [VALUE +/-], è possibile selezionare i banchi nell'ordine A05 → B05 → C05 → U05.



Numero della struttura

5 Tenere premuto il tasto [TEMPO]...

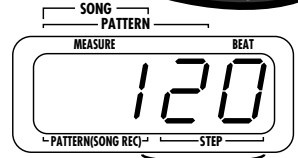
Mentre viene tenuto premuto il tasto [TEMPO], sul display appare il tempo attivo in quel momento.

Premere il tasto [VALUE +/-].

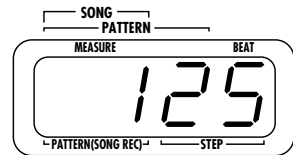
- Tasto [+]: per aumentare il valore del tempo.
- Tasto [-]: per diminuire il valore del tempo.



È possibile anche colpire il tasto [TEMPO] due volte nell'intervallo corrispondente al tempo desiderato (→ p. 57).



Valore del tempo (BPM)



Per interrompere la riproduzione dello schema

Per disattivare il suono basso

7 Premere il tasto [STOP/EXIT] (■).

6 Premere una volta il tasto [BASS MUTE].

Premere ancora una volta per attivare di nuovo il suono basso.



È possibile anche trasportare la tonalità di tutta la traccia di basso (→ p. 69).

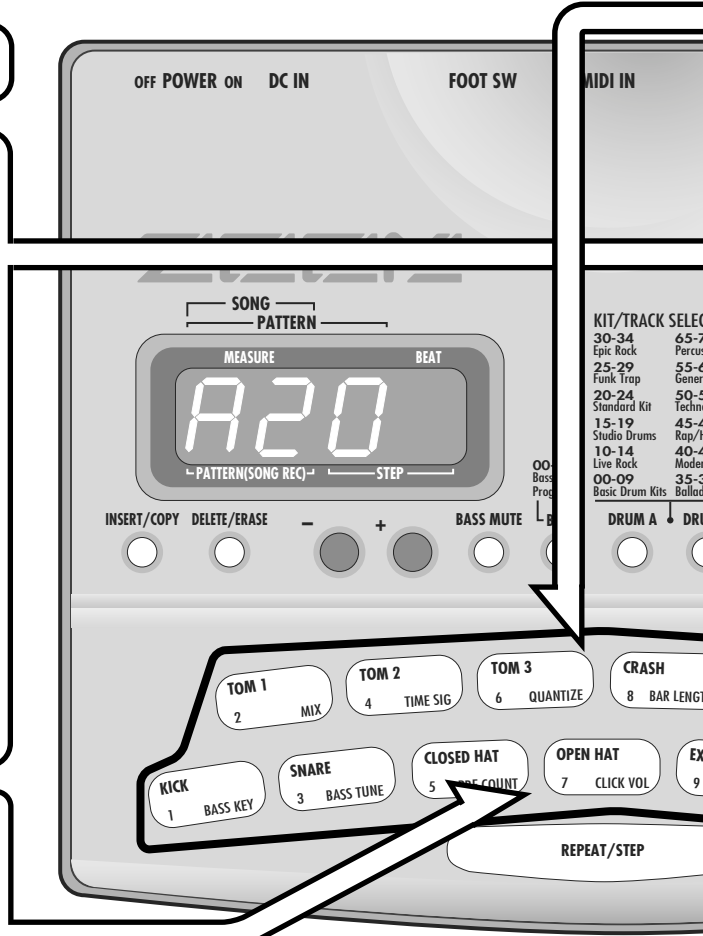
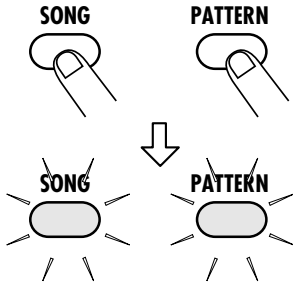
Guida rapida (4) Uso della riproduzione Groove

La riproduzione Groove è una funzione speciale dell'RT-123 che permette di alternare vari schemi semplicemente picchiando i pannelli. Questo rende possibile usare gli schemi come un DJ che fa girare i dischi.

1 Accendere.

2 Premere il tasto [SONG] e il tasto [PATTERN] contemporaneamente.

Il LED del tasto [SONG] e il LED del tasto [PATTERN] si illuminano e l'RT-123 passa al modo di riproduzione Groove.

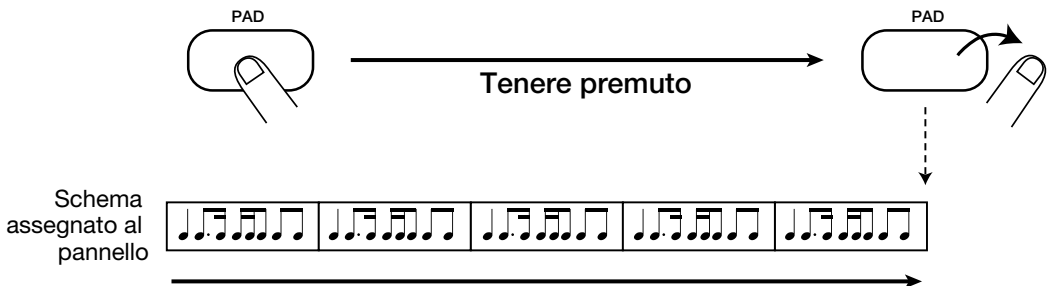


3 Premere un pannello.

Mentre si tiene premuto il pannello, viene riprodotto lo schema assegnato a quel pannello. Provare a suonare per vedere quali schemi sono assegnati ai pannelli.



Lo schema assegnato ad un pannello può essere cambiato (→ p. 109).



Per suonare contemporaneamente più schemi

5 Premere vari pannelli contemporaneamente.

Nel modo di riproduzione Groove è possibile riprodurre fino a 4 schemi contemporaneamente. Per esempio mentre si suona uno schema percussioni basilare si può premere un altro pannello per aggiungere uno schema bassi e quindi un riempimento con snare. Se si usa un tempo corretto nella pressione dei pannelli è possibile creare ritmi complessi.

Per interrompere la riproduzione Groove

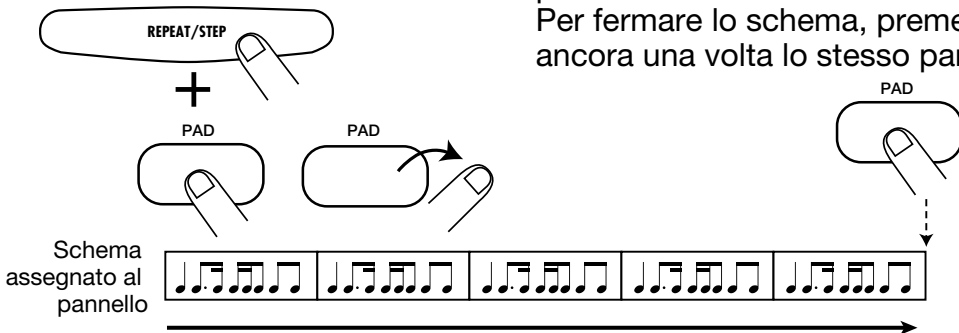
6 Premere il tasto [SONG] o il tasto [PATTERN].

- Se si preme il tasto [PATTERN]: l'RT-123 passa al modo schemi.
- [SONG]: l'RT-123 passa al modo brani.

Per continuare a riprodurre lo schema senza premere il pannello

4 Tenere premuto il tasto [REPEAT/STEP] mentre si preme il pannello.

Lo schema continua la riproduzione anche se si rilascia il pannello. Questo torna comodo quando ad esempio si desidera ripetere uno schema percussioni basilare. Per fermare lo schema, premere ancora una volta lo stesso pannello.



Toque con los pulsadores (Toque manual)

El RT-123 no sólo le permite reproducir ritmos y melodías existentes, sino también reproducir, en forma manual, la unidad al tocar las teclas. Esta sección describe la reproducción manual de la unidad.

Toque golpeando los pulsadores

El RT-123 asigna varios sonidos a los pulsadores dependiendo de la batería actualmente seleccionada. Golpee los pulsadores para descubrir los sonidos realistas ofrecidos por el RT-123.

1. Presione la tecla [PATTERN].



Esto activará el modo de patrón. El LED de la tecla [PATTERN] se encenderá.

2. Pulse la tecla [DRUM A].



Durante la reproducción manual, se utilizan las teclas [DRUM A], [DRUM B] y [BASS] para seleccionar el kit de percusión o el programa de bajo deseado. (Se ilumina el LED de la tecla seleccionada.) Al pulsar [DRUM A] o [DRUM B], se selecciona el kit de percusión A o B. Al pulsar la tecla [BASS], se selecciona el programa de bajo. En este ejemplo, utilizaremos el kit de percusión A.

3. Golpee uno de los pulsadores.



El LED del pulsador se iluminará brevemente, y se oír el sonido de la batería asignada a dicho pulsador. El volumen cambiará de acuerdo con la fuerza con la que golpee el pulsador.



SUGERENCIA Si presionó la tecla [BASS] en el paso 2, se reproducirá un programa de contrabajo, pero la forma de funcionar los pulsadores será diferente. Con una batería, el sonido se reproducirá aunque suelte inmediatamente el pulsador. Con un programa de contrabajo, el sonido solamente se reproducirá mientras mantenga presionado el pulsador.

4. Golpee un pulsador manteniendo presionada la tecla [REPEAT/STEP].

Uso dei pannelli (riproduzione manuale)

L'RT-123 permette non solo di riprodurre strutture e song esistenti, ma permette anche la riproduzione manuale colpendo i pad dell'unità. Questo paragrafo descrive come eseguire la riproduzione manuale con l'unità.

Riproduzione tramite picchiettamento dei pannelli

L'RT-123 assegna vari suoni ai pannelli, a seconda del gruppo percussioni attualmente selezionato. Suonare i pannelli per scoprire i suoni realistici forniti dall'RT-123.

1. Premere il tasto [PATTERN].



Questo attiva il modo schemi. Il LED del tasto [PATTERN] si illumina.

2. Premere il tasto [DRUM A].



Durante la riproduzione manuale si può utilizzare il tasto [DRUM A], il tasto [DRUM B] e il tasto [BASS] per selezionare il kit di percussioni o il programma di basso desiderato. (Il LED del tasto selezionato si illumina.) Premendo [DRUM A] o [DRUM B] viene selezionato il kit di percussioni A o B. Premendo il tasto [BASS] viene selezionato il programma di basso. In questo esempio, viene usato il kit di percussioni A.

3. Picchiettare uno dei pannelli.



Il LED del pannello si illumina momentaneamente e si sente il suono assegnato a quel pannello nel gruppo percussioni. Il volume cambia a seconda della forza con cui si colpisce il pannello.



SUGGERIMENTO Se si preme il tasto [BASS] al punto 1, si può riprodurre un programma bassi, ma i pannelli funzionano in modo diverso. Con un gruppo percussioni il suono viene riprodotto completamente anche se il pannello viene rilasciato immediatamente. Con un programma bassi, il suono continua solo mentre si tiene premuto il pannello.

4. Picchiettare un pannello tenendo premuto il tasto [REPEAT/STEP].



El sonido se reproducirá continuamente mientras mantenga presionado el pulsador. La velocidad de repetición dependerá del tiempo.

SUGERENCIA Usted podrá ajustar el intervalo para la reproducción repetida. Consulte la sección "Cuantificación" de la página 123.



Il suono viene prodotto continuamente fintanto che si tiene premuto il pannello. La velocità di ripetizione dipende dal tempo.

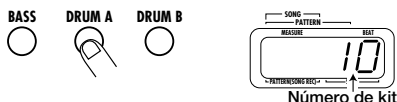
SUGGERIMENTO Si può regolare l'intervallo per la riproduzione ripetuta. Vedere la sezione "Quantizzazione" a pagina 123.

Selección de un kit/programa para reproducción manual

Para la reproducción manual, es posible seleccionar entre 80 kits de percusión y 25 programas de bajos, para crear combinaciones propias.

1. Pulse una de las teclas [DRUM A], [DRUM B] o [BASS] para seleccionar la pista y manténgala presionada.

Aparece en pantalla el número de kit/programa actual.



SUGERENCIA Se imprimen en el panel los tipos disponibles de kit de percusión.

NOTA Sólo se pueden cambiar los kits y programas de la zona de ritmo del usuario. No se pueden cambiar los kits y programas de la zona de ritmos determinados.

2. Mientras mantiene presionada la tecla seleccionada en el paso 1, utilice las teclas [VALUE +/-] para seleccionar un kit/programa.

Las teclas [VALUE +/-] suben o bajan de uno en uno el número de kit que aparece indicado en pantalla, y cambia el correspondiente kit/programa seleccionado.



SUGERENCIA

- Al mantener pulsada una tecla [VALUE +/-] cambian los números en forma continua.
- Para cambiar los números con rapidez, mantenga presionada una de las teclas [VALUE +/-] y pulse la otra. Los números cambian en forma continua.

3. Toque las teclas para controlar el sonido del nuevo kit/programa.

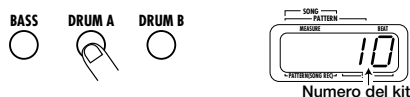


Selezione di un kit o di un programma per la riproduzione manuale

Per la riproduzione manuale, si può scegliere tra 80 kit di percussioni e 25 programmi di basso e creare delle combinazioni personali.

1. Premere uno dei tasti [DRUM A], [DRUM B] o [BASS] per selezionare la traccia e tenere premuto il tasto.

Sul display appare il numero del kit o del programma attivo.



SUGGERIMENTO I tipi di kit di percussioni disponibili sono stampati sul pannello.

NOTA Possono essere modificati solo i kit e i programmi indicati nell'area delle strutture di utente. I kit e i programmi dell'area delle strutture predefinite non possono essere modificati.

2. Tenendo premuto il tasto selezionato al passo 1, utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare un kit o un programma.

Premendo i tasti [VALUE +/-] il numero del kit indicato sul display aumenta o diminuisce di un'unità e viene selezionato il kit o il programma corrispondente.



SUGGERIMENTO

- Tenendo premuti i tasti [VALUE +/-] i numeri cambiano in sequenza.
- Per cambiare rapidamente i numeri, tenere premuto uno dei tasti [VALUE +/-] e premere l'altro. I numeri cambiano continuamente.

3. Colpire i pad per controllare il suono del nuovo kit o programma.



Reproducción de patrones (Modo de patrón)

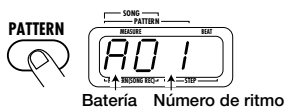
En esta sección se describe cómo reproducir los patrones incorporados en el RT-123 o grabados por el usuario.

Reproducción de ritmo

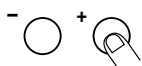
El RT-123 incorpora 297 ritmos predeterminados (A01 - A99, B01 - B99, C01 - C99) que el usuario no puede cambiar, así como 99 ritmos para que defina el usuario (U01 - U99). (La unidad viene embalada con los ritmos de usuario en blanco.) Esta sección describe la forma de seleccionar y reproducir un ritmo.

1. Pulse la tecla [PATTERN] para que se ilumine el LED.

El RT-123 cambia al modo acompañamiento y se indica en pantalla el número del ritmo actualmente seleccionado. A01 - A99, B01 - B99, C01 - C99 indica un ritmo preestablecido y U01-U99, un ritmo de usuario. En caso de haber seleccionado un ritmo de usuario vacío, la pantalla muestra "E" (Empty: vacío).



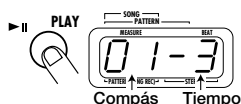
2. Utilice las teclas [VALUE +/-] para seleccionar el número de ritmo deseado.



En el modo ritmo, las teclas [VALUE +/-] sirven para cambiar de ritmo.

3. Pulse la tecla [PLAY].

Se ilumina el LED de la tecla [PLAY] y se reproduce el ritmo en forma repetida. Parpadea el LED de la tecla [TEMPO] de acuerdo con el tempo del ritmo. La pantalla indica la posición actual en el ritmo (compás/tempo).



- También durante la reproducción de un ritmo se puede utilizar las teclas para reproducción manual.
- También durante la reproducción se puede cambiar de batería y número. En este caso, comienza la reproducción del nuevo ritmo no bien se realiza el cambio.

Riproduzione degli schemi (modo schemi)

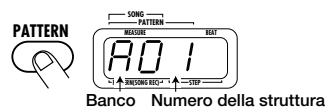
Questa sezione descrive come riprodurre gli schemi che sono incorporati nel RT-123 o che sono stati registrati dall'utilizzatore.

Riproduzione di una struttura

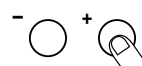
L'RT-123 è dotato di 297 strutture predefinite (A01 - A99, B01 - B99, C01 - C99) che non possono essere modificate dall'utente e di 99 strutture (U01 - U99) che possono essere modificate dall'utente. (Le strutture di utente al momento dell'acquisto sono vuote.) Questo paragrafo descrive come selezionare e riprodurre una struttura.

1. Premere il tasto [PATTERN] in modo che si illumini il LED.

Si attiva la modalità struttura dell'RT-123 e sul display appare il numero della struttura al momento selezionata. I valori A01 - A99, B01 - B99, C01 - C99 indicano le strutture predefinite e i valori U01 - U99 le strutture di utente. Se viene selezionata una struttura di utente vuota, sul display appare "E" (vuota).



2. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il numero della struttura desiderata.



In modalità struttura, i tasti [VALUE +/-] servono per selezionare le strutture.

3. Premere il tasto [PLAY].

Il LED del tasto [PLAY] si illumina e lo schema viene riprodotto ripetutamente. Il LED del tasto [TEMPO] lampeggia al tempo dello schema. Il display [VALUE] indica la posizione attuale nello schema (misura/battuta).



- Anche durante la riproduzione di una struttura si possono utilizzare i pad per la riproduzione manuale.
- Anche durante la riproduzione si possono selezionare i banchi e i numeri. In questo caso, la riproduzione della nuova struttura inizia subito dopo la selezione.

4. Para desactivar sólo la pista de bajo, pulse la tecla [BASS MUTE].



Se ilumina el LED de la tecla y sólo se oyen las pistas de percusión A/B. Para volver a activar la pista de bajo, pulse otra vez la tecla [BASS MUTE].
SUGERENCIA



- Cuando la pista de bajo está desactivada, también se pueden reproducir programas de bajos en forma manual con el teclado. Para ello, pulse la tecla [BASS] de modo que se ilumine el LED de la tecla.
- También se puede desactivar la pista de bajo mientras el ritmo está detenido.

5. Pulse la tecla [STOP/EXIT] cuando quiera detener el ritmo.



Al pulsar la tecla [PLAY] en vez de [STOP/EXIT], la unidad queda en modo de pausa. Destella el LED [PLAY]. Si se vuelve a pulsar la tecla [PLAY] en este estado, se reanuda la reproducción desde el punto de interrupción.

Cambio del tempo de reproducción de un patrón

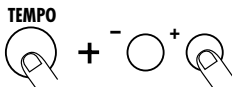
Cuando reproduzca un patrón en el modo de patrón, el tempo de reproducción de dicho patrón podrá variarse dentro del margen de 40-250 BPM (BPM = compases por minuto, utilizando negras).

1. Pulse la tecla [TEMPO].

La pantalla indica, durante unos 2 segundos, el tempo actual.



2. Manteniendo pulsada la tecla [TEMPO], utilice la tecla [VALUE +/-] para cambiar el tempo.



3. Una vez ajustado el tempo al valor deseado, suelte la tecla [TEMPO].

4. Per disattivare solo la traccia dei bassi, premere il tasto [BASS MUTE].



Il LED del tasto si illumina e si sentono solo le tracce di percussioni A/B. Per attivare di nuovo la traccia di bassi, premere ancora una volta il tasto [BASS MUTE].



- Quando la traccia di bassi è stata disattivata, con i pad si possono anche riprodurre a mano i programmi di basso. Per farlo, premere il tasto [BASS] in modo che si illumini il LED del tasto.
- La traccia di bassi si può disattivare anche mentre la struttura è ferma.

5. Premere il tasto [STOP/EXIT] quando si desidera arrestare la struttura.



Premendo il tasto [PLAY] invece del tasto [STOP/EXIT] viene attivata la modalità di pausa dell'unità. Il LED del tasto [PLAY] lampeggia. Premendo di nuovo il tasto [PLAY] in questa condizione, la riproduzione riprende dal punto di interruzione.

Cambiamento del tempo della riproduzione di schemi

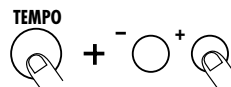
Quando si riproduce uno schema nel modo schemi, il tempo di riproduzione dello schema può essere variato nella gamma 40-250 BPM (BPM=battute al minuto, usando semiminime).

1. Premere il tasto [TEMPO].

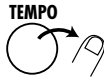
Sul display appare il tempo corrente per circa 2 secondi.



2. Tenendo premuto il tasto [TEMPO], utilizzare i tasti [VALUE +/-] per cambiare il tempo.



3. Dopo avere impostato il valore desiderato per il tempo, lasciare il tasto [TEMPO].



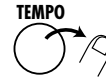
4. Para introducir el tempo para el toque manual Golpee dos veces la tecla [TEMPO] con el intervalo deseado (introducción del tempo con golpeo).



Mientras un patrón esté en pausa o reproduciéndose, podrá golpear dos veces la tecla [TEMPO] para introducir un intervalo de negra. Cuando cree un patrón, esto facilitará el ajuste del tempo deseado.



El tempo ajustado en el modo de patrón se aplicará a todos los patrones. No podrá cambiarse para patrones individuales.



4. Per inserire il tempo per la riproduzione manuale, picchiettare due volte il tasto [TEMPO] all'intervallo desiderato (inserimento del tempo con picchietto).



Mentre uno schema è in modo di pausa o riproduzione, il tasto [TEMPO] può essere picchiettato due volte per inserire l'intervallo di una semiminima. Quando si crea uno schema, questo facilita l'impostazione del tempo desiderato.



Il tempo impostato nel modo schemi viene applicato a tutti gli schemi. Non può essere cambiato per un singolo schema.

Grabación de patrones (Grabación en tiempo real)

El RT-123 posee 99 posiciones para patrones de usuario que usted podrá rellenar con sus propios patrones. La creación y grabación de un patrón podrá realizarse de dos formas: tocando actualmente el patrón con los pulsadores (grabación en tiempo real), o introduciendo individualmente cada sonido (grabación por pasos). A continuación se describe el procedimiento para la grabación en tiempo real de una pista de batería y una pista de contrabajo.

Grabación en tiempo real de una pista de batería

Grabación en tiempo real se refiere al proceso de golpear los pulsadores durante la escucha de un sonido de metrónomo y de grabar lo que se está tocando. En primer lugar, vamos a grabar pistas de batería en tiempo real.

1. En el modo de ritmo, seleccione un tipo de acompañamiento de usuario vacío (U01-U99) y un kit de percusión si lo desea:

Cuando se selecciona un ritmo vacío, la pantalla indica sólo "E".



Ritmo de usuario vacío



Usted no podrá grabar en un patrón preajustado.

2. Presione la tecla [FUNCTION] y después el pulsador 6 [QUANTIZE].

La pantalla muestra la configuración de cuantificación actual. Cuantificación se refiere al grado de detalle con el que se graban las notas. Ajustando el valor de cuantificación a la nota más corta que desee utilizar para el patrón, la grabación podrá realizarse manteniendo automáticamente una temporización precisa. Usted también podrá desactivar la función de cuantificación para conservar el toque humano que se caracteriza por una temporización ligeramente irregular.



Valor de cuantificación



La tecla [FUNCTION] se utiliza para realizar varios ajustes par RT-123. Con respecto a los detalles, consulte la página 115.

3. Con las teclas [VALUE +/-], fije el valor de

Registrazione di schemi (registrazione in tempo reale)

L'RT-123 dispone di 99 spazi per schemi utilizzatore che possono essere riempiti con gli schemi desiderati. La creazione e registrazione di uno schema è possibile in due modi: riproducendo lo schema sui pannelli (registrazione in tempo reale) o inserendo ciascun suono individualmente (registrazione graduale). Il procedimento per la registrazione in tempo reale di una pista percussioni è descritto di seguito.

Registrazione in tempo reale di una pista percussioni

Per registrazione in tempo reale si intende il procedimento di picchiettamento dei pannelli durante l'ascolto di un metronomo e la registrazione di tale riproduzione. Proviamo a registrare le piste percussioni in tempo reale.

1. In modalità struttura, selezionare una struttura di utente vuota (U01 - U99) e se si desidera, selezionare un kit di percussioni.

Quando viene selezionata una struttura vuota, sul display appare solo "E".



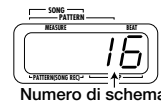
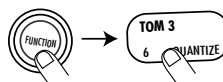
Struttura di utente vuota



Non si può registrare su uno schema preselezionato.

2. Premere il tasto [FUNCTION] e quindi il pannello 6 [QUANTIZE].

Il display mostra l'impostazione del valore di quantizzazione corrente. La quantizzazione corrisponde al livello di dettaglio con cui le note sono registrate. Se si imposta il valore di quantizzazione sulla nota più breve che si intende usare per lo schema, la registrazione può essere eseguita mantenendo automaticamente un tempo corretto. Si può anche disattivare la funzione di quantizzazione per conservare il tocco umano caratterizzato da un tempo leggermente irregolare.



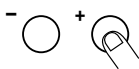
Numero di schema



Il tasto [FUNCTION] viene usato per eseguire varie impostazioni per l'RT-123. Per dettagli fare riferimento a pagina 115.

3. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per impostare il valore di quantizzazione (la nota più breve da

cuantificación (la nota más corta que se debe grabar).



4	Negra	32	Fusa
8	Corchea	48	Tresillo de fusas
12	Tresillo de corcheas	Hi	Función de cuantificación desactivada
16	Semicorchea		
24	Tresillo de semicorcheas		

4. Vuelva a presionar la tecla [FUNCTION].



El nuevo valor de cuantificación se ajustará y la unidad volverá al modo de patrón.



Después de haber completado la grabación, será posible cambiar el valor de cuantificación y volver a grabar en la misma pista. Por ejemplo, después de haber grabado bombo y tambor pequeño utilizando negras, usted puede desear grabar una secuencia de platillos agudos con semicorcheas.

5. Seleccione la pista sobre la que va a grabar pulsando las teclas [DRUM A], [DRUM B] o [BASS]. Las teclas seleccionan la pista de percusión A, la B o la pista de bajo.



En este ejemplo, seleccione la tecla [DRUM A]. Al tocar el teclado en este estado, puede controlar el sonido del kit de percusión asignado a la pista de percusión A.

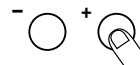
6. A la vez que mantiene la tecla seleccionada en el paso 5, utilice las teclas [VALUE +/-] para seleccionar el número del kit.

Es posible cambiar libremente el kit/programa asignado a la pista. Mientras se mantiene la tecla [DRUM A], se indica en pantalla el número del kit actualmente seleccionado. Se lo puede cambiar por medio de las teclas [VALUE +/-].



- Si se mantiene pulsada una tecla [VALUE +/-], cambian los números continuamente.
- Para cambiar los números con rapidez, mantenga pulsada una de las teclas [VALUE +/-] y pulse la otra. Los números cambian en forma continua.
- También se puede cambiar el kit/programa para una pista después de haber grabado el ritmo. Asimismo, se lo puede alternar durante su

registrare).



4	Semiminima	32	Biscroma
8	Croma	48	Quarantottesima
12	Dodicesima	Hi	Funzione di quantizzazione disattivata
16	Semicroma		
24	Ventiquattresima		

4. Premere di nuovo il tasto [FUNCTION].



Il nuovo valore di quantizzazione viene impostato e l'unità ritorna al modo schemi.



Dopo che è stata completata la registrazione è possibile anche cambiare il valore di quantizzazione e registrare di nuovo sulla stessa pista. Per esempio dopo aver registrato bass drum e snare drum usando semiminime, si può desiderare di registrare una sequenza di hi-hat con semicrome.

5. Selezionare la traccia sulla quale registrare premendo il tasto [DRUM A], [DRUM B] o [BASS]. I tasti selezionano la traccia di percussioni A, la traccia di percussioni B o la traccia di basso.



In questo esempio, selezionare il tasto [DRUM A]. Colpendo i pad in questa condizione è possibile controllare il suono del kit di percussioni assegnato alla traccia di percussioni A.

6. Tenendo premuto il tasto selezionato al passo 5, utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il numero del kit.

Il kit o il programma assegnato alla traccia può essere cambiato liberamente. Mentre viene tenuto premuto il tasto [DRUM A], sul display viene mostrato il numero del kit al momento selezionato. Questo può essere cambiato con i tasti [VALUE +/-].



- Tenendo premuti i tasti [VALUE +/-] i numeri cambiano in sequenza.
- Per cambiare rapidamente i numeri, tenere premuto uno dei tasti [VALUE +/-] e premere l'altro. I numeri cambiano continuamente.
- Il kit o il programma di una traccia può essere cambiato anche dopo la registrazione della

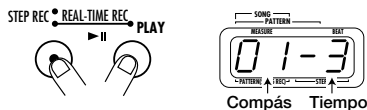
reproducción.

- Al cambiar un kit/programa para un ritmo de usuario, éste último queda guardado automáticamente con ese kit/programa.



No es posible cambiar el kit/programa de un ritmo predeterminado.

7. Manteniendo la tecla [REC], pulse la tecla [PLAY].



Se iluminan los LED de las teclas [REC] y [PLAY], y destella el LED de la tecla [TEMPO] según el tempo. Comienza el sonido metrónico.



Si no se especifica otra cosa, un patrón vacío se ajustará a la signatura de compás de 4/4 y a una longitud de 2 compases. Estos ajustes podrán cambiarse, como se describe en la página 121, 123.

8. Golpee los pulsadores de acuerdo con el sonido de metrónico.

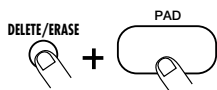


Se oirá el sonido del pulsador respectivo, y se grabará con la duración especificada por el valor de cuantificación. Es posible conocer la posición actual en el ritmo verificando la pantalla. Cuando finalice el patrón, la grabación volverá al comienzo y continuará para permitirle realizar adiciones a la grabación tantas veces como desee.



Si presiona la tecla [REC] durante la grabación en tiempo real, el LED de la tecla [REC] comenzará a parpadear y la grabación se suspenderá. En esta condición, el golpeo de los pulsadores producirá sonido, pero éste no se grabará. Esto será muy útil para comprobar el fraseo y el sonido antes de realizar la grabación real. Para reanudar la grabación, vuelva a presionar la tecla [REC].

9. Para eliminar el sonido de un pulsador específico, golpee tal pulsador manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE].



Mientras mantenga presionada la tecla, el sonido del pulsador se eliminará del patrón. Para borrar toda la pista, pulse la tecla [DRUM A], [DRUM B] o [BASS] manteniendo pulsada la tecla [DELETE/ERASE]. Mientras se mantienen las dos teclas, se borran todos los sonidos de la pista.

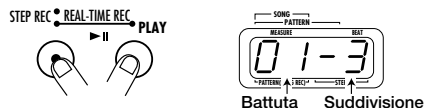
struttura. Può anche essere selezionato mentre la struttura è in riproduzione.

- Quando per una struttura di utente viene cambiato il kit o il programma, la struttura viene memorizzata automaticamente con quel kit o programma.



Il kit o il programma di una struttura predefinita non può essere cambiato.

7. Tenendo premuto il tasto [REC], premere il tasto [PLAY].



Si illuminano il LED del tasto [REC] e il LED del tasto [PLAY] e il LED del tasto [TEMPO] lampeggia in relazione al tempo. Si avverte il suono del metronomo.



Se non viene specificato altrimenti, uno schema vuoto viene impostato su un tempo di 4/4 e una durata di 2 misure. Queste impostazioni possono essere cambiate, come descritto a pagina 121, 123.

8. Picchiettare i pannelli secondo il suono del metronomo.

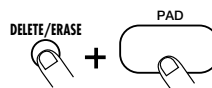


Si sente il suono del relativo pannello, che viene registrato per la durata impostata con il valore di quantizzazione. È possibile conoscere la posizione corrente nella struttura controllando il display. Quando viene raggiunta la fine dello schema, la registrazione torna all'inizio e continua, permettendo di aggiungere alla registrazione quante volte si desidera.

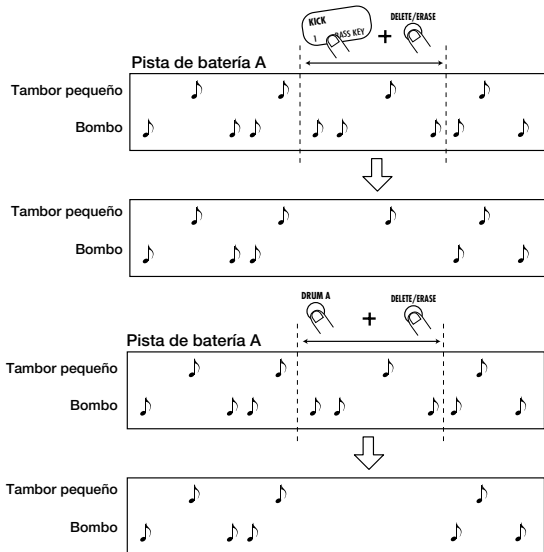


Se il tasto [REC] viene premuto durante la registrazione in tempo reale, il LED del tasto [REC] inizia a lampeggiare e la registrazione dello schema viene sospesa. In questo stato il picchiettamento dei pannelli produce suoni, ma questi non sono registrati. Questo è comodo per controllare il fraseggio e il suono prima di eseguire effettivamente la registrazione. Per riprendere la registrazione, premere di nuovo il tasto [REC].

9. Per cancellare il suono di un pannello specifico, premere il pannello tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE].



Mentre si tiene premuto il tasto, il suono di quel



10. Toque el teclado mientras mantiene las teclas [REPEAT/STEP].



Se puede grabar un sonido de percusión manteniendo pulsada la tecla [REPEAT/STEP] mientras se toca una del teclado.

11. Grabe la pista de percusión B siguiendo el mismo procedimiento.

12. Una vez finalizada la grabación, pulse la tecla [STOP/EXIT].



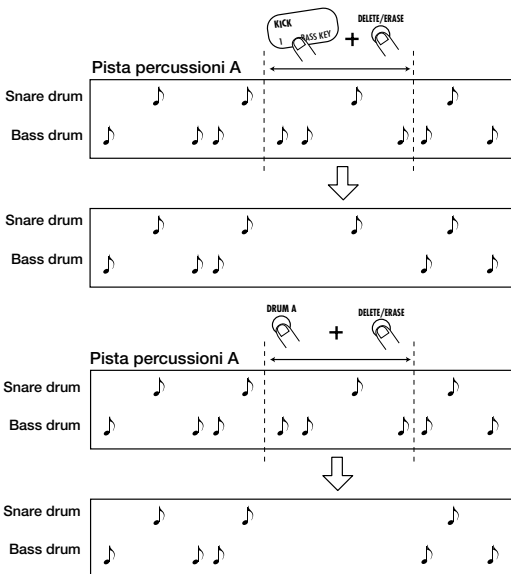
Se detiene la grabación.



- Si se está recibiendo una señal de reloj MIDI, no podrá realizarse la grabación en tiempo real. Con respecto a los detalles, consulte la página 135.
- El sonido procedente de componentes MIDI externos no podrá grabarse.

pannello viene cancellato dallo schema. Per cancellare tutta la traccia, premere il tasto [DRUM A], [DRUM B] o [BASS] tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE].

Tenendo premuti entrambi i tasti, vengono cancellati tutti i suoni di quella traccia.



10. Colpire i pad tenendo premuto il tasto [REPEAT/STEP].



Tenendo premuto il tasto [REPEAT/STEP] mentre viene colpito un pad, è possibile registrare un suono di percussione.

11. Registrare la traccia di percussioni B attenendosi alla stessa procedura.

12. A conclusione della registrazione, premere il tasto [STOP/EXIT].



La registrazione si arresta.



- Se un segnale orologio MIDI è in fase di ricezione, la registrazione in tempo reale non è possibile. Per dettagli fare riferimento a pagina 135.
- Il suono di componenti MIDI esterni non può essere registrato.

Grabación en tiempo real de una pista de contrabajo

A continuación, vamos a grabar una pista de contrabajo en el patrón de la pista de batería grabado en la sección anterior.

1. Pulse y mantenga la tecla [BASS].



Se seleccionará la pista de contrabajo para grabación.

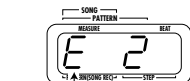
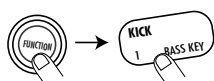
2. Mientras mantiene presionada la tecla [BASS], utilice las teclas [VALUE +/-] para seleccionar un programa de bajos.



SUGERENCIA El programa de contrabajo también podrá cambiarse durante la grabación.

3. Presione la tecla [FUNCTION] y después el pulsador 1 (BASS KEY).

Para grabar una pista de bajos, primero debe asignar los tonos del ritmo de bajos al teclado. Al pulsar la tecla [FUNCTION] seguida por la 1 (BASS KEY), es posible ajustar el tono para cada tecla. Se ilumina el LED de la tecla [FUNCTION] y la pantalla muestra el nombre del tono asignado a la tecla 1.



Nombre de la nota asignado al pulsador 1

SUGERENCIA Aunque borre un patrón, se conservarán las notas asignadas a los pulsadores del patrón anterior. Cuando desee utilizar éstos como están, podrá emitir los pasos 3-7.

4. Entre los pulsadores 2-13, presione uno cuya nota desee cambiar.

Mientras se mantiene pulsada la tecla, aparece en pantalla el nombre del tono asignado (E1 - A4).



Nombre de la nota asignado al pulsador actualmente presionado



Cuando suelte el pulsador 2-13, volverá a mostrarse el nombre de la nota asignado al pulsador 1. Esta nota se utilizará como referencia cuando se desplace hacia arriba o hacia abajo el diapasón de todos los pulsadores en pasos de semitono. Tenga cuidado de no cambiar inadvertidamente esta nota.

Registrazione in tempo reale di una pista bassi

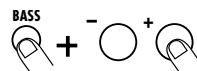
Ora aggiungiamo una pista bassi allo schema pista percussioni registrato nella sezione precedente.

1. Premere il tasto [BASS] e tenerlo premuto.



Viene selezionata la pista bassi per la registrazione.

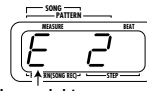
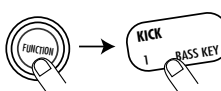
2. Tenendo premuto il tasto [BASS], utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare un programma di basso.



Il programma bassi può essere cambiato anche durante la registrazione.

3. Premere il tasto [FUNCTION] e quindi il pannello 1 (BASS KEY).

Per registrare una traccia di bassi, occorre prima assegnare le tonalità dalla struttura di bassi ai pad. Premendo il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 1 (BASS KEY) è possibile impostare la tonalità di ogni pad. Il LED del tasto [FUNCTION] si illumina e il display mostra il nome della tonalità assegnata al pad 1.



Nome del tono assegnato al pannello 1



Anche se uno schema viene cancellato, i toni assegnati ai pannelli nello schema precedente sono conservati. Se si desidera usarli così come sono, si possono saltare i punti da 3 a 7.

4. Tra i pannelli 2-13, premere quello di cui si desidera cambiare il tono.

Mentre il pad viene tenuto premuto, sul display viene mostrato il nome della tonalità assegnata (E1 - A4).



Nome del tono assegnato al pannello attualmente premuto



Quando il pannello 2-13 viene rilasciato, il nome di tono assegnato al pannello 1 appare di nuovo. Questo tono viene usato come riferimento quando si sposta l'intero tono di tutti i pannelli a salire o scendere in scatti di semitono. Fare attenzione a non cambiare accidentalmente questo tono.

Cuando el pulsador 1 = A2
Quando pannello 1=A2

When pad 1 = A1

E 1 . . . E 2 F 2 F#2 G 2 G#2 A 2 A#2 B 2 C 3 C#3 D 3 D#3 E 3 . . . A 3 A 4
E1 . . . E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 . . . A3 A4

5. Manteniendo la tecla, con las teclas [VALUE +/-], cambie el tono asignado a la tecla.



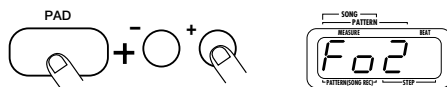
En la ilustración se muestra un ejemplo de asignación una escala de Do menor y Do mayor a los pulsadores.

Existen muchas posibilidades para asignar nombres de nota. Le recomendamos que pruebe varias hasta encontrar la más adecuada al patrón de contrabajo que desee grabar.

Ejemplo con escala de Do menor asignada a los pulsadores

Ejemplo con escala de Do mayor asignada a los pulsadores

5. Tenendo premuto il pad, utilizzare i tasti [VALUE +/-] per cambiare la tonalità assegnata al pad.



L'illustrazione di seguito mostra un esempio di assegnazione di una scala in E minore e una scala in E maggiore ai pannelli.

Sono disponibili numerose possibilità per assegnare nomi di tono. Consigliamo di tentare vari approcci fino a trovare quello più adatto allo schema che si desidera registrare.

Esempio con scala in E minore assegnata ai pannelli

Esempio con scala in E maggiore assegnata ai pannelli

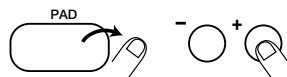
6. Para cambiar el tono de todo el teclado, opere las teclas [VALUE +/-] sin presionar el teclado.

6. Per cambiare la tonalità di tutti i pad, operare con i tasti [VALUE +/-] senza premere alcun pad.



Al cambiar el tono asignado a la tecla 1, también cambia en forma acorde el tono de las teclas 2-13, en escalas de semitonos. Por ejemplo, si está asignada la escala Mi menor y se cambia la tecla 1 de "E 2" a "A 2", se asigna al teclado la escala La menor.

SUGERENCIA Puesto que esta operación cambia el tono de toda la pista de bajos, resulta útil, por ejemplo, crear una línea de bajos que siga el progreso de la cuerda.



Quando viene cambiata la tonalità assegnata al pad 1, cambia anche la tonalità dei pad da 2 a 13 in base agli incrementi di semitoni. Per esempio, se viene assegnata la tonalità di Mi minore e l'impostazione del pad 1 viene cambiata da "E2" ad "A2", ai pad viene assegnata la tonalità di La minore.

SUGGERIMENTO Siccome questa operazione trasporta la tonalità di tutta una traccia di bassi, è utile, per esempio, creare un giro di bassi che segue la progressione degli accordi.

Ejemplo con escala de Si menor asignada a los pulsadores

Esempio con la scala in A minore assegnata ai pannelli

7. Cuando haya asignado la nota en la forma deseada, vuelva a presionar la tecla [FUNCTION].



El LED de la tecla [FUNCTION] se apagará.

8. Manteniendo presionada la tecla [REC], presione la tecla [PLAY].



Los LED de las teclas [REC] y [PLAY] se encenderán, y el LED de la tecla [TEMPO] parpadeará. Las pistas de batería ya grabadas se reproducirán.

9. Golpee los pulsadores de acuerdo con el sonido de metrónomo.



A diferencia de la grabación de pistas de batería, en la pista de contrabajo se grabará la duración que mantuvo presionado el pulsador. Por ejemplo, para

7. Quando il tono è stato assegnato come desiderato, premere di nuovo il tasto [FUNCTION].



Il LED del tasto [FUNCTION] si spegne.

8. Tenendo premuto il tasto [REC], premere il tasto [PLAY].



Il LED del tasto [REC] e il LED del tasto [PLAY] si illuminano e il LED del tasto [TEMPO] lampeggia. Le piste percussioni già registrate sono riprodotte.

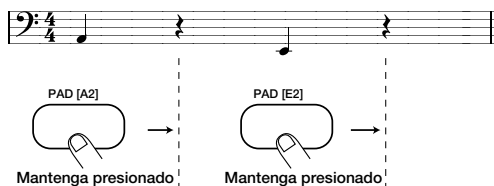
9. Picchiettare i pannelli secondo il suono del metronomo.



Diversamente da quanto accade nella registrazione delle piste percussioni, la pista bassi registra la durata per cui si preme un pannello. Per esempio, per

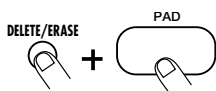
Español

grabar la secuencia siguiente, mantenga presionado el pulsador en el que haya asignado A2 y el pulsador en el que haya asignado E2 durante una longitud de una negra cada uno.



Si presiona la tecla [REC] durante la grabación en tiempo real, el LED de la tecla [REC] comenzará a parpadear y la grabación se suspenderá. En esta condición, el golpeo de los pulsadores producirá sonido, pero éste no se grabará. Esto será muy útil para comprobar el fraseo y el sonido antes de realizar la grabación real.

10. Para eliminar el sonido de un pulsador específico, golpee tal pulsador manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE].



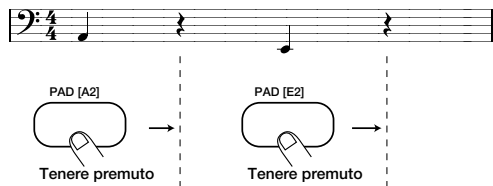
Mientras mantenga presionada la tecla, el sonido del pulsador se eliminará del patrón. Para borrar toda la pista de bajos, pulse la tecla [BASS] manteniendo la tecla [DELETE/ERASE]. Mientras las dos están pulsadas, se borra la pista de bajos.

11. Cuando finalice la grabación, presione al tecla [STOP/EXIT].



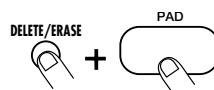
Italiano

registrare la seguente sequenza, tenere premuto il pannello cui è stato assegnato A2 e il pannello cui è stato assegnato E2 per la durata di una semiminima ciascuno.



Se il tasto [REC] viene premuto durante la registrazione in tempo reale, il LED del tasto [REC] inizia a lampeggiare e la registrazione dello schema viene sospesa. In questo stato il picchiettamento dei pannelli produce suoni, ma questi non sono registrati. Questo è comodo per controllare il fraseggio e il suono prima di eseguire effettivamente la registrazione.

10. Per cancellare il suono di un pannello specifico, premere il pannello tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE].



Mentre si tiene premuto il tasto, il suono di quel pannello viene cancellato dallo schema. Per cancellare un'intera traccia di bassi, premere il tasto [BASS] tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE]. Mentre vengono tenuti premuti entrambi i tasti, la traccia di bassi viene cancellata.

11. Quando la registrazione è stata completata, premere il tasto [STOP/EXIT].



Grabación de patrones (Grabación por pasos)

En esta sección se describe la grabación por pasos, que es otro tipo de grabación posible con el RT-123.

¿Qué es grabación por pasos?

La grabación por pasos le permitirá introducir y grabar cada sonido por separado, paso por paso, con el RT-123 en condición de parado. Aunque no sea un experto en tocar los pulsadores en tiempo real, usted podrá crear fácilmente patrones complejos de batería y contrabajo. Usted no tendrá que parar aquí, porque podrá crear patrones que resultarían imposibles de tocar en tiempo real.

Para la grabación por pasos de una pista de batería, usted deberá seleccionar la nota más corta que desee utilizar como unidad, y después crear el patrón presionando un pulsador (nota) o la tecla [REPEAT/STEP] (silencio) para cada paso.

Por ejemplo, para crear el patrón de bombo con la grabación por pasos, seleccione una corchea como unidad más pequeña y realice la introducción de la forma siguiente:

Bombo
bass drum

Cuando finalice un patrón, éste volverá automáticamente al comienzo, permitiéndole añadir, por ejemplo, tambor pequeño y platillos por separado, para completar el patrón. Presionando 2 pulsadores al mismo tiempo, podrá introducir 2 sonidos en la misma posición.

Para la grabación por pasos de una pista de contrabajo, el procedimiento es ligeramente diferente, porque a diferencia de la pista de batería, hay que especificar la nota y la duración del sonido. El hecho de golpear un pulsador, que ofrece la nota de unidad más corta, y la presión de la tecla [REPEAT/STEP], que ofrece el silencio de unidad más corta es el mismo. La nota se determinará mediante el pulsador que golpee. La longitud se determinará manteniendo presionado el pulsador y presionando múltiples veces la tecla [REPEAT/STEP]. Cada vez que presione la tecla [REPEAT/STEP], la duración del sonido

Registrazione di schemi (registrazione graduale)

Questa sezione descrive la registrazione graduale, che è un altro metodo di registrazione possibile con l'RT-123.

Che cosa è la registrazione graduale?

La registrazione graduale permette di inserire e registrare ciascun suono separatamente, passo per passo, mentre l'RT-123 è in modo di arresto. Anche se non si sa come suonare i pannelli in tempo reale, è facile creare complessi schemi percussioni e bassi. E naturalmente è possibile anche creare schemi che sarebbero impossibili da suonare in tempo reale.

Per la registrazione graduale di una pista percussioni, selezionare la nota più breve da usare come unità e creare uno schema premendo un pannello (nota) o il tasto [REPEAT/STEP] (pausa) per ciascun passo.

Per esempio, per creare il seguente schema di bass drum con la registrazione graduale, selezionare una croma come unità minima e inserire quanto segue:

Quando viene raggiunta la fine dello schema, esso ritorna automaticamente all'inizio, permettendo per esempio di aggiungere separatamente snare e hi-hat per completare lo schema. Se si premono 2 pannelli per volta, si possono introdurre due suoni alla stessa posizione.

Per la registrazione graduale di una pista bassi, il procedimento è leggermente diverso, perché diversamente da quanto accade in una pista percussioni, il tono e la durata del suono devono essere specificati. Il fatto che il picchiettamento di un pannello produce la nota di unità minima e la pressione del tasto [REPEAT/STEP] produce la pausa di unità minima rimane invariato.

Il tono è determinato dal pannello premuto. La durata è determinata tenendo premuto il pannello e premendo ripetutamente il tasto [REPEAT/STEP]. A

aumentará la nota de unidad más corta.

Por ejemplo, para introducir la siguiente frase de contrabajo, seleccione una corchea como unidad más pequeña y realice la introducción de la forma siguiente:

ciascuna pressione del tasto [REPEAT/STEP], la durata del suono aumenta della nota di unità minima.

Per esempio, per immettere la seguente frase di bassi, selezionare una croma come unità minima e inserire quanto segue:

Grabación por pasos de una pista de batería

Esta sección describe la forma de grabar pistas de percusión A/B por medio de la grabación por pasos.

1. En el modo de patrón, seleccione un patrón de usuario vacío.

SUGERENCIA Cuando desee utilizar un patrón en el que ya hay una pista grabada, tendrá que borrar primero el patrón. Consulte la página 91.

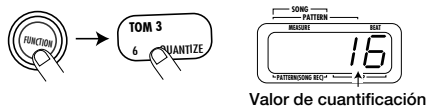
2. Seleccione la pista de percusión para grabar.

El método de selección es el mismo que para la grabación en tiempo real (→ p. 59). En este ejemplo, pulse la tecla [DRUM A] para seleccionar la pista de percusión A y el kit deseado.

SUGERENCIA La selección de la pista de percusión B permite grabar del mismo modo.

3. Presione la tecla [FUNCTION] y después el pulsador 6 (QUANTIZE).

Aparece en pantalla la configuración de cuantificación actual. La unidad mínima (nota más corta) para la grabación por pasos se determina mediante este ajuste.



4. Con la tecla [VALUE +/-], determine el valor de cuantificación y luego pulse una vez más la tecla [FUNCTION].

Registrazione graduale di una pista percussioni

Questo paragrafo descrive come registrare le tracce di percussioni A e B utilizzando la registrazione a passi.

1. Nel modo schemi, selezionare uno schema utilizzatore vuoto.

SUGGERIMENTO Se si desidera usare uno schema su cui è stata già registrata una pista, lo schema va prima cancellato. Fare riferimento a pagina 91.

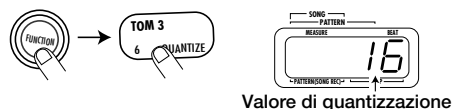
2. Selezionare la traccia di percussioni per la registrazione.

Il metodo di selezione è lo stesso della registrazione in tempo reale (→ p. 59). In questo esempio, premere il tasto [DRUM A] per selezionare la traccia di percussioni A e selezionare il kit desiderato.

SUGGERIMENTO Selezionando la traccia di percussioni B è possibile registrare nello stesso modo.

3. Premere il tasto [FUNCTION] e quindi il pannello 6 (QUANTIZE).

Su display appare l'impostazione del valore di quantizzazione corrente. L'unità minima (nota più breve) per la registrazione graduale è determinata da questa impostazione.



4. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per impostare il valore di quantizzazione e poi premere il tasto



4	Negra	24 ...	Tresillo de semicorcheas
8	Corchea	32	Fusa
12	Tresillo de corcheas	48	Tresillo de fusas
16	Semicorchea	Hi	1 tic (1/96 de negra)

SUGERENCIA Con respecto a los detalles sobre la tecla [FUNCTION], consulte la página 115.

5. Presione la tecla [REC].



Los LED de las teclas [REC] y [PLAY] se encenderán indicando que el RT-123 está dispuesto para grabar.

6. Para introducir una nota, golpee el pulsador correspondiente al sonido deseado.

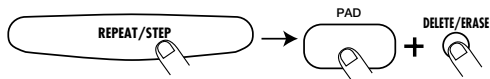
Para introducir un silencio, presione la tecla [REPEAT/STEP].



Por ejemplo, si golpea el pulsador [KICK] se introducirá una nota de bombo (el LED del pulsador [KICK] parpadeará brevemente). La posición actual del patrón avanzará una unidad. Naturalmente, la intensidad del golpeo también se grabará. Cuando finalice el patrón, la grabación volverá al comienzo y continuará para permitirle realizar adiciones a la grabación tantas veces como desee.

SUGERENCIA La pantalla muestra la posición actual en el ritmo (compás/tiempo).

7. Para borrar un sonido, utilice la tecla [REPEAT/STEP] para moverse hasta la posición deseada. Después presione el pulsador correspondiente manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE].



Cuando cambie de posición con la tecla [REPEAT/STEP], se encenderá el LED del pulsador introducido para la posición actual. Presione el pulsador manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE], el LED se apagará, y el sonido se borrará.

[FUNCTION] ancora una volta.



4	Semiminima	24	Ventiquattresima
8	Croma	32	Biscroma
12	Dodicesima	48	Quarantottesima
16	Semicroma	Hi	1/96 di semiminima

SUGGERIMENTO Per dettagli sul tasto [FUNCTION], fare riferimento a pagina 115.

5. Premere il tasto [REC].



Il LED del tasto [REC] e il LED del tasto [PLAY] si illuminano, indicano che l'RT-123 è pronto per la registrazione.

6. Per inserire una nota, premere il pannello corrispondente al suono desiderato. Per inserire una pausa, premere il tasto [REPEAT/STEP].

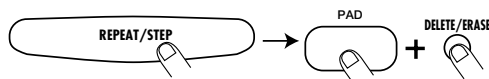


Per esempio se si picchietta il pannello [KICK] si inserisce una nota di bass drum (il LED del pannello [KICK] lampeggia momentaneamente). La posizione attuale nello schema avanza di una unità. Naturalmente viene registrata anche l'intensità del picchiettamento.

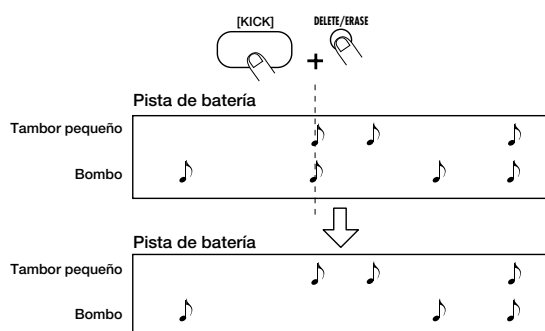
Quando viene raggiunta la fine dello schema, la registrazione torna all'inizio e continua, permettendo di aggiungere alla registrazione quante volte si desidera.

SUGGERIMENTO Il display mostra la posizione corrente nella struttura (battuta/suddivisione).

7. Per cancellare un suono, premere il tasto [REPEAT/STEP] per passare alla posizione desiderata. Quindi premere il pannello corrispondente tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE].



Quando si sposta la posizione con il tasto [REPEAT/STEP], il LED di un pannello che è stato inserito per la posizione attuale si illumina. Se si preme il pannello tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE], il LED si spegne e il suono viene cancellato.



Durante la grabación por pasos no será posible borrar toda la pista.

8. Cuando finalice la grabación, presione la tecla [STOP/EXIT].

El LED de la tecla [REC], y la grabación por pasos finalizará.

9. Para grabar la pista de percusión B, repita los pasos 3-8.



Si realiza el paso 4 sin presionar la tecla [FUNCTION], el valor de cuantificación del patrón ya grabado en tal pista cambiará. Por ejemplo, si la grabación por pasos fue realizada con semicorcheas, y después cambia el valor de cuantificación a negras, el patrón ya grabado también cambiará a negras si presiona la tecla [REC] sin presionar la tecla [FUNCTION].

Grabación por pasos de una pista de contrabajo

Ahora vamos a añadir una pista de contrabajo a las pistas de batería grabadas como se describió en la sección anterior. Como para la pista de contrabajo hay que especificar la nota y la duración, el procedimiento es ligeramente diferente que el de grabación por pasos de la pista de batería.

1. Pulse la tecla [BASS].

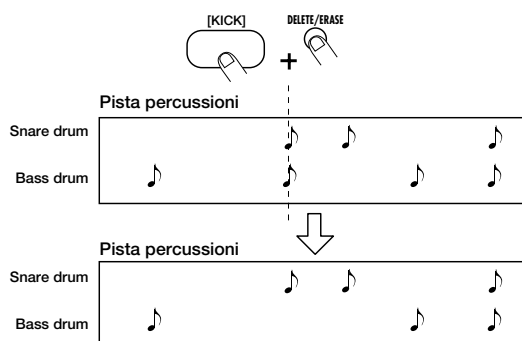


Se selecciona la pista de bajos.

2. Si lo desea, seleccione el programa de bajos.

El método de selección es el mismo que para la grabación en tiempo real (→ p. 67).

3. Presione la tecla [FUNCTION] y después el pulsador 6 (QUANTIZE).



Durante la registrazione graduale, non è possibile cancellare l'intera pista.

8. Quando la registrazione è stata completata, premere il tasto [STOP/EXIT].

Il LED del tasto [REC] si spegne e la registrazione graduale finisce.

9. Per registrare la traccia di percussioni B, ripetere i passi da 3 a 8.



Se il punto 4 viene eseguito senza premere il tasto [FUNCTION], viene cambiato anche il valore di quantizzazione dello schema già registrato in quella pista. Per esempio, se la registrazione graduale è stata eseguita usando semicrome e il valore di quantizzazione viene quindi cambiato in semiminime, anche lo schema già registrato viene cambiato in semiminime se si preme il tasto [REC] senza premere il tasto [FUNCTION].

Registrazione graduale di una pista bassi

Ora aggiungiamo una pista bassi alle piste percussioni registrate come descritto nella sezione precedente. Poiché tono e durata devono essere specificati per la pista bassi, il procedimento è leggermente diverso dalla registrazione graduale di una pista percussioni.

1. Premere il tasto [BASS].

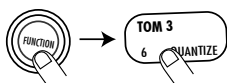


Viene selezionata la pista bassi.

2. Se si desidera, selezionare il programma di basso.

Il metodo di selezione è lo stesso della registrazione in tempo reale (→ p. 67).

3. Premere il tasto [FUNCTION] e quindi il pannello 6 (QUANTIZE).



4. Con las teclas [VALUE +/-], determine el valor de cuantificación (la unidad de grabación menor). Luego, vuelva a pulsar la tecla [FUNCTION].



Con respecto a los detalles sobre el valor de cuantificación, consulte la página 79.

5. Presione la tecla [REC].



Los LED de las teclas [REC] y [PLAY] se encenderán indicando que el RT-123 está dispuesto para grabar.



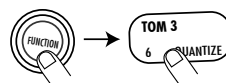
Si realiza el paso 4 sin presionar la tecla [FUNCTION], el valor de cuantificación del patrón ya grabado en tal pista de contrabajo cambiará. Por ejemplo, si la grabación por pasos fue realizada con semicorcheas, y después cambia el valor de cuantificación a negras, el patrón ya grabado también cambiará a negras si presiona la tecla [REC] sin presionar la tecla [FUNCTION].

6. Presione el pulsador deseado y/o la tecla [REPEAT/STEP] para introducir la nota o el silencio deseado con la duración preferida.



Para la grabación de la pista de contrabajo, podrá realizar una de las tres acciones siguientes:

- **Introduzca la nota de unidad mínima:** Presione brevemente el pulsador y suéltelo. Se introducirá la nota de la duración mínima y la nota seleccionados asignados a tal pulsador, y la posición pasará al paso siguiente.
- **Introduzca el silencio de unidad mínima:** Presione brevemente la tecla [REPEAT/STEP] y suéltela. Se introducirá un silencio de la duración mínima, y la posición pasará al paso siguiente.
- **Introduzca una nota más larga que la unidad mínima:** Mantenga presionado el pulsador y presione repetidamente la tecla [REPEAT/STEP]. Cada vez que presione la tecla [REPEAT/STEP], la nota inmediatamente anterior aumentará una unidad.



4. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per impostare il valore di quantizzazione (unità più piccola per la registrazione). Poi premere di nuovo il tasto [FUNCTION].



Per dettagli sul valore di quantizzazione fare riferimento a pagina 79.

5. Premere il tasto [REC].



Il LED del tasto [REC] e il LED del tasto [PLAY] si illuminano, indicando che l'RT-123 è pronto alla registrazione.



Se il punto 4 viene eseguito senza premere il tasto [FUNCTION], viene cambiato anche il valore di quantizzazione dello schema già registrato in quella pista. Per esempio, se la registrazione graduale della pista bassi è stata eseguita usando semicrome e il valore di quantizzazione viene quindi cambiato in semiminime, anche lo schema già registrato viene cambiato in semiminime se si preme il tasto [REC] senza premere il tasto [FUNCTION].

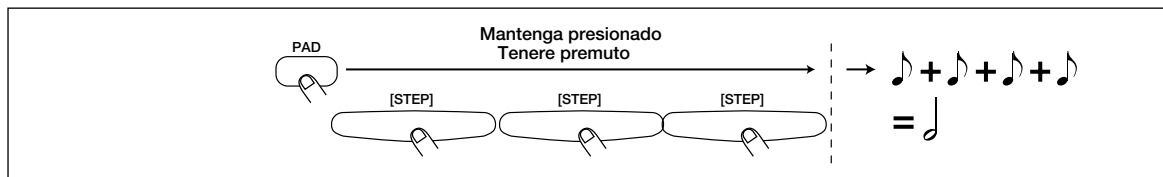
6. Premere il pannello desiderato e/o il tasto [REPEAT/STEP] per inserire la nota o pausa desiderata con la durata desiderata.



Per la registrazione graduale della pista bassi, si esegue una delle tre azioni seguenti:

- **Inserimento di una nota di unità minima:** Picchiettare momentaneamente il pannello e rilasciarlo. Una nota della durata minima selezionata e del tono assegnato a quel pannello viene inserita e la posizione passa al punto successivo.
- **Inserimento di una pausa di unità minima:** Picchiettare momentaneamente il tasto [REPEAT/STEP] e rilasciarlo. Una pausa della durata minima selezionata viene inserita e la posizione passa al punto successivo.
- **Inserimento di una nota di durata superiore all'unità minima:** Tenere premuto il pannello e premere ripetutamente il tasto [REPEAT/STEP]. A ciascuna pressione del tasto [REPEAT/STEP], la

nota inmediatamente precedente viene prolongada de una unidad.



Cuando presione un pulsador, su LED se encenderá para indicar que la nota se ha introducido. La pantalla muestra la posición actual en el ritmo (compás/tiempo).

Quando si preme un pannello, il suo LED si illumina, indicando che la nota è stata inserita. Il display mostra la posizione corrente nella struttura (misura/battuta).



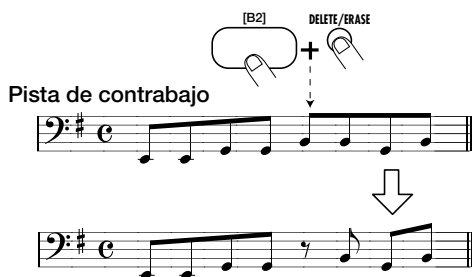
No es posible introducir una nota más larga que todo el patrón. Cuando la nota introducida sobrepase la longitud del patrón, ésta solamente será tan larga como el patrón.



Una nota di durata superiore all'intero schema non può essere inserita. Se la nota inserita eccede la durata dello schema, la nota avrà solo una durata uguale allo schema.

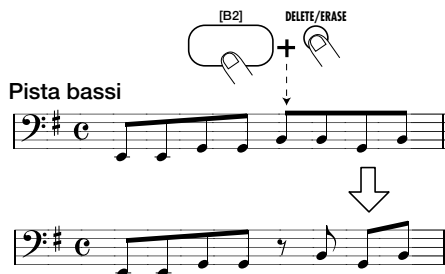
7. Para borrar una nota, utilice la tecla [REPEAT/STEP] para moverse hasta la posición deseada. Después presione el pulsador correspondiente manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE].

Cuando mueva la posición con la tecla [REPEAT/STEP], se encenderá el LED del pulsador que haya sido introducido para la posición actual. Presione el pulsador manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE], el LED se apagará, y la nota se borrará.



7. Per cancellare una nota, usare il tasto [REPEAT/STEP] per passare alla posizione desiderata. Quindi premere il pannello corrispondente tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE].

Quando ci si sposta alla posizione usando il tasto [REPEAT/STEP], il LED di un pannello che è stato inserito alla posizione attuale si illumina. Se si preme il pannello tenendo premuto [DELETE/ERASE] il LED si spegne e la nota viene cancellata.



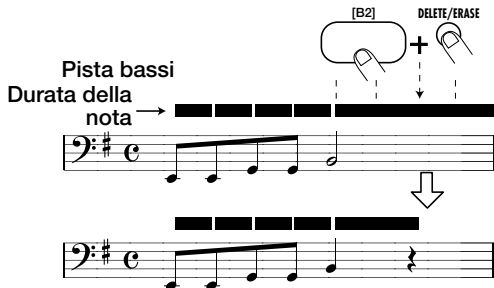
8. Para reducir la longitud de una nota, utilice la tecla [REPEAT/STEP] para moverse hasta donde desee que se pare la nota.

Después presione el pulsador correspondiente manteniendo presionada la tecla [DELETE/ERASE].



8. Per diminuire la durata di una nota, usare il tasto [REPEAT/STEP] per passare alla posizione dove la nota deve cessare.

Quindi premere il pannello corrispondente tenendo premuto il tasto [DELETE/ERASE].



Español



Durante la grabación por pasos, no será posible borrar toda la canción.

9. Cuando finalice la grabación, presione la tecla [STOP/EXIT].

El LED de la tecla [REC] se apagará, y finalizará la grabación por pasos.



Italiano



Durante la registrazione graduale, non è possibile cancellare l'intera pista.

9. Quando la registrazione è stata completata premere il tasto [STOP/EXIT].

Il LED del tasto [REC] si spegne e la registrazione graduale finisce.



Copiar/borrar ritmos

Esta sección explica la forma de copiar o borrar un ritmo.

Copiado de un ritmo

Es posible copiar los ritmos del RT-123 (los predeterminados o los de usuario) a una cantidad de ritmos de usuario distintos. Esto es útil, por ejemplo, cuando se desea cambiar sólo una parte de un ritmo, tal como la modificación de los matices de la pista de bajos, sin alterar la pista de percusión.

1. En el modo de patrón, seleccione el patrón que desee utilizar como fuente de copia.

El original de copiado puede ser un ritmo de usuario o uno predeterminado. Sin embargo, no es posible seleccionar un ritmo de usuario vacío (la pantalla indica "E") como original de copiado. (sul display appare "E") come originale da copiare.



Número del ritmo de original de copiado



Cuando se ejecuta la copia, se borran los contenidos actuales del ritmo seleccionado como destino de copiado. Cerciórese de que no le interesa conservar el ritmo seleccionado.

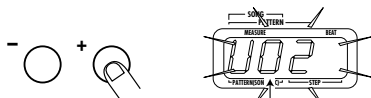
2. Presione la tecla [INSERT/COPY].



El LED [INSERT/COPY] parpadeará y el patrón actual se seleccionará como fuente de copia.

3. Con las teclas [VALUE +/-], seleccione un ritmo de usuario (U01-U99) como destino de copiado.

Sólo se puede seleccionar como destino de copiado los ritmos de usuario.



Número de patrón objeto de copia (parpadeando)



- Al mantener pulsada una tecla [VALUE +/-] cambian los números en forma continua.
- Para cambiar los números con rapidez, mantenga presionada una de las teclas [VALUE +/-] y pulse la otra. Los números cambian en forma continua.



- Cuando el original de copiado es un ritmo de usuario, después del paso 2 queda preseleccionado el mismo ritmo. Sin embargo, no es posible copiar de un ritmo al mismo ritmo.

Copia e cancellazione della struttura

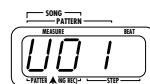
Questo paragrafo descrive come copiare o cancellare una struttura.

Copia di una struttura

Le strutture dell'RT-123 (strutture predefinite o strutture di utente) possono essere copiate in un numero di struttura di utente diverso. Questo serve quando si desidera cambiare solo una parte di una struttura, per esempio la modifica del fraseggio di una traccia di bassi mantenendo inalterata la traccia di percussioni.

1. Nel modo schemi, selezionare lo schema da usare come fonte per la copia.

L'originale da copiare può essere una struttura di utente o una struttura predefinita. Naturalmente, non è possibile selezionare una struttura di utente vuota (sul display appare "E") come originale da copiare.



Numero della struttura originale da copiare



Quando viene eseguita la copia, i contenuti della struttura selezionata come destinazione della copia, vengono cancellati. Assicurarsi che la struttura selezionata possa essere cancellata.

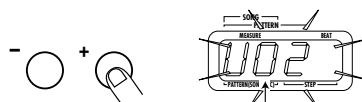
2. Premere il tasto [INSERT/COPY].



Il LED del tasto [INSERT/COPY] lampeggia e lo schema attuale viene selezionato come fonte per la copia.

3. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare una struttura di utente (U01 - U99) come destinazione della copia.

Come destinazione della copia è possibile selezionare solo le strutture di utente.



Numero dello schema di destinazione per la copia



- Tenendo premuti i tasti [VALUE +/-] i numeri cambiano in sequenza.
- Per cambiare rapidamente i numeri, tenere premuto uno dei tasti [VALUE +/-] e premere l'altro. I numeri cambiano continuamente.



- Quando l'originale da copiare è una struttura di utente, dopo il passo 2 viene preselezionata la stessa struttura. Tuttavia, in realtà non è possibile copiare da una struttura alla stessa struttura.



- Cuando el original de copiado es un ritmo predeterminado, después del paso 2 queda preseleccionado el mismo número en la batería del usuario.

4. Para ejecutar el proceso de copia, presione la tecla [INSERT/COPY]. Si desea cancelar el proceso, presione la tecla [STOP/EXIT].



Quando finalice la copia, la unidad volverá al modo de patrón con el patrón de destino de copia seleccionado.

Si cancela la copia, la unidad volverá al modo de patrón con el patrón fuente de copia seleccionado.

Borrado de un ritmo

Se puede borrar un ritmo de usuario cuando ya no es necesario. Así, se obtiene espacio para guardar nuevos ritmos de usuario o para liberar la memoria.

1. En modo de ritmo, seleccione el ritmo de usuario para borrar (U01-U99).

Aparece en pantalla el número del ritmo.



Número de ritmo



No es posible restaurar los contenidos de un ritmo de usuario después de borrarlo. Antes de comenzar a borrar, cerciórese de que ya no necesita ese ritmo.

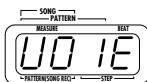
2. Pulse la tecla [DELETE/ERASE].



Parpadea el LED [DELETE/ERASE] y aparecen en pantalla alternativamente la indicación "dEL" y el número de ritmo.

3. Para ejecutar el proceso de borrado, pulse la tecla [DELETE/ERASE] otra vez. Si desea cancelar el proceso, pulse la tecla [STOP/EXIT].

Una vez borrado, la unidad retorna al modo de ritmo con el ritmo de usuario vacío seleccionado. La pantalla indica "E". Si se canceló la operación de borrado, la unidad retorna al modo de ritmo con el ritmo de usuario original seleccionado.



- Quando l'originale da copiare è una struttura predefinita, dopo il passo 2, nel banco utente viene preselezionato lo stesso numero.

4. Per eseguire l'operazione di copia, premere il tasto [INSERT/COPY]. Se si desidera rinunciare all'operazione premere il tasto [STOP/EXIT].



Quando la copia è stata completata, l'unità ritorna al modo schemi con lo schema di destinazione per la copia selezionato.

Se la copia è stata annullata, l'unità ritorna al modo schemi con lo schema di fonte per la copia selezionato.

Cancellazione di una struttura

Quando non è più necessaria, una struttura di utente può essere cancellata. Questo è utile sia per memorizzare nuove strutture di utente, sia per liberare spazio in memoria.

1. In modalità struttura, selezionare la struttura di utente da cancellare (U01 - U99).

Il numero della struttura appare sul display.



Numero della struttura



Quando una struttura di utente viene cancellata, non è più possibile ripristinare i suoi contenuti. Prima di cancellarla, assicurarsi che non serva più.

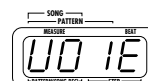
2. Premere il tasto [DELETE/ERASE].



Il LED del tasto [DELETE/ERASE] lampeggia e sul display appaiono alternativamente l'indicazione "dEL" e il numero della struttura.

3. Per eseguire la cancellazione, premere ancora una volta il tasto [DELETE/ERASE]. Quando si desidera annullare l'operazione, premere il tasto [STOP/EXIT].

Dopo la cancellazione, viene riattivata la modalità struttura dell'unità e viene selezionata una struttura di utente vuota. Sul display appare "E". Quando viene annullata la cancellazione, viene riattivata la modalità struttura dell'unità e rimane selezionata la struttura di utente originaria.

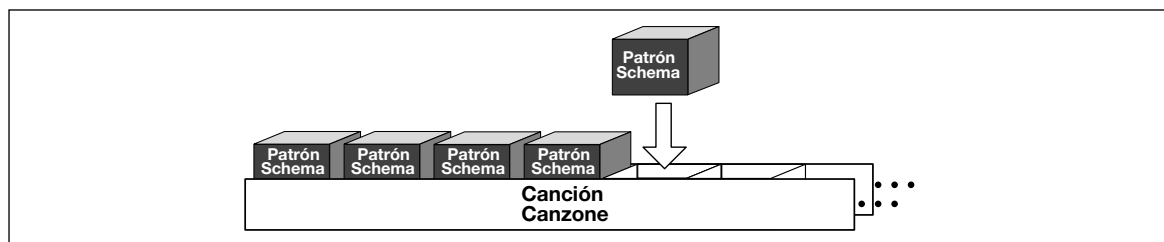


Creación de canciones (Modo de canción)

En esta sección se describe cómo alinear patrones de usuario en el orden deseado para crear el apoyo para toda una canción. Este modo de operación se denomina modo de canción.

¿Qué es una canción?

Una canción es una secuencia de patrones de usuario (los patrones preajustados no pueden utilizarse). Una canción se compone de múltiples ranuras (denominadas "pasos") cada una de las cuales contiene un patrón. La longitud máxima de una canción es de 255 pasos. El número máximo de canciones que el RT-123 puede almacenar es de 99. (El número real de pasos y canciones disponibles dependerá del número de distintos sonidos utilizados para los patrones de usuario y otras canciones.) En el modo de canción, usted podrá cambiar también el tempo y el volumen incluso durante una canción.



NOTA El número de pasos no es igual al número de compases. La longitud de cada paso dependerá del patrón contenido en dicho paso.

Che cosa è una canzone?

Una canzone è una sequenza di schemi utilizzatore (gli schemi preselezionati non possono essere usati). Una canzone consiste di più spazi (chiamati "passi") ciascuno dei quali contiene uno schema. La lunghezza massima di una canzone è di 99 passi. Il numero massimo di canzoni memorizzabili nel RT-123 è 99. (Il numero effettivo di passi e canzoni disponibili dipende dal numero di suoni distinti usati per gli schemi utilizzatore e le altre canzoni.) Nel modo canzoni, si può cambiare il tempo e il volume anche durante una canzone.

NOTA Il numero di passi non è uguale al numero di misure. La durata di ciascun passo dipende dallo schema contenuto in quel passo.

Además del número de patrón, cada paso de canción podrá contener los ajustes siguientes:

- **Cambio de tempo:**
En el modo de canción, el tempo se almacenará individualmente para cada canción. (El tempo se ajusta con la tecla [TEMPO], como se describe en la página 101.) Utilizando este tempo como referencia, el tempo para cada paso podrá cambiarse variablemente dentro del margen de -30 a 0 (sin cambio) a +30 BPM (compases por minuto = número de negras por minuto).

Oltre al numero di schema, ciascun passo di una canzone può contenere le seguenti impostazioni:

- **Cambiamento di tempo:**
Nel modo canzoni, il tempo è memorizzato individualmente per ciascuna canzone. (Il tempo è impostato con il tasto [TEMPO], come descritto a pagina 101.) Usando questo tempo come riferimento, il tempo per ciascun passo può essere cambiato nella gamma da -30 a 0 (nessun cambiamento) a +30 BPM (battute per minuto=numero di semiminime per minuto).

Pasos 0	Pasos 1	Pasos 2	Pasos 98
<ul style="list-style-type: none"> • Número de patrón • Información sobre tempo • Información sobre volumen • Información sobre transposición 	<ul style="list-style-type: none"> • Número de patrón • Información sobre tempo • Información sobre volumen • Información sobre transposición 	<ul style="list-style-type: none"> • Número de patrón • Información sobre tempo • Información sobre volumen • Información sobre transposición 		
Passo 0	Passo 1	Passo 2	Passo 98
<ul style="list-style-type: none"> • Numero di schema • Informazioni di tempo • Informazioni di volume • Informazioni di trasposizione 	<ul style="list-style-type: none"> • Numero di schema • Informazioni di tempo • Informazioni di volume • Informazioni di trasposizione 	<ul style="list-style-type: none"> • Numero di schema • Informazioni di tempo • Informazioni di volume • Informazioni di trasposizione 		

- **Volumen:**

El volumen del patrón contenido en el paso podrá ajustarse dentro del margen de 0 (sin cambio) a -30.

- **Trasposición:**

La pista de contrabajo podrá transponerse en pasos de semitono dentro del margen de -6 a 0 (sin cambio) hasta +6.

Grabación y reproducción de una canción

Pasemos a recolectar cierto número de patrones en una canción.

1. Presione la tecla [SONG].

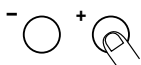
El RT-123 cambiará al modo de canción. La pantalla indica el número de melodía actualmente seleccionada.



Número de la melodía

2. Con las teclas [VALUE +/-], seleccione un número de melodía vacía.

En el modo de melodía, las teclas [VALUE +/-] sirven para seleccionar una melodía. Si se seleccionó una melodía vacía, el lado derecho de la pantalla muestra "E".



- Al mantener pulsada una tecla [VALUE +/-] cambian los números en forma continua.
- Para cambiar los números con rapidez, mantenga presionada una de las teclas [VALUE +/-] y pulse la otra. Los números cambian en forma continua.

3. Presione la tecla [REC].

El LED de la tecla [REC] se encenderá indicando que el RT-123 está dispuesto para grabar. Los dos dígitos inferiores de la pantalla muestran el número de paso y los dos dígitos superiores, el número de ritmo seleccionado para ese paso.



Número de ritmo Número de paso seleccionado actualmente

4. Con las teclas [VALUE +/-], seleccione el número de ritmo de usuario para asignar al primer paso.

Durante la grabación de melodías, las teclas [VALUE

- **Volume:**

Il volume dello schema contenuto nel passo può essere impostato nella gamma da 0 (nessun cambiamento) a -30.

- **Trasposizione:**

La pista bassi può essere trasposta in scatti di semitono nella gamma da -6 a 0 (nessun cambiamento) a +6.

Registrazione e riproduzione di una canzone

Combiniamo vari schemi in una canzone.

1. Premere il tasto [SONG].

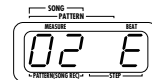
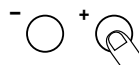
L'RT-123 passa al modo canzoni. Sul display appare il numero della song al momento selezionata.



Numero di song

2. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il numero di una song vuota.

In modalità song, i tasti [VALUE +/-] servono per selezionare una song. Quando viene selezionata una song vuota, sul lato destro del display appare "E".

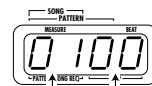


- Tenendo premuti i tasti [VALUE +/-] i numeri cambiano in sequenza.
- Per cambiare rapidamente i numeri, tenere premuto uno dei tasti [VALUE +/-] e premere l'altro. I numeri cambiano continuamente.

3. Premere il tasto [REC].

Il LED del tasto [REC] si illumina, indicando che l'RT-123 è pronto per la registrazione di canzoni. Le due cifre più basse del display indicano il numero di passo e le due cifre più alte il numero della struttura selezionata per quel passo.

STEP REC



Numero della struttura Numero di passo al momento selezionata

4. Utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il numero della struttura di utente da assegnare al primo passo.

Durante la registrazione della song, i tasti [VALUE +/-] selezionano la struttura di utente da assegnare al passo. (Non è possibile selezionare le strutture

+/-] seleccionan el ritmo de usuario para asignar a ese paso. (No es posible seleccionar ritmos predeterminados.) Los dos dígitos superiores de la pantalla muestran el número del ritmo seleccionado.



SUGERENCIA Cuando desee escuchar el patrón actualmente seleccionado, podrá utilizar las teclas [PLAY] y [STOP/EXIT] para reproducirlo. Mientras esté reproduciéndose un patrón, usted también cambiar el número de paso a otro anterior o posterior para comprobar los patrones de otros pasos.

5. Para avanzar al paso siguiente, pulse la tecla [REPEAT/STEP].

Los dos dígitos inferiores de la pantalla muestran el segundo paso y los dos dígitos superiores muestran "EE", que indica el final de la melodía. En este estado, se puede seleccionar el ritmo para el segundo paso. Si desea volver al paso anterior, mantenga la tecla [REPEAT/STEP] y pulse la tecla [VALUE -].



SUGERENCIA Se puede avanzar y retroceder en los números de los pasos manteniendo la tecla [SONG] y usando las teclas [VALUE +/-].

6. Repita los pasos 4-5 para crear toda la melodía.

SUGERENCIA Una melodía puede tener hasta 99 pasos (00-98) para los ritmos. Para cambiar una selección de ritmo, mantenga la tecla [REPEAT/STEP] y con la tecla [VALUE -] vuelva al paso anterior.

7. Para insertar un ritmo antes del paso actualmente seleccionado, pulse la tecla [INSERT/COPY] y siga el paso 4.



Antes del paso actualmente seleccionado se insertará un nuevo paso, y los siguientes se desplazarán una posición hacia arriba.

predefinite.) Il numero della struttura selezionata appare sul display indicato dalle due cifre più alte.



SUGGERIMENTO Quando si desidera ascoltare lo schema attualmente selezionato, si possono usare i tasti [PLAY] e [STOP/EXIT] per riprodurlo. Mentre uno schema viene riprodotto, si può anche cambiare il numero di passo per controllare gli schemi degli altri passi.

5. Per procedere al passo successivo, premere il tasto [REPEAT/STEP].

Le due cifre più basse sul display indicano il secondo passo e le due cifre più alte vengono sostituite da "EE" che indica la fine della song, in questa condizione è possibile selezionare la struttura per il secondo passo. Se si desidera ritornare al passo precedente, tenere premuto il tasto [REPEAT/STEP] e premere il tasto [VALUE -].



SUGGERIMENTO Per far avanzare o retrocedere i numeri di passo, tenere premuto il tasto [SONG] e operare con i tasti [VALUE +/-].

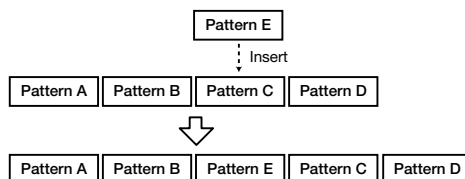
6. Per creare una song intera, ripetere i passi 4 e 5.

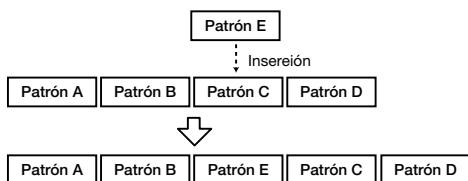
SUGGERIMENTO Un struttura può essere dotata di massimo 99 passi (00 - 98) per le strutture. Per cambiare la selezione della struttura, tenere premuto il tasto [REPEAT/STEP] e utilizzare il tasto [VALUE -] per ritornare al passo precedente.

7. Per inserire una struttura prima del passo al momento selezionato, premere il tasto [INSERT/COPY] ed eseguire il passo 4.



Un nuovo passo viene inserito prima del passo attualmente selezionato e i passi successivi sono spostati di una posizione in avanti.

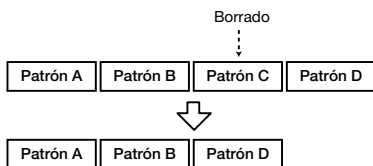




8. Para borrar el paso actualmente seleccionado, presione la tecla [DELETE/ERASE].



El paso actualmente seleccionado se borrará, y los pasos siguientes se desplazarán una posición hacia abajo.



9. Cuando haya finalizado una canción, presione la tecla [STOP/EXIT].



El LED de la tecla [REC] se apagará y la grabación de la canción se parará. La posición de la canción volverá al paso 1.

10. Para escuchar la melodía, pulse la tecla [PLAY].

Se ilumina el LED de la tecla [PLAY] y se reproduce la melodía. Parpadea el LED de la tecla [TEMPO] según el tempo de la melodía. Durante la reproducción, los dos dígitos superiores de la pantalla muestran el número del paso actual, y los dos dígitos inferiores muestran el número de la melodía.



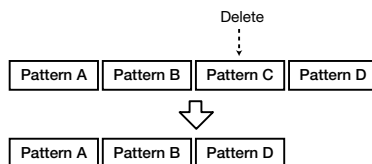
Al pulsar la tecla [PATTERN] durante la reproducción, la pantalla indica la cantidad de compases desde el comienzo de la melodía.



8. Per cancellare il passo attualmente selezionato, premere il tasto [DELETE/ERASE].



Il passo attualmente selezionato viene cancellato e i passi successivi sono spostati di una posizione indietro.



9. Quando si è completata la canzone, premere il tasto [STOP/EXIT].



Il LED del tasto [REC] si spegne e la registrazione della canzone finisce. La posizione della canzone ritorna al passo 1.

10. Per ascoltare la song, premere il tasto [PLAY].

Il LED del tasto [PLAY] si illumina e la song viene riprodotta. Il LED del tasto [TEMPO] lampeggia in relazione al tempo della song. Durante la riproduzione, le due cifre più alte del display indicano il numero del passo in esecuzione e le due cifre più basse indicano il numero della song.



Premendo il tasto [PATTERN] durante la riproduzione, sul display appare il numero delle battute dall'inizio della song.



- Eseguendo il passo 2 durante la riproduzione, è possibile passare alla song successiva senza arrestare la riproduzione.
- Premendo il tasto [BASS MUTE] durante la riproduzione, è possibile disattivare la traccia di bassi. Per ripristinare la condizione originaria, premere ancora una volta il tasto.



- Al ejecutar el paso 2 durante la reproducción, se puede pasar a la melodía siguiente sin detener la reproducción.
- Al pulsar la tecla [BASS MUTE] durante la reproducción, es posible desactivar la pista de bajos. Para restaurar los parámetros originales, pulse otra vez la tecla.



- Para insertar una pausa en una melodía, primero cree un "ritmo de pausa" en el modo ritmo y luego seleccione este ritmo para el paso deseado en el modo melodía. Observe que si selecciona un ritmo vacío como paso de melodía, se detiene la reproducción de la melodía en este paso.
- Para crear un ritmo de pausa, seleccione un ritmo vacío en el modo ritmo y pulse la tecla [REC]. Se guarda la configuración de BASS KEY (sólo la pista de bajos), MIX, TIME SIG, BAR LENGTH y del kit de percusión/programa de bajos que esté activa en este momento.

11. Cuando desee finalizar la reproducción, presione la tecla [STOP/EXIT].



El LED se apagará y la canción volverá a la posición de comienzo.

Si presiona de nuevo la tecla [PLAY], podrá volver a reproducir la canción desde su comienzo.

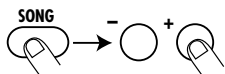


Si presiona la tecla [PLAY] en vez de la tecla [STOP/EXIT], el LED PAUSE parpadeará y la reproducción entrará en el modo de pausa. Para reanudar la reproducción desde el mismo punto, vuelva a presionar la tecla [PLAY].

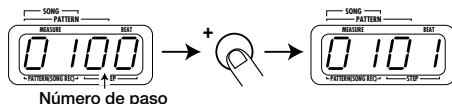


Usted podrá utilizar los pulsadores para tocar manualmente, incluso durante la reproducción de una canción.

12. Para reproducir una melodía desde la mitad, mantenga la tecla [SONG] y con las teclas [VALUE +/-], seleccione el paso mientras la melodía está detenida.



Con cada pulsación de la tecla [VALUE +], el número de paso de la pantalla se incrementa de uno en uno. Con cada pulsación de la tecla [VALUE -], el número de paso de la pantalla se reduce de uno en uno. Al pulsar la tecla [PLAY] en este estado, comienza la reproducción desde el paso seleccionado.



Número de paso



- Per inserire una pausa in una song, creare prima una "struttura di pausa" in modalità struttura e poi selezionare la struttura per il passo desiderato in modalità song. Notare che quando viene selezionata una struttura vuota come passo della song, la riproduzione della song si arresta in quel passo.
- Per creare una struttura di pausa, selezionare una struttura vuota in modalità struttura e premere il tasto [REC]. Vengono memorizzate le impostazioni di BASS KEY (solo traccia di bassi), MIX, TIME SIG, BAR LENGTH e del kit di percussioni/programma di basso attive in quel momento.

11. Premere il tasto [STOP/EXIT] quando si desidera concludere la riproduzione.



Il LED si spegne e la canzone torna alla posizione iniziale.

Se si preme di nuovo il tasto [PLAY], si può iniziare di nuovo la riproduzione della canzone dal principio.

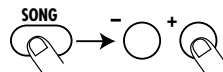


Se si preme il tasto [PLAY] invece del tasto [STOP/EXIT], il LED PAUSE lampeggia e la riproduzione entra in pausa. Per riprendere la riproduzione dallo stesso punto, premere ancora una volta il tasto [PLAY].

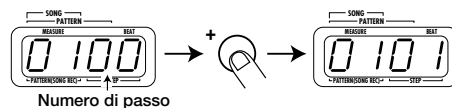


Anche durante la riproduzione di una canzone si possono usare i pannelli per la riproduzione manuale.

12. Per iniziare la riproduzione di una song da un punto intermedio tenere premuto il tasto [SONG] e utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il passo mentre la song non è in esecuzione.



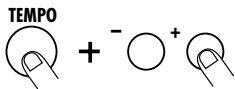
Ad ogni pressione del tasto [VALUE +], il numero del passo mostrato sul display aumenta di un'unità. Ad ogni pressione del tasto [VALUE -], il numero del passo mostrato sul display diminuisce di un'unità. Premendo il tasto [PLAY] in questa condizione, la riproduzione inizia dal passo selezionato.



Numero di passo

13. Per cambiare il tempo della song, tenere premuto il tasto [TEMPO] e usare i tasti [VALUE +/-] per regolare il valore del tempo [BPM].

13. Para cambiar el tiempo de la canción, mantenga presionada la tecla [TEMPO] y utilice las teclas [VALUE +/-] para ajustar el valor del tiempo [BPM].



Al igual que en el modo de ritmo, también se puede especificar el tiempo tocando dos veces la tecla [TEMPO].

SUGERENCIA El RT-123 automáticamente guarda el tiempo principal denominado "tempo maestro" para cada melodía. Cuando se cambia de melodía, se utiliza el último tempo establecido para esa melodía.

Edición de una canción

En esta sección se describe cómo alterar los parámetros tales como el tiempo o el volumen de una canción ya grabada.

1. En el modo de canción, seleccione la canción en la que desee realizar alteraciones.

2. Presione la tecla [REC].



El LED de la tecla [REC] se encenderá y será posible editar la canción.

3. Mantenga la tecla [REPEAT/STEP], y con las teclas [VALUE +/-], seleccione el paso en el que desea realizar una modificación.

Los dos dígitos inferiores de la pantalla muestran el número de paso y los dos dígitos superiores el número del ritmo.

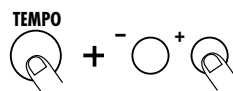


Número de ritmo seleccionado actualmente Número de paso

SUGERENCIA Se puede avanzar y retroceder en los números de los pasos manteniendo la tecla [SONG] y usando las teclas [VALUE +/-].

4. Elija el tipo de alteración presionando una de las teclas siguientes:

- Tecla [TEMPO]: Para cambiar el tiempo del patrón
- Pulsador 2 (MIX): Para ajustar el volumen del patrón



Come in modalità struttura, è possibile anche specificare il tempo colpendo 2 volte il tasto [TEMPO].

SUGGERIMENTO L'RT-123 memorizza automaticamente il tempo principale, definito "master tempo" per ogni song. Quando viene selezionata una song, viene utilizzato l'ultimo tempo impostato per quella song.

Modifica di una canzone

Questa sezione descrive come si possono modificare parametri come il tempo o il volume per una canzone già registrata.

1. Nel modo canzoni, selezionare la canzone che si desidera modificare.

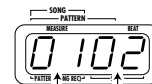
2. Premere il tasto [REC].



Il LED del tasto [REC] si illumina e diventa possibile modificare la canzone.

3. Tenere premuto il tasto [REPEAT/STEP] e utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il passo dove si desidera eseguire la modifica.

Le due cifre più basse del display indicano il numero di passo e le due cifre più alte indicano il numero della struttura.



Numero della struttura Numero di passo al momento selezionata

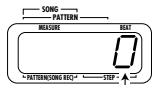
SUGGERIMENTO Per far avanzare o retrocedere i numeri di passo, tenere premuto il tasto [SONG] e operare con i tasti [VALUE +/-].

4. Scegliere il tipo di modifica premendo uno dei seguenti tasti:

- Tasto [TEMPO]: per cambiare il tempo dello schema
 - Pannello 2 (MIX): per impostare il volume dello schema
 - Pannello 1 (BASS KEY): per trasporre la pista dei bassi
- Sul display viene mostrata l'impostazione corrente del parametro selezionato.

- Pulsador 1 (BASS KEY): Para transponer la pista de contrabajo

Se indica en pantalla la configuración actual del parámetro seleccionado.

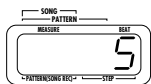


Configuración del parámetro seleccionado

5. Mientras mantiene la tecla cuyo parámetro desea modificar, con las teclas [VALUE +/-] determine el valor.

El margen de ajuste para los diversos parámetros es el siguiente:

- Cambio de tempo: -30 a 0, a 30 BPM
- Volumen: 0 a -30
- Transposición: -6 a 0, a 6 (en semitonos)



6. Repita los pasos 3-5 hasta haber ajustado todos los parámetros deseados.

7. Para terminar la edición de una melodía, pulse la tecla [STOP/EXIT].

Borrado de una canción

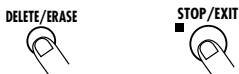
Cuando desee borrar una canción, por ejemplo para dejar espacio para nuevas grabaciones, realice lo siguiente.

1. En el modo de canción, seleccione la canción que desee borrar.
2. Presione la tecla [DELETE/ERASE].

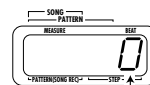


Parpadea el LED [DELETE/ERASE] y el número de la melodía y la indicación "dEL" aparecen alternativamente en pantalla.

3. Para borrar la canción, presione la tecla [DELETE/ERASE]. Para cancelar el proceso, presione la tecla [STOP/EXIT].



Cuando haya finalizado el proceso de borrado, la unidad volverá al modo de patrón con la canción

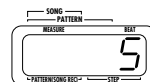


Impostazione del parametro selezionato

5. Tenendo premuto il pad di cui si desidera cambiare il parametro, utilizzare i tasti [VALUE +/-] per impostare il valore.

La gamma di regolazione per i vari parametri è come segue.

- Cambiamento del tempo: Da -30 a 0 a 30 BPM
- Volume: Da 0 a -30
- Trasposizione: Da -6 a 0 a 6 (in semitoni)



6. Ripetere i punti 3-5 fino a che tutti i parametri desiderati sono stati impostati.

7. A conclusione della modifica della song, premere il tasto [STOP/EXIT].

Cancellazione di una canzone

Se si desidera cancellare una canzone, per esempio per creare spazio per altre registrazioni, procedere come segue.

1. Nel modo canzoni, selezionare la canzone che si desidera cancellare.
2. Premere il tasto [DELETE/ERASE].



Il LED del tasto [DELETE/ERASE] lampeggia e sul display appaiono alternativamente il numero della song e l'indicazione "dEL".

3. Per cancellare la canzone, premere il tasto [DELETE/ERASE]. Per rinunciare all'operazione, premere il tasto [STOP/EXIT].



Se la cancellazione viene eseguita, l'unità torna al modo canzoni con una canzone vuota selezionata. Se la cancellazione è stata annullata, l'unità torna al

Español

vacía seleccionada.
Si canceló el proceso de borrado, la unidad volverá al modo de canción con la canción original seleccionada.



Después de haber borrado una canción, no podrá restablecerla. Tenga cuidado de no borrar inadvertidamente una canción.

Italiano

modo canzoni con la canzone originale selezionata.

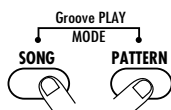


Una volta cancellata, una canzone non può essere recuperata. Procedere con attenzione per evitare di cancellare una canzone per sbaglio.

Utilización de los pulsadores para reproducir patrones (Reproducción "Groove")

En esta sección se describe el modo de reproducción "Groove". En este modo, los 13 pulsadores se utilizan para reproducir los patrones asignados a ellos. Esto permitirá el cambio rápido entre patrones durante una interpretación. Podrán reproducirse simultáneamente hasta 4 patrones, permitiéndole, por ejemplo, reproducir dos patrones con compás diferente, o dos veces el mismo patrón, desplazado un compás, para crear un ritmo complejo.

1. Presione simultáneamente las teclas [SONG] y [PATTERN].



El RT-123 cambiará al modo de reproducción "Groove", y los LED de las teclas [SONG] y [PATTERN] se encenderán.

Se indica en pantalla el número de la melodía.

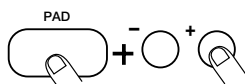
NOTA En el modo de reproducción por canales, se reproducen todos los ritmos con el tempo maestro de la melodía actualmente seleccionada. Si lo desea, con la tecla [TEMPO] cambie el tempo de la melodía.

2. Pruebe el sonido pulsando cualquier tecla del teclado.

En la configuración de fábrica, el RT-123 posee 13 ritmos especialmente diseñados para la reproducción por canales asignada a las teclas 1-13. Si se mantiene una tecla, se reproduce continuamente el ritmo asignado. La intensidad con la que se toca la tecla controla el volumen general del ritmo. Mientras se pulsa la tecla, se muestra en pantalla el número del ritmo.



3. Para cambiar el patrón asignado a un pulsador, mantenga presionado el pulsador y utilice las teclas [VALUE +/-] para seleccionar el nuevo patrón.

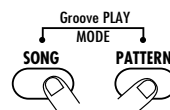


Se puede seleccionar un ritmo preestablecido o uno

Uso dei pannelli per suonare gli schemi (riproduzione Groove)

Questa sezione descrive il modo di riproduzione Groove. In questo modo, i 13 pannelli sono usati per riprodurre schemi a loro assegnati. Questo permette di cambiare rapidamente gli schemi durante un'esecuzione. Si possono riprodurre fino a 4 schemi contemporaneamente, permettendo ad esempio di riprodurre due schemi con battute diverse o lo stesso schema due volte, spostato di 1 battuta, per creare un ritmo complesso.

1. Premere il tasto [SONG] e il tasto [PATTERN] contemporaneamente.



L'RT-123 passa al modo di riproduzione Groove e il LED del tasto [SONG] e il LED del tasto [PATTERN] si illuminano.

Il numero della song appare sul display.

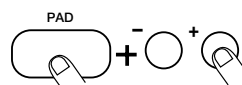
NOTA In modalità di riproduzione a rotazione, tutte le strutture vengono riprodotte con il tempo principale della song al momento selezionata. Se si desidera, utilizzare il tasto [TEMPO] per cambiare il tempo della song.

2. Verificare il suono premendo i pad.

Per le impostazioni di fabbrica, 13 strutture dell'RT-123 vengono preposte esclusivamente per la riproduzione a rotazione assegnata ai pad 1 - 13. Se un pad viene tenuto premuto, la struttura ad esso assegnata viene riprodotta ripetutamente. L'intensità con cui il pad viene colpito determina il volume complessivo della struttura. Mentre viene premuto il pad, sul display appare il numero della struttura.



3. Per cambiare lo schema assegnato ad un pannello, tenere premuto il pannello e usare i tasti [VALUE +/-] per selezionare un nuovo schema.



È possibile selezionare o una struttura predefinita o una struttura di utente.

de usuario. Al pulsar la tecla [VALUE-] mientras se indica "U01" (ritmo de usuario 01), la indicación de la pantalla cambia a "PAd". En vez de un ritmo, una tecla para la que se seleccionó "PAd" reproduce el único sonido originariamente asignado a la tecla (tal como el tambor a pedal o redoblante).

SUGERENCIA Los patrones asignados a los pulsadores se conservarán aunque desconecte la alimentación de la unidad.

4. Para repetir un patrón aunque haya soltado el pulsador, golpee éste manteniendo presionada la tecla [REPEAT/STEP].



El patrón se repetirá incluso después de haber soltado el pasador. Para parar la repetición, vuelva a golpear el pasador. La unidad volverá a la reproducción "Groove" normal.

5. Para reproducir simultáneamente varios patrones, presione juntos varios pulsadores.



Usted podrá reproducir simultáneamente hasta 4 patrones utilizando el mismo tiempo. También es posible desplazar ligeramente la temporización cuando golpee los pulsadores.

NOTA Si presiona 5 o más pulsadores, solamente se reproducirán los últimos 4.

6. Para reproducir una melodía mientras continúa la reproducción por canales en el fondo, con las teclas [VALUE +/-], seleccione el número de melodía y pulse la tecla [PLAY].



En el modo de reproducción por canales, es posible utilizar las teclas [PLAY]/[STOP/EXIT] para iniciar o detener la melodía actualmente seleccionada. Asimismo, mientras se reproduce una melodía, es posible ejecutar hasta cuatro ritmos asignados a las teclas.

SUGERENCIA

- Al cambiar el número de melodía, también cambia el tempo de reproducción por canales, según el tempo maestro de la melodía nueva. De ser necesario, ajuste el tempo maestro de la melodía.
- Durante la reproducción "Groove", la operación de los pulsadores (presión/soltado) se detecta

Se viene premuto il tasto [VALUE -] mentre sul display appare "U01" (struttura di utente 01), l'indicazione del display cambia con "PAd". Un pad per il quale viene selezionato "PAd", invece di una struttura, riproduce il singolo suono originariamente assegnato al pad (quale una grancassa a pedale o un rullante).

SUGGERIMENTO Gli schemi assegnati ai pannelli sono conservati anche se l'unità viene spenta.

4. Per ripetere uno schema anche dopo che si è rilasciato il pannello, colpire il pannello mentre si tiene premuto il tasto [REPEAT/STEP].



Lo schema viene ripetuto ciclicamente anche si rilascia il pannello. Per fermare il ciclo, colpire di nuovo il pannello. L'unità torna alla riproduzione Groove normale.

5. Per riprodurre più schemi contemporaneamente, premere più pannelli contemporaneamente.



Si possono riprodurre contemporaneamente fino a 4 schemi, usando lo stesso tempo. Una leggera alterazione del tempo quando si colpiscono i pannelli è anche possibile.

NOTA Se si premono 5 o più pannelli, sono riprodotti solo gli schemi degli ultimi 4 pannelli.

6. Per riprodurre una song mentre in sottofondo continua la riproduzione a rotazione, utilizzare i tasti [VALUE +/-] per selezionare il numero della song e premere il tasto [PLAY].



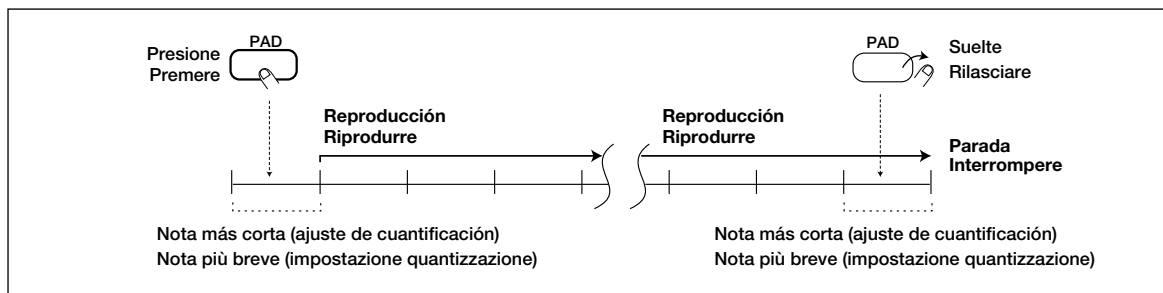
In modalità di riproduzione a rotazione, si possono utilizzare i tasti [PLAY]/[STOP/EXIT] per avviare o arrestare la song al momento selezionata. Anche durante la riproduzione di una song, possono essere riprodotte fino a quattro strutture assegnate ai pad.

SUGGERIMENTO

- Quando viene cambiato il numero della song, cambia anche il tempo della riproduzione a rotazione in relazione al tempo principale della nuova song. Se necessario, regolare il tempo principale della song.
- Durante la riproduzione Groove, le operazioni con

utilizando el valor de cuantificación (nota más corta) como intervalo de detección. Esto tiene como fin acoplar la temporización con otros "grooves" y canciones reproducidos al mismo tiempo. Por lo tanto, la reproducción con una temporización rápida se facilita eligiendo un valor de cuantificación bajo. Para reproducir con desplazamientos de temporización pequeños, elija un ajuste de cuantificación más alto.

i pannelli (pressione/rilascio) sono individuate usando il valore di quantizzazione (nota più breve) come intervallo di individuazione. Questo serve a far corrispondere il tempo con gli altri groove e canzoni suonati contemporaneamente. La riproduzione con un tempo rapido è quindi facilitata dalla scelta di un basso valore di quantizzazione. Per riprodurre con piccole variazioni di tempo, selezionare un valore di quantizzazione maggiore.



- En el modo de reproducción por canales, no es posible editar melodías.
- El silenciamiento del ritmo de bajos en reproducción por canales no afecta el ritmo que reproduce el teclado. Sólo afecta la melodía que se está reproduciendo.



- In modalità di riproduzione a rotazione, non è possibile la modifica delle song.
- Il silenziamento della traccia di bassi in modalità di riproduzione a rotazione non influenza la struttura riprodotta dal pad. Influenza solo la song che viene riprodotta.

7. Cuando desee terminar el modo de reproducción "Groove", presione la tecla [SONG] o [PATTERN].

El RT-123 volverá al modo de canción o al de patrón.



7. Quando si desidera concludere il modo di riproduzione Groove, premere il tasto [SONG] o il tasto [PATTERN].

L'RT-123 torna al modo canzoni o al modo schemi.



Ajustes de la tecla FUNCTION

Se utiliza la tecla [FUNCTION] para realizar distintas configuraciones del RT-123. A continuación, se describen los pasos básicos para usar la tecla [FUNCTION] y los ítems de configuración.

Pasos básicos de operación de la tecla [FUNCTION]

La tecla [FUNCTION] se utiliza de la misma forma para la mayoría de los ítems de ajuste.

1. Presione la tecla [FUNCTION].



El LED de la tecla [FUNCTION] parpadeará indicando que usted podrá seleccionar un ítem de ajuste.

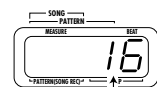


Sólo se pueden configurar algunos ítems en modo de ritmo, mientras la unidad está detenida. Para algunos ítems, se debe seleccionar el ritmo antes del paso 1.

2. Según el ítem deseado, pulse una de las teclas 1-13 o la tecla [PATTERN].



Para seleccionar ítems, se utiliza el teclado y otras teclas. A continuación, se enumeran los ítems asignados a las teclas 1-13 y a la tecla [PATTERN]. (Se indican los ítems sobre las teclas, en el ángulo inferior derecho.)



Valor de ajuste del ítem asignado a cada pulsador

- Pulsador 1 (BASS KEY): Desplaza las notas del programa de contrabajo en semitonos.
- Pulsador 2 (MIX): Ajusta el nivel de patrón/pista.
- Pulsador 3 (BASS TUNE): Permite afinar un programa de contrabajo.
- Pulsador 4 (TIME SIG): Ajusta la signatura de compás del patrón.
- Pulsador 5 (PRE COUNT): Activa y desactiva el cómputo previo y ajusta el número de compases.
- Pulsador 6 (QUANTIZE): Ajusta el valor de cuantificación.
- Pulsador 7 (CLICK VOL): Ajusta el volumen del metrónomo.

Impostazioni con il tasto FUNCTION

Il tasto [FUNCTION] serve per eseguire varie impostazioni dell'RT-123. Sotto vengono descritte le procedure generali per l'utilizzo del tasto [FUNCTION] e le voci di impostazione.

Procedimento basilare per l'uso del tasto [FUNCTION]

Il tasto [FUNCTION] viene usato nello stesso modo per l'impostazione della maggior parte delle voci.

1. Premere il tasto [FUNCTION].

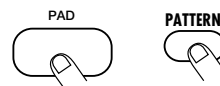


Il LED del tasto [FUNCTION] lampeggia, indicando che si può selezionare una voce per l'impostazione.

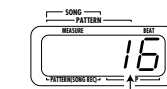


Alcune voci possono essere impostate solo in modalità struttura, mentre l'unità è in modalità di arresto. Per alcune voci, la struttura deve essere selezionata prima del passo 1.

2. A seconda della voce desiderata, premere uno dei pad 1 - 13 o il tasto [PATTERN].



Per selezionare le voci, utilizzare i pad e gli altri tasti. Sotto vengono elencate le voci assegnate ai pad 1 - 13 e al tasto [PATTERN]. (Le voci vengono indicate sui pad in fondo a destra.)



Valore di impostazione della voce assegnata al pannello

- Pannello 1 (BASS KEY): Sposta il tono del programma bassi in semitoni.
- Pannello 2 (MIX): Imposta il livello di schema/pista.
- Pannello 3 (BASS TUNE): Permette l'accordatura di un programma bassi.
- Pannello 4 (TIME SIG): Imposta le battute dello schema.
- Pannello 5 (PRE COUNT): Attiva e disattiva il preconteggio e imposta il numero di misure.
- Pannello 6 (QUANTIZE): Imposta il valore di quantizzazione.
- Pannello 7 (CLICK VOL): Imposta il volume del metrónomo.
- Pannello 8 (BAR LENGTH): Imposta il numero di

- Pulsador 8 (BAR LENGTH): Ajusta el número de compases para el patrón.
- Tecla 9 (FOOT SW): selecciona la función del control a pedal.
- Pulsador 10 (SWING): Ajusta la cantidad de swing para la reproducción.
- Pulsador 11 (PAD SENS): Ajusta la sensibilidad de los pulsadores.
- Pulsador 12 (SHIFT): Desplaza la temporización de reproducción hacia atrás o hacia adelante.
- Pulsador 13 (MIDI): Activa/desactiva la entrada MIDI y asigna el canal MIDI para cada pista.
- Tecla [PATTERN]: En el modo de ritmo, la tecla selecciona el ítem que se debe indicar en pantalla. En el modo de melodía, la tecla sirve para indicar la cantidad de memoria restante.

La pantalla indica la configuración del ítem seleccionado.



Para algunos ítems, el sonido o la pista que desee ajustarse tendrá que seleccionarse después de haber seleccionado el ítem.

3. Cambie la configuración con las teclas [VALUE +/-].



- Al mantener pulsada una tecla [VALUE +/-] cambian los números en forma continua.
- Para cambiar los números con rapidez, mantenga presionada una de las teclas [VALUE +/-] y pulse la otra. Los números cambian en forma continua.

4. Vuelva a presionar la tecla [FUNCTION].



El ajuste cambiado en el paso 3 habrá quedado determinado y el RT-123 finalizará los ajustes de función.

Es posible devolver la configuración del tiempo (TIME SIG) y el compás (BAR LENGTH) a los valores originales pulsando la tecla [EXIT] en vez de [FUNCTION] en el paso 4.

También se utiliza la tecla [FUNCTION] para seleccionar la batería de ritmos (→ p.37), borrar todos los parámetros del usuario (→ p.141) y hacer una reproducción demo (→ p. 32, p. 139).

- misure per schema.
- Pannello 9 (FOOT SW): Seleziona la funzione del comando a pedale.
- Pannello 10 (SWING): Imposta l'entità dell'oscillazione per la riproduzione.
- Pannello 11 (PAD SENS): Regola la sensibilità dei pannelli.
- Pannello 12 (SHIFT): Sposta il tempo di riproduzione indietro o avanti.
- Pannello 13 (MIDI): Attiva/disattiva l'ingresso MIDI e assegna il canale MIDI per ciascuna pista.
- Tasto [PATTERN]: In modalità struttura, il tasto seleziona la voce che deve apparire sul display. In modalità song, il tasto serve per visualizzare la quantità di memoria rimanente.

Il display mostra l'impostazione della voce selezionata.



Per alcune voci, il suono o la pista da impostare deve essere selezionato prima di selezionare la voce.

3. Cambiare l'impostazione con i tasti [VALUE +/-].



- Tenendo premuti i tasti [VALUE +/-] i numeri cambiano in sequenza.
- Per cambiare rapidamente i numeri, tenere premuto uno dei tasti [VALUE +/-] e premere l'altro. I numeri cambiano continuamente.

4. Premere ancora una volta il tasto [FUNCTION].



L'impostazione cambiata al punto 3 è ora stabilita e l'RT-123 conclude le impostazioni di funzione. È possibile ripristinare l'impostazione originaria della suddivisione (TIME SIG) e della battuta (BAR LENGTH) premendo il tasto [EXIT] invece del tasto [FUNCTION] al passo 4.

Il tasto [FUNCTION] serve anche per la selezione del banco della struttura (→ p. 45), per cancellare tutte le strutture di utente (→ p. 141) e le riproduzioni dimostrativa (→ p. 40, p. 139).

Ítemes de la tecla [FUNCTION]

A continuación se describe el margen de ajuste de los diversos ítemes controlados con la tecla [FUNCTION].

■ Desplazamiento de las notas del programa de contrabajo en semitonos (BASS KEY)

Margen de ajuste nota del pulsador 1: A1-A2
nota de los pulsadores 2-13: E1-A4

Ajusta el nota de los tonos asignados a los pulsadores para un programa de contrabajo en semitonos. Usted podrá desplazar la escala de todo el programa de contrabajo o individualmente el de los pulsadores 2-13.

- **Cambio de tono de todo el programa de bajos**
Inmediatamente después de pulsar la tecla [FUNCTION] seguida por la 1 (BASS KEY), se indica en pantalla el tono asignado a la tecla 1 (A1 – A2). Ajuste el tono con las teclas [VALUE +/-]. Esto produce el correspondiente cambio del tono de las teclas 2-13.
- **Cambio de tono de las teclas 2-13 en forma individual**
Después de pulsar la tecla [FUNCTION] seguida por la 1 (BASS KEY), mantenga una de las teclas 2-13 y, luego, con las teclas [VALUE +/-], determine el tono (E1 – A4) para esa tecla. No afecta el tono de otras teclas.

Cuando el pulsador 1 = A2
Quando pannello 1=A2

When pad 1 = A1

E 1	...	E 2	F 2	F#2	G 2	G#2	A 2	A#2	b 2	C 3	C#3	d 3	d#3	E 3	...	A 3	...	A 4
E1	...	E2	F2	F#2	G2	G#2	A2	A#2	B2	C3	C#3	D3	D#3	E3	...	A3	...	A4



El RT-123 guarda esta configuración para cada ritmo individualmente al pulsar la tecla [FUNCTION] una vez más para finalizar el modo.

■ Ajuste del nivel de patrón/pista (MIX)

Margen de ajuste: 0-99

Determina el volumen, para cada pista, del ritmo actualmente seleccionado en una escala de 0-99. Después de seleccionar este ítem, con las teclas [DRUM A], [DRUM B] y [BASS], seleccione la pista y, con las teclas [VALUE +/-], realice el ajuste.

Voci per il tasto [FUNCTION]

La gamma di impostazione delle varie voci controllate con il tasto [FUNCTION] è descritta di seguito.

■ Spostamento del tono del programma bassi in semitoni (BASS KEY)

Gamma di impostazione Tono pannello 1: A1-A2
Tono pannelli 2-13: E1-A4

Imposta il tono dei suoni assegnati ai pannelli per un programma bassi in semitoni. Si può spostare il tono dell'intero programma bassi o il tono dei singoli pannelli 2-13.

- **Trasporto della tonalità di un intero programma di basso**
Inmediatamente dopo avere premuto il tasto [FUNCTION] e poi il pad 1 (BASS KEY), sul display viene mostrata la tonalità assegnata al pad 1 (A1 - A2). Per impostare la tonalità, utilizzare i tasti [VALUE +/-]. In questo modo cambia conformemente anche la tonalità dei pad 2 -13.
- **Trasporto della tonalità dei pad 2 - 13 singolarmente**
Dopo avere premuto il tasto [FUNCTION] e poi il pad 1 (BASS KEY), tenere premuto uno dei pad 2 - 13 e poi utilizzare i tasti [VALUE +/-] per impostare la tonalità (E1 - A4) per quel pad. In questo modo non viene cambiata la tonalità degli altri pad.



L'RT-123 memorizza questa impostazione singolarmente per ogni struttura quando viene premuto ancora una volta il tasto [FUNCTION] per disattivare la modalità.

■ Impostazione del livello di schema/pista (MIX)

Gamma di impostazione:0-99

Imposta il volume di ogni traccia nella struttura al momento selezionata in un intervallo tra 0 e 99. Dopo avere selezionato questa voce, utilizzare i tasti [DRUM A], [DRUM B] e [BASS] per selezionare la



El RT-123 guarda esta configuración para cada ritmo individualmente al pulsar la tecla [FUNCTION] una vez más para finalizar el modo.

■ Afinación de un programa de contrabajo (BASS TUNE)

Margen de ajuste: 435-445 (Valor predeterminado: 440)

Permite sintonizar las claves de tonos bajos en la escala de A = 435 Hz a A = 445 Hz.

■ Ajuste del compás de un patrón (TIME SIG)

Margen de ajuste: 2, 3, 4

Ajuste el compás para el ritmo a 2 (2/4 compás), 3 (3/4 compás) o 4 (4/4 compás).

También será posible cambiar la signatura de compás de un patrón ya grabado, pero el sonido grabado cambiará de la forma siguiente. Tenga cuidado especialmente cuando ajuste una signatura de compás más corta.

- **Elección de una signatura de compás más larga que la actual**

A cada compás se le añade un espacio en blanco con la longitud de la signatura de compás adicional.

- **Elección de una signatura de compás más corta que la actual**

El exceso de duración de cada compás se corta. Después de haber presionado la tecla [FUNCTION] para aceptar el ajuste, no será posible recuperar las secciones cortadas.



El RT-123 guarda esta configuración para cada ritmo individualmente al pulsar la tecla [FUNCTION] una vez más para finalizar el modo.

■ Ajuste del cómputo previo (PRE COUNT)

Margen de ajuste: 0, 1, 2, PAd (Valor predeterminado: 1)

Es posible activar y desactivar el conteo previo (cantidad de tics del metrónomo antes del comienzo de la grabación del ritmo en tiempo real) y establecer la cantidad de tiempos, etc. Esta configuración se aplica a todos los ritmos.

Los ajustes tienen el significado siguiente.

0: La grabación en tiempo real se iniciará inmediatamente después de haber presionado la tecla [PLAY].

1: La grabación en tiempo real se iniciará después de haberse contado un compás.

2: La grabación en tiempo real se iniciará después de haberse contado 2 compases.

Pad: La unidad entrará en el modo de espera cuando se presione la tecla [PLAY], y la grabación se iniciará

traccia e poi utilizzare i tasti [VALUE +/-] per eseguire l'impostazione.



L'RT-123 memorizza questa impostazione singolarmente per ogni struttura quando viene premuto ancora una volta il tasto [FUNCTION] per disattivare la modalità.

■ Accordatura di un programma bassi (BASS TUNE)

Gamma di impostazione: 435-445 (Valore default: 440)

Permette l'accordatura delle chiavi delle tonalità basse nell'intervallo da A = 435 Hz ad A = 445 Hz.

■ Impostazione delle battute di uno schema (TIME SIG)

Gamma di impostazione: 2, 3, 4

Imposta il tempo della struttura con 2 (suddivisione 2/4), 3 (suddivisione 3/4) o 4 (suddivisione 4/4).

Si possono cambiare anche le battute di uno schema già registrato, ma il suono registrato cambia come segue. Fare attenzione, soprattutto quando si riducono le battute.

- **Scelta di un numero di battute maggiore di quello attuale**

Uno spazio vuoto della durata della battuta addizionale viene aggiunto a ciascuna misura.

- **Scelta di un numero di battute minore di quello attuale**

La durata in eccesso di ciascuna misura viene tagliata. Una volta che si è premuto il tasto [FUNCTION] per accettare l'impostazione, non è più possibile recuperare le battute tagliate.



L'RT-123 memorizza questa impostazione singolarmente per ogni struttura quando viene premuto ancora una volta il tasto [FUNCTION] per disattivare la modalità.

■ Impostazione del preconteggio (PRE COUNT)

Gamma di impostazione: 0, 1, 2, PAd (Valore default: 1)

Il numero di movimenti iniziali (numero di battiti del metrónomo prima dell'inizio della registrazione in tempo reale della struttura) può essere attivato o disattivato e può essere impostato il numero di battute ecc. Questa impostazione è valida per tutte le strutture.

Le impostazioni hanno i seguenti significati.

0: La registrazione in tempo reale inizia immediatamente quando si preme il tasto [PLAY].

cuando se presione cualquier pulsador.

■ Ajuste de la resolución del patrón (QUANTIZE)

Margen de ajuste: 4, 8, 12, 16, 24, 32, 48, Hi
(Valor predeterminado: 16)

Ajusta el valor de cuantificación (nota más corta) para el patrón. El ajuste de la cuantificación afectará las cuatro funciones siguientes:

- Nota más corta para grabación en tiempo real
- Nota más corta para grabación por pasos.
- Intervalo de sonido cuando se utilice la tecla [REPEAT/STEP] junto con un pulsador para repetición continua
- Temporización de detección de presión/soltado de pulsadores durante la reproducción "Groove".

Para el valor de cuantificación están disponibles los 8 ajustes siguientes:

4	Negra	48	Tresillo de fusas
8	Corchea	Hi	Función de cuantificación desactivada
12	Tresillo de corcheas		Durante la grabación por pasos 1 tic (1/96 de negra)
16	Semicorchea		
24	Tresillo de semicorcheas		
32	Fusa		



- Cuando el valor de cuantificación esté ajustado o Hi, el intervalo de la tecla [REPEAT/STEP] será de una fusa.
- El valor de cuantificación no podrá ajustarse por separado para cada pista.

■ Ajuste el nivel de volumen de metrónomo (CLICK VOL)

Margen de ajuste: 0-99 (Valor predeterminado: 70)

El nivel de volumen del sonido de clic de metrónomo oído durante la grabación en tiempo real podrá ajustarse con las teclas [VALUE +/-].

Este ajuste se aplica a todos los patrones.

■ Ajuste del número de compases para un patrón (BAR LENGTH)

Margen de ajuste: 1-99

Ajusta la longitud del patrón en el margen de 1-99 compases. También será posible cambiar la longitud de un patrón ya grabado, pero el sonido grabado cambiará de la forma siguiente. Tenga cuidado especialmente cuando ajuste un número de compases más pequeño.

1: La registrazione in tempo reale inizia dopo il conteggio di 1 misura.

2: La registrazione in tempo reale inizia dopo il conteggio di 2 misure.

PAd: L'unità passa al modo di attesa registrazione quando si preme il tasto [PLAY] e la registrazione inizia quando si preme un pannello qualsiasi.

■ Impostazione della definizione dello schema (QUANTIZE)

Gamma di impostazione: 4, 8, 12, 16, 24, 32, 48, Hi
(Valore default: 16)

Imposta il valore di quantizzazione (nota più breve) per lo schema. L'impostazione della quantizzazione influisce sulle seguenti quattro funzioni:

- Nota più breve per la registrazione in tempo reale
- Nota più breve per la registrazione graduale
- Intervallo sonoro quando si usa il tasto [REPEAT/STEP] insieme ad un pannello per la ripetizione continua
- Tempo di individuazione pressione/rilascio pannelli durante la riproduzione Groove

Le seguenti 8 impostazioni sono disponibili per il valore di quantizzazione.

4	Semiminima	48	Quarantottesima
8	Croma	Hi	Funzione di quantizzazione disattivata
12	Dodicesima		Durante la registrazione graduale: 1/96 di semiminima
16	Semicroma		
24	Ventiquattresima		
32	Biscroma		



- Anche se il valore di quantizzazione è impostato su Hi, l'intervallo del tasto [REPEAT/STEP] è una biscroma.
- Il valore di quantizzazione non può essere impostato separatamente per ciascuna pista.

■ Impostazione del livello di volume del metrónomo (CLICK VOL)

Gamma di impostazione: 0-99 (Valore default: 70)

Il livello di volume del ticchettio del metrónomo udibile durante la registrazione in tempo reale può essere regolato con i tasti [VALUE +/-].

Questa impostazione viene applicata a tutti gli schemi.

■ Impostazione del numero di misure in uno schema (BAR LENGTH)

Gamma di impostazione: 1-99

Imposta la durata di uno schema nella gamma da 1 a 99 misure. Si può cambiare la durata di uno schema già registrato, ma il suono registrato cambia come

- **Aumento del número de compases**
Se añaden compases en blanco al final del patrón.
- **Reducción del número de compases**
Se cortan los compases de exceso del final del patrón. Después de haber presionado la tecla [FUNCTION], no será posible recuperar los compases cortados.



El RT-123 guarda esta configuración para cada ritmo individualmente al pulsar la tecla [FUNCTION] una vez más para finalizar el modo.

■ Selección de la función de control a pedal (FOOT SW)

Esta sección describe cómo ajustar la función de un control a pedal (FS01) conectado al enchufe [FOOT SW] del panel posterior. Se realiza el ajuste pulsando la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego la tecla correspondiente.

[Escala de ajuste] 1 – 13, tAP, Cont, Strt, bMut, MutE, SoLo, rEP (Valor predeterminado: Strt)

- **Uso del FS01 para reproducir el sonido de una tecla**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego una de las teclas 1-13. (Se muestra en pantalla el número de la tecla pulsada.) También se memoriza la intensidad del toque de la tecla. El FS01 reproduce el sonido de la tecla asignado al pulsarla. Resulta útil, por ejemplo, para tocar el bombo con el pie.
- **Uso del FS01 para cambiar el sonido de una tecla**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW). Luego, pulse el FS01 y la primera tecla. Suelte el FS01 y pulse la segunda tecla. Ahora puede controlar el sonido de la primera tecla con el FS01. Los dos dígitos inferiores de la pantalla muestran el número de la primera tecla y los dos dígitos superiores, el número de la segunda. Al pisar el pedal, se oye el sonido de la primera tecla. Al soltarlo, se oye el sonido de la segunda. Por ejemplo, cuando quiera pasar de hi-hat abierto a hi-hat cerrado con el pie, pulse el FS01 y la tecla 5 (CLOSED HAT). Luego, suelte el FS01 y pulse la tecla 7 (OPEN HAT). Se oye el sonido de la primera tecla no bien se pulsa el FS01 y también cuando no se pulsa la tecla.
- **Uso del FS01 para ajustar el tempo**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y [TEMPO]. (Aparece en pantalla la indicación "tAP".)
El FS01 funciona del mismo modo que la tecla [TEMPO]. Es posible especificar el tempo pulsándola dos veces (función de tempo por toques).

segue. Fare attenzione, particolarmente quando si riduce il numero di misure.

- **Quando si aumenta il numero di misure**
Misure vuote sono aggiunte alla fine dello schema.
- **Quando si riduce il numero di misure**
Le misure in eccesso alla fine dello schema sono tagliate. Una volta che si è premuto il tasto [FUNCTION] per accettare l'impostazione, non sarà più possibile recuperare le misure tagliate.



L'RT-123 memorizza questa impostazione singolarmente per ogni struttura quando viene premuto ancora una volta il tasto [FUNCTION] per disattivare la modalità.

■ Selezione della funzione del comando a pedale (FOOT SW)

Questo paragrafo descrive come impostare la funzione del comando a pedale (FS01) collegato alla presa a jack [FOOT SW] sul pannello posteriore. L'impostazione viene eseguita premendo il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi il rispettivo pad o tasto.

[Intervallo di impostazione] 1 - 13, tAP, Cont, Strt, bMut, MutE, SoLo, rEP (Valore default: Strt)

- **Uso di FS01 per la riproduzione del suono di un pad**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi da uno dei pad 1 - 13. (Sul display viene mostrato il numero del pad premuto.) Viene anche memorizzata la forza con la quale il pad viene premuto. Quando viene abbassato, l'FS01 riproduce il suono del pad assegnato. Questo è utile, per esempio per riprodurre la grancassa con il piede.
- **Uso di FS01 per cambiare il suono di un pad**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW). Poi abbassare FS01 e premere il primo pad. Alzare il piede da FS01 e premere il secondo pad. A questo punto è possibile selezionare il suono del primo pad con l'FS01. Sul display le due cifre più basse indicano il numero del primo pad e le due cifre più alte il numero del secondo pad. Quando viene abbassato il comando a pedale, si sente il suono del primo pad. Quando viene alzato, si sente il suono del secondo pad. Quando si desidera, per esempio, scegliere tra l'apertura dell'hi-hat e la chiusura dell'hi-hat con il piede, abbassare l'FS01 e premere il pad 5 (CLOSED HAT). Poi alzare l'FS01 e premere il pad 7 (OPEN HAT). Si sente il suono del primo pad non appena viene abbassato l'FS01, anche quando il pad non viene premuto.
- **Uso dell'FS01 per impostare il tempo**

- **Uso del FS01 para controlar inicio/pausa**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego [PLAY]. (Aparece en pantalla la indicación "Cont".)
El FS01 funciona igual que la tecla [PLAY]. La unidad alterna entre [Inicio de la reproducción] → [Pausa] → [Reinicio de la reproducción desde la pausa] con cada pulsación.
- **Uso del FS01 para controlar inicio/detención**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego [STOP/EXIT]. (Aparece en pantalla la indicación "Strt".)
El FS01 funciona igual que la tecla [STOP/EXIT]. La unidad alterna entre [Inicio de la reproducción] → [Detención] → [Inicio de la reproducción] con cada pulsación.
- **Uso del FS01 para controlar el silenciamiento del bajo**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego [BASS MUTE]. (Aparece en pantalla la indicación "bMut".)
El FS01 funciona igual que la tecla [BASS MUTE]. Con un toque del control se silencia el bajo y con otro toque más se vuelve a activar.
- **Uso del FS01 para silenciar una pista deseada**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego [-]. (Aparece en pantalla la indicación "MutE".)
Al pulsar el FS01, se silencia la pista seleccionada en ese momento. Se selecciona la pista con las teclas [DRUM A], [DRUM B] o [BASS].
- **Uso del FS01 para reproducir sólo una pista deseada**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego [+]. (Aparece en pantalla la indicación "SoLo".)
Al pulsar el FS01, se silencian todas las pistas, salvo la que está seleccionada. Realice la selección con las teclas [DRUM A], [DRUM B] o [BASS].
- **Uso del FS01 para controlar el sonido de percusión continuo**
Pulse la tecla [FUNCTION] seguida por la 9 (FOOT SW) y luego [REPEAT/STEP]. (Aparece en pantalla la indicación "rEP".)
Al pulsar el FS01 en modo de ritmo mientras se pulsa el teclado, se oye en forma continua el sonido de la tecla pulsada.

- Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [TEMPO]. (Sul display appare l'indicazione "tAP".)
L'FS01 funziona allo stesso modo del tasto [TEMPO]. Abbassandolo due volte si può impostare il tempo (funzione del tempo a colpi).
- **Uso dell'FS01 per il controllo dell'avvio e delle pause**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [PLAY]. (Sul display appare l'indicazione "Cont".)
L'FS01 funziona allo stesso modo del tasto [PLAY]. Ogni volta che viene abbassato il pedale, la condizione dell'unità cambia nell'ordine [Avvio riproduzione] → [Pausa] → [Avvio riproduzione dal punto di interruzione].
- **Uso dell'FS01 per il controllo dell'avvio e dell'arresto**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [STOP/EXIT]. (Sul display appare l'indicazione "Strt".)
L'FS01 funziona allo stesso modo del tasto [STOP/EXIT]. Ogni volta che viene abbassato il pedale la condizione dell'unità cambia nell'ordine [Avvio riproduzione] → [Arresto] → [Avvio riproduzione].
- **Uso dell'FS01 per il controllo del silenziamento dei bassi**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [BASS MUTE]. (Sul display appare l'indicazione "bMut".)
L'FS01 funziona allo stesso modo del tasto [BASS MUTE]. Abbassando il pedale una volta vengono disattivati i bassi e abbassandolo ancora una volta i bassi vengono attivati di nuovo.
- **Uso dell'FS01 per la disattivazione di una traccia specifica**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [-]. (Sul display appare l'indicazione "MutE".)
Quando l'FS01 viene abbassato, viene disattivata la traccia al momento selezionata. Per selezionare la traccia, utilizzare il tasto [DRUM A], [DRUM B] o [BASS].
- **Uso di FS01 per riprodurre solo una traccia specifica**
Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [+]. (Sul display appare l'indicazione "SoLo".)
Quando l'FS01 viene abbassato, vengono disattivate tutte le tracce tranne la traccia al momento selezionata. Per selezionare la traccia, utilizzare il tasto [DRUM A], [DRUM B] o [BASS].

■ Ajuste de la cantidad de swing para la reproducción (SWING)

Margen de ajuste: 50-75 (Valor predeterminado: 50)

Este ajuste controla la cantidad de swing. Cuando más alto sea el valor, más intenso será el swing. Este ítem influirá solamente en la temporización de la reproducción del patrón. No afectará los datos grabados del patrón.

■ Ajuste de la sensibilidad de los pulsadores (PAD SENS)

Margen de ajuste: Soft, MEd, Loud, LitE, norM, HArD, Ehrd (Valor predeterminado: norM)

Para ajustar la sensibilidad de los pulsadores se utilizan las teclas [VALUE +/-].

Están disponibles los 7 ajustes siguientes:

- **Soft (Suave fijo):** Ofrece un sonido suave independientemente de la intensidad de golpeo.
- **MEd (Medio fijo):** Ofrece un sonido medio independientemente de la intensidad de golpeo.
- **Loud (Fuerte fijo):** Ofrece un sonido fuerte independientemente de la intensidad de golpeo.
- **LitE (Blando):** Este ajuste ofrece la sensibilidad más alta.
- **norM (Normal):** Este ajuste ofrece una sensibilidad media.
- **HArd (Duro):** Este ajuste ofrece una sensibilidad baja.
- **Ehrd (Extra duro):** Este ajuste ofrece la sensibilidad más baja. Para lograr un sonido fuerte, los pulsadores deberán golpearse con mucha fuerza.

■ Ajuste del desplazamiento de la temporización de reproducción (SHIFT)

Margen de ajuste: -192 a 192 (Valor predeterminado: 0)

Desplaza la temporización de reproducción de una pista específica del patrón actualmente seleccionado hacia atrás o hacia adelante en unidades de 1 tic (1/96 de negra). El desplazamiento máximo es de 2 compases.

- **Cuando haya ajustado un valor negativo (-)**
La temporización de reproducción de la pista seleccionada se desplazará hacia adelante. El patrón desplazado hacia adelante se borrará.
- **Cuando haya ajustado un valor positivo (+)**
La temporización de reproducción de la pista seleccionada se desplazará hacia atrás. El patrón desplazado hacia atrás se borrará.

- **Uso dell'FS01 per il controllo del suono di percussioni continuo**

Premere il tasto [FUNCTION] seguito dal pad 9 (FOOT SW) e poi premere il tasto [REPEAT/STEP]. (Sul display appare l'indicazione "rEP".)

Quando l'FS01 viene abbassato in modalità struttura mentre viene premuto un pad, il suono di quel pad viene riprodotto continuamente.

■ Impostazione dell'entità di oscillazione per la riproduzione (SWING)

Gamma di impostazione: 50-75 (Valore default: 50)

Questa impostazione controlla l'entità di oscillazione (variazione ritmica). Valori maggiori producono un'oscillazione più pronunciata. Questa voce influenza solo il tempo di riproduzione dello schema e non i dati registrati dello schema stesso.

■ Impostazione della sensibilità dei pannelli (PAD SENS)

Gamma di impostazione: Soft, MEd, Loud, LitE, norM, HArD, Ehrd (Valore default: norM)

I tasti [VALUE +/-] sono usati per impostare la sensibilità dei pannelli.

Sono disponibili le 7 impostazioni seguenti.

- **Soft (fisso debole):** Produce un suono debole indipendentemente dall'intensità del picchiettamento.
- **MEd (fisso medio):** Produce un suono medio indipendentemente dall'intensità del picchiettamento.
- **Loud (fisso forte):** Produce un suono forte indipendentemente dall'intensità del picchiettamento.
- **LitE (leggero):** Questa impostazione offre la sensibilità massima.
- **norM (normale):** Questa impostazione offre una sensibilità media.
- **HArd (duro):** Questa impostazione offre una sensibilità bassa.
- **Ehrd (superduro):** Questa impostazione offre la sensibilità minima. Per ottenere un suono forte i pannelli devono essere colpiti con forza.

■ Impostazione dello spostamento del tempo di riproduzione (SHIFT)

Gamma di impostazione: Da -192 a +192 (Valore default: 0)

Sposta il tempo di riproduzione di una pista specifica nello schema attualmente selezionato indietro o avanti in scatti di 1/96 di semiminima. Lo spostamento

Tenga cuidado, porque después de haber utilizado la tecla [FUNCTION] para finalizar el ajuste, éste no podrá deshacerse.

■ Ajuste de activación/desactivación de MIDI (MIDI)

Margen de ajuste: Int, Midi (Valor predeterminado: Int)

Cuando este ítem esté ajustado a "Midi", el RT-123 podrá recibir los mensajes de MIDI siguientes procedentes de componentes externos.

- Reloj de MIDI
- Inicio
- Parada
- Continuación
- Selección de melodía



Cuando este ítem esté ajustado a "Midi", no podrá realizarse la grabación en tiempo real.

■ Ajuste del canal de recepción de MIDI para cada pista (MIDI)

Margen de ajuste: oFF, 1-16

(Valores predeterminados, pista de batería A: 10, Pista de batería B: 0, Pista de contrabajo: 9)

Este ítem ajusta el canal de MIDI para cada pista. Los ajustes disponibles para las pistas de batería son oFF (sin recepción) y 1-16. Los ajustes disponibles para la pista de contrabajo son oFF (sin recepción), 1-16, y Auto.

"Auto" es un ajuste especial para reproducción de archivos MIDI compatibles con fuentes de sonido GM estándar.

Al pulsar la tecla [DRUM A], [DRUM B] o [BASS] justo después de [FUNCTION] y la tecla 13 (MIDI), se indica el canal de recepción MIDI para cada pista. Mantenga presionada la tecla y, con las teclas [VALUE +/-], cambie la configuración. Es posible hacerlo en forma individual para cada pista.

Los parámetros seleccionables están en posición oFF (recepción desactivada) y 1-16.

■ Cambio de la información indicada en el modo de ritmo (PATTERN) (sólo modo PATTERN)

[Escala de configuración] Auto, LoCA, Ptno (configuración predeterminada: Auto)

Pulsando las teclas [FUNCTION] y [PATTERN] es posible seleccionar qué información se debe indicar en pantalla en el modo de ritmo.

massimo è di 2 misure.

- Quando si imposta un valore negativo (-)
Il tempo di riproduzione della pista selezionata viene spostato in avanti. Lo schema spostato in avanti viene cancellato.
- Quando si imposta un valore positivo (+)
Il tempo di riproduzione della pista selezionata viene spostato indietro. Lo schema spostato indietro viene cancellato.

Fare attenzione, perché una volta che si è premuto il tasto [FUNCTION] per concludere l'impostazione, non è possibile annullarla.

■ Impostazione dell'attivazione/disattivazione dell'ingresso MIDI (MIDI)

Gamma di impostazione: Int, Midi (Valore default: Int)

Quando questa voce è impostata su "Midi", l'RT-123 può ricevere i seguenti messaggi MIDI da componenti esterni.

- Orologio MIDI
- Avvio
- Arresto
- Continuazione
- Selezione della song



Quando questa voce è impostata su "Midi", la registrazione in tempo reale non è possibile.

■ Impostazione del canale di ricezione MIDI per ciascuna pista (MIDI)

Gamma di impostazione: oFF, 1-16

(Valori default: pista percussioni A: 10, pista percussioni B: oFF, pista bassi: 9)

Questa voce imposta il canale MIDI per ciascuna pista. Le impostazioni disponibili per le piste percussioni sono oFF (non ricevuto) e 1-16. Le impostazioni disponibili per la pista bassi sono oFF (non ricevuto), 1-16 e Auto.

"Auto" è un'impostazione speciale per la riproduzione di una fonte sonora GM standard compatibile con file MIDI. Quando l'RT-123 riceve un messaggio di selezione bassi da una fonte sonora GM, passa automaticamente la pista bassi a quel canale MIDI.

Quando viene premuto il tasto [DRUM A], [DRUM B] o [BASS] immediatamente dopo avere premuto il tasto [FUNCTION] e il pad 13 (MIDI), per ogni traccia viene mostrato il canale di ricezione MIDI. Tenere premuto il tasto e utilizzare i tasti [VALUE +/-] per cambiare l'impostazione. Questo può essere eseguito separatamente per ogni traccia.

Le impostazioni selezionabili sono oFF

	<i>Auto</i>	<i>LoCA</i>	<i>Ptno</i>
Ritmo detenido	Número de ritmo	Número de ritmo	Número de ritmo
Ritmo en reproducción	Posición actual (compás/tiempo)	Posición actual (compás/tiempo)	Número de ritmo
Cambio de ritmo	Nuevo número de ritmo indicado durante 1 segundo	Posición actual (compás/tiempo)	Número de ritmo

■ Indicación de la cantidad de memoria restante (PATTERN) (sólo en modo SONG)

En modo melodía, al pulsar la tecla [FUNCTION] seguida por [PATTERN], aparece una indicación del porcentaje de memoria restante. Esta indicación es sólo informativa y no se la puede modificar. Al volver a pulsar la tecla [FUNCTION] retorna al modo de melodía.

(disattivazione ricezione) e 1 - 16.

■ Scelta delle informazioni da visualizzare in modalità struttura (PATTERN) (solo modalità PATTERN)

[Intervallo di impostazione] Auto, LoCA, Ptno
(impostazione predefinita: Auto)

Premendo il tasto [FUNCTION] e poi il tasto [PATTERN], è possibile scegliere quale informazione debba apparire sul display in modalità struttura.

	<i>Auto</i>	<i>LoCA</i>	<i>Ptno</i>
Struttura ferma	Numero della struttura	Numero della struttura	Numero della struttura
Struttura in riproduzione	Posizione corrente (battuta/suddivisione)	Posizione corrente (battuta/suddivisione)	Numero della struttura
Struttura selezionata	Indicazione per 1 secondo del nuovo numero di struttura	Posizione corrente (battuta/suddivisione)	Numero della struttura

■ Visualizzazione della quantità di memoria rimanente (PATTERN) (solo modalità SONG)

In modalità song, premendo il tasto [FUNCTION] seguito dal tasto [PATTERN], appare un display con la percentuale della quantità di memoria rimanente. Questo display serve solo per le informazioni, non è possibile eseguire modifiche. Premendo di nuovo il tasto [FUNCTION] ritorna la modalità song.

Ejemplos de aplicaciones del RT-123

En esta sección se describen ejemplos de combinación del RT-123 con equipos opcionales y componentes externos.

Control del RT-123 con el FS01

Cuando el pedal independiente (FS01) está conectado al enchufe [FOOT SW] del panel posterior, es posible usarlo para operar, por ejemplo, el bombo o alternar entre un sonido de hi-hat abierto y uno cerrado. También se lo puede usar para iniciar y detener la reproducción del RT-123 con el pie.

1. Conecte el FS01 al enchufe [FOOT SW] del panel posterior.

Para más información sobre las conexiones, consulte la página 15.

2. Con la tecla [FUNCTION] y la 9 (FOOT SW), configure la función del FS01.



Para más información sobre el procedimiento de configuración, consulte la página 125.

3. Utilice el FS01 en el modo de patrón o en el modo de reproducción.

Dependiendo de la función seleccionada en el paso 2, el FS01 activará el sonido de un pulsador específico, cambiará entre el sonido de dos pulsadores, o controlará el inicio/parada de la reproducción de una canción o de un patrón. Con respecto a los detalles, consulte la página 125, 127.

Operación sincronizada con MIDI

La operación del RT-123 podrá sincronizarse con un secuenciador o con otra máquina de ritmos que posea toma MIDI. Esto permitirá la reproducción de los patrones o las canciones del RT-123 con el tempo determinado por el secuenciador.

1. Conecte la toma MIDI OUT del secuenciador MIDI, la máquina de ritmos, u otro componente MIDI al conector [MIDI IN] del RT-123 utilizando un cable MIDI.

Con respecto a la información sobre las conexiones, consulte la página 15.

Esempi di applicazioni per l'RT-123

Questa sezione descrive esempi di combinazione dell'RT-123 con apparecchi opzionali e componenti esterni.

Controllo dell'RT-123 con l'FS01

Cuando el comando a pedale (FS01), fornito separatamente, viene collegato alla presa a jack [FOOT SW] sul pannello posteriore, può essere utilizzato, per esempio per la riproduzione del suono di grancassa o come commutatore tra l'apertura e la chiusura dell'hi-hat. Il pedale può anche essere utilizzato per avviare e arrestare la riproduzione dell'RT-123 con il piede.

1. Collegare l'FS01 alla presa a jack [FOOT SW] sul pannello posteriore.

Per le informazioni sui collegamenti, vedere a pagina 15.

2. Utilizzare il tasto [FUNCTION] e il pad 9 (FOOT SW) per impostare la funzione dell'FS01.



Per le informazioni sulla procedura di impostazione, vedere a pagina 125.

3. Usare lo FS01 nel modo schemi o nel modo di riproduzione.

A seconda della funzione selezionata al punto 2, lo FS01 attiva il suono di un pannello specifico, alterna tra il suono di due pannelli o controlla l'inizio/arresto della riproduzione di una canzone o di uno schema. Per dettagli vedere pagina 125, 127.

Funzionamento MIDI sincronizzato

Il funzionamento dell'RT-123 può essere sincronizzato con un sequencer o altra macchina ritmi dotata di presa MIDI. Questo permette la riproduzione degli schemi o delle canzoni dell'RT-123 con il tempo stabilito dal sequencer.

1. Collegare la presa MIDI OUT del sequencer MIDI, macchina ritmi o altro componente MIDI al connettore [MIDI IN] dell'RT-123, usando un cavo MIDI.

Per informazioni sui collegamenti, vedere pagina 15.



Verifique que el secuenciador MIDI externo pueda transmitir señales de reloj, inicio, parada, y continuación MIDI.

- Utilice la tecla [FUNCTION] y el pulsador 13 (MIDI) y ajuste el RT-123 de forma que pueda recibir el reloj MIDI y otros mensajes.



Con respecto a la información sobre el procedimiento de ajuste, consulte la página 131.

- ponga en funcionamiento el secuenciador MIDI externo.

El RT-123 funcionará bajo el control del secuenciador MIDI.

Utilización de un equipo MIDI para la reproducción del RT-123

Utilizando un secuenciador MIDI, un teclado MIDI, un dispositivo MIDI, etc., podrá reproducir las fuentes de sonido incorporadas en el RT-123.

- Conecte la toma MIDI OUT del secuenciador MIDI o de otro componente MIDI al conector [MIDI IN] del RT-123 utilizando un cable MIDI.
- Utilice la tecla [FUNCTION] y el pulsador 13 (MIDI) para asignar las pistas del RT-123 a los canales MIDI de recepción MIDI que estén acoplados a los canales de transmisión del componente MIDI externo.



Con respecto a la información sobre el procedimiento de ajuste de los canales MIDI, consulte la página 131.

- Ponga en reproducción el secuenciador MIDI o toque con el teclado.

El RT-123 producirá sonido de acuerdo con los números de notas recibidos a través del conector [MIDI IN]. Los mensajes de cambio de nota podrán utilizarse para cambiar baterías y programas de contrabajo del RT-123. Con respecto a la información sobre los números de cambio de programa y a las baterías y programas de contrabajo correspondientes, consulte la sección "Referencia" del final de este manual.



Verificare che il sequencer MIDI esterno possa inviare i segnali MIDI di orologio, avvio, arresto e continuazione.

- Usare il tasto [FUNCTION] e il pannello 13 (MIDI) e impostare l'RT-123 in modo che possa ricevere l'orologio MIDI e altri messaggi.



Per informazioni sul procedimento di impostazione, vedere pagina 131.

- Avviare il sequencer MIDI esterno.

l'RT-123 funziona sotto il controllo del sequencer MIDI.

Uso di apparecchi MIDI per suonare l'RT-123

Usano un sequencer MIDI o una tastiera MIDI o un dispositivo MIDI simile, si possono riprodurre le fonti sonore incorporate dell'RT-123.

- Collegare la presa MIDI OUT del sequencer MIDI o altro componente MIDI al connettore [MIDI IN] dell'RT-123, usando un cavo MIDI.
- Usare il tasto [FUNCTION] e il pannello 13 (MIDI) per assegnare le piste dell'RT-123 alla ricezione di canali MIDI corrispondenti ai canali di invio del componente MIDI esterno.



Per informazioni sull'impostazione dei canali MIDI, vedere pagina 131.

- Suonare il sequencer o la tastiera MIDI.

l'RT-123 produce suoni corrispondenti ai numeri di nota ricevuti tramite il connettore [MIDI IN]. I messaggi di cambiamento programma possono essere usati per cambiare gruppi percussioni o programmi bassi dell'RT-123. Per informazioni sui numeri di cambiamento programma e i gruppi percussioni e programmi bassi corrispondenti, vedere la sezione "Riferimento" alla fine di questo manuale.

Devolución del RT-123 a la condición predeterminada en fábrica (inicialización)

Usted podrá reponer el RT-123 a la condición predeterminada en fábrica. Utilice esta función con cuidado porque borrará todos los patrones y canciones que haya grabado el usuario.



Tras la inicialización, todos los ritmos de usuario U01 - U99 están vacíos.

1. Conecte la alimentación del RT-123 manteniendo presionada la tecla [REC].



En el visualizador parpadeará la indicación "Int".

2. Si desea seguir adelante con la inicialización, vuelva a presionar la tecla [REC]. Para cancelar el procedimiento, presione la tecla [STOP/EXIT].



Cuando realice la inicialización, todos los ajustes y datos del RT-123 se repondrán a la condición predeterminada en fábrica, y después la unidad se reiniciará. Si canceló el proceso, la unidad se pondrá normalmente en funcionamiento.

Escucha la demostración

1. Presione la tecla [FUNCTION].



El LED de la tecla [FUNCTION] parpadeará.

2. Presione la tecla [SONG].



Se iniciará la reproducción de la canción de demostración. La demostración se repetirá hasta que la pare el usuario.

3. Para parar la demostración, presione la tecla [DEMO] o la tecla [PATTERN].

Per riportare l'RT-123 alla condizione default di fabbrica (inizializzazione)

Si può riportare l'RT-123 alla condizione default di fabbrica. Usare questa funzione con cautela, perché cancella tutti gli schemi e le canzoni registrati dall'utilizzatore.



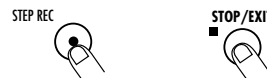
Dopo l'inizializzazione, tutte le strutture di utente U01 - U99 sono vuote.

1. Accendere l'RT-123 tenendo premuto il tasto [REC].



L'indicazione "Int" lampeggia sul display.

2. Se si desidera procedere con l'inizializzazione, premere di nuovo il tasto [REC]. Per rinunciare all'operazione, premere il tasto [STOP/EXIT].



Se si esegue l'inizializzazione, tutte le impostazioni e i dati dell'RT-123 tornano alla condizione default di fabbrica e quindi l'unità inizia a funzionare. Se si è rinunciato all'operazione, l'unità si avvia normalmente.

Ascolto della dimostrazione

1. Premere il tasto [FUNCTION].



Il LED del tasto [FUNCTION] lampeggia.

2. Premere il tasto [SONG].



Inizia la riproduzione della canzone di dimostrazione. La dimostrazione continua fino a che viene interrotta dall'utilizzatore.

3. Per interrompere la dimostrazione, premere il tasto [SONG] o il tasto [PATTERN].

L'RT-123 passa al modo canzoni se si è premuto il tasto [SONG] o al modo schemi se si è premuto il

Si presionó la tecla [SONG], el RT-123 entrará en el modo de canción, y si presionó la tecla [PATTERN], entrará en el modo de patrón.

Eliminación de todos los ritmos de usuario

1. Pulse la tecla [FUNCTION].

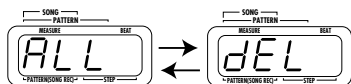


Parpadea el LED de la tecla [FUNCTION].

2. Pulse la tecla [DELETE/ERASE].



Aparecen en pantalla alternativamente las indicaciones "dEL" y "ALL".



3. Para realizar la operación, pulse la tecla [DELETE/ERASE] otra vez. Para cancelarla, pulse la tecla [STOP/EXIT].

Al pulsar la tecla [DELETE/ERASE], quedan en blanco todos los ritmos de usuario U01-U99.

tasto [PATTERN].

Cancellazione di tutte le strutture di utente

1. Premere il tasto [FUNCTION].

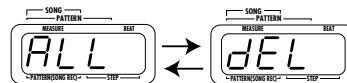


Il LED del tasto [FUNCTION] lampeggia.

2. Premere il tasto [DELETE/ERASE].



Sul display appaiono alternativamente le indicazioni "dEL" e "ALL".



3. Per eseguire la cancellazione, premere ancora una volta il tasto [DELETE/ERASE]. Per annullare l'operazione, premere il tasto [STOP/EXIT].

Quando viene premuto il tasto [DELETE/ERASE], vengono cancellate tutte le strutture di utente U01 - U99.

Solución de problemas

Si parece que su RT-123 tiene algún problema, compruebe en primer lugar los puntos siguientes.

Síntoma	Comprobación	Solución
No se escucha el sonido del RT-123.	¿Está correctamente conectado el adaptador de CA suministrado?	Conecte el adaptador de CA como se describe en "Conexiones" (página 15). Utilice solamente el adaptador de CA suministrado.
	¿Está correctamente conectada la toma [OUTPUT] al sistema de grabación?	Realice las conexiones como se describe en "Conexiones" (página 13).
	¿Existe algún problema en el cable apantallado?	Pruebe utilizando otro cable.
	¿Está funcionando normalmente el sistema de reproducción conectado?	Compruebe el sistema y cerciúrese de que el nivel del volumen esté adecuadamente ajustado.
	¿Está bien regulado el volumen?	Coloque el control [VOLUME] en posición correcta.
El sonido se oye distorsionado o intermitente.	¿Está el nivel de salida del RT-123 ajustado demasiado alto?	Ajuste el control [VOLUME] del RT-123 a una posición adecuada.
No es posible grabar una canción.	¿Está el RT-123 en un modo que no es el de canción?	Active el modo de canción (página 95).
	¿Ha alcanzado el límite de la memoria?	Borre patrones o canciones que no necesite.
No funciona el FS01.	¿Está FS01 bien conectado al enchufe [FOOT SW]?	Conecte según se describe en "Conexiones" (página 13).
	¿Está activada la función deseada del FS01?	Con la tecla [FUNCTION] y la 9 (FOOT SW), seleccione la función (→ p. 125).
No es posible la reproducción simultánea con otros componentes MIDI.	¿Esta en ON (activada) la función recepción de MIDI?	Con la tecla [FUNCTION] y la 13 (MIDI), cambie la configuración de "Int" (desactivar recepción de reloj MIDI) a "Midi" (activar recepción de reloj MIDI).

Soluzione di problemi

Controllare prima i seguenti punti se si incontrano problemi con l'RT-123.

Sintomo	Controllo	Rimedio
Non si sente il suono dell'RT-123	Il trasformatore CA in dotazione è collegato correttamente?	Collegare il trasformatore CA come descritto in "Collegamenti" (pagina 15). Usare solo il trasformatore CA in dotazione.
	La presa [OUTPUT] è collegata correttamente al sistema di riproduzione?	Eseguire i collegamenti come indicato in "Collegamenti" (pagina 13).
	Ci sono problemi con il cavo schermato?	Provare ad usare un altro cavo.
	Il sistema di riproduzione collegato funziona normalmente?	Controllare il sistema e verificare che il livello del volume sia regolato correttamente.
	Il volume dell'RT-123 è stato regolato correttamente?	Impostare il comando [VOLUME] su una posizione adatta.
Il suono è distorto o intermittente.	Il livello di uscita dell'RT-123 è impostato troppo alto?	Regolare il comando [VOLUME] dell'RT-123 su una posizione appropriata.
Non è possibile registrare una canzone.	l'RT-123 è impostato su un modo diverso dal modo canzoni?	Attivare il modo canzoni (pagina 95).
	Si è raggiunto il limite della capacità di memoria?	Cancellare gli schemi e le canzoni non necessari.
L'FS01 non funziona.	L'FS01 è stato collegato correttamente alla presa a jack [FOOT SW]?	Eseguire i collegamenti come descritto in "Collegamenti" (pagina 13).
	È stata attivata la funzione desiderata dell'FS01?	Utilizzare il tasto [FUNCTION] e il pad 9 (FOOT SW) per selezionare la funzione (→ p. 125).
Non è possibile la riproduzione simultanea con componenti MIDI.	È stata attivata la funzione di ricezione MIDI?	Utilizzare il tasto [FUNCTION] e il pad 13 (MIDI) per cambiare l'impostazione da "Int" (disattivazione ricezione clock MIDI) a "Midi" (attivazione ricezione clock MIDI).

SPECIFICATIONS

- **Drum Kits:** 80 (Including Percussion, SFX kit)
- **Bass Programs:** 25
- **Rhythm Patterns:** Preset; 297/User; 99
- **Songs:** 99
- **Maximum Notes:** 10,000 notes
- **Maximum Polyphony:** 30 voices
- **Resolution:** 96 PPQN
- **Tempo:** 40 to 250 BPM
- **Pads:** 13 with Velocity Sensitivity
- **Control:** MIDI in, Control in for FS01
- **Display:** 4-digit, 7-segment LED
- **Input:** Line; 1/4" jack (Mono)X 1, Impedance 33k Ω
- **Outputs:** Line (L/Mono, R); 1/4" jack (Mono)X 2, Impedance 2.2k Ω or less
Phones; 1/4" jack (Stereo)X 1, Output Power 50mW into 32 Ω
- **Power Requirements:** 9V DC/300mA (from supplied AC adaptor AD-0006)
- **Dimensions:** 196(W) X 158(D) X 35(H)mm
- **Weight:** 550g
- **Accessory:** Footswitch FS01

* All specifications and appearance subject to change without notice.

MIDI ProgramChange# to DRUM/percussion/SFX KIT Assign

PC		KIT
0	9	General Drum
1	55	General Drum 1
2	0	Live Rock
3	1	Studio
4	2	Standard
5	3	Funk Trap
6	4	Epic Rock
7	5	Ballad
8	57	General Drum 3
9	6	Modern
10	7	Rap/HipHop
11	8	Techno Beat
12	9	General Drum
13	10	Live Rock 1
14	11	Live Rock 2
15	12	Live Rock 3
16	58	General Drum 4
17	13	Live Rock 4
18	14	Live Rock 5
19	15	Studio 1
20	16	Studio 2
21	17	Studio 3
22	18	Studio 4
23	19	Studio 5
24	59	General Drum 5
25	61	General Drum 7
26	62	General Drum 8
27	20	Standard 1
28	21	Standard 2
29	22	Standard 3
30	23	Standard 4
31	24	Standard 5
32	9	General Drum
33	25	Funk Trap 1
34	26	Funk Trap 2
35	27	Funk Trap 3
36	28	Funk Trap 4
37	29	Funk Trap 5
38	30	Epic Rock 1
39	31	Epic Rock 2
40	63	General Drum 9
41	32	Epic Rock 3
42	33	Epic Rock 4

PC		KIT
43	34	Epic Rock 5
44	35	Ballad 1
45	36	Ballad 2
46	37	Ballad 3
47	38	Ballad 4
48	39	Ballad 5
49	40	Modern 1
50	78	Kick and Snare 1
51	41	Modern 2
52	42	Modern 3
53	43	Modern 4
54	44	Modern 5
55	45	Rap/HipHop 1
56	64	Effectuated Drum
57	64	Effectuated Drum
58	46	Rap/HipHop 2
59	47	Rap/HipHop 3
60	48	Rap/HipHop 4
61	49	Rap/HipHop 5
62	50	Techno Beat 1
63	51	Techno Beat 2
64	52	Techno Beat 3
65	53	Techno Beat 4
66	54	Techno Beat 5
67	55	General Drum 1
68	56	General Drum 2
69	57	General Drum 3
70	58	General Drum 4
71	59	General Drum 5
72	60	General Drum 6
73	61	General Drum 7
74	62	General Drum 8
75	63	General Drum 9
76	64	Effectuated Drum
77	65	Drum Skins
78	66	Lo Percussion
79	67	Hi Percussion
80	68	Clicks and Sticks
81	69	Single Percussion
82	70	Agogo Gamelan
83	71	Percussion/SFX
84	72	Various Percussion 1
85	73	Various Percussion 2

PC		KIT
86	74	Various Percussion 3
87	75	Various Percussion 4
88	76	Various Percussion 5
89	77	Cymbal Set
90	78	Kick and Snare 1
91	79	Kick and Snare 2
92	0	Live Rock
93	1	Studio
94	2	Standard
95	3	Funk Trap
96	4	Epic Rock
97	5	Ballad
98	6	Modern
99	7	Rap/HipHop
100	8	Techno Beat
101	9	General Drum
102	10	Live Rock 1
103	11	Live Rock 2
104	12	Live Rock 3
105	13	Live Rock 4
106	14	Live Rock 5
107	15	Studio 1
108	16	Studio 2
109	17	Studio 3
110	18	Studio 4
111	19	Studio 5
112	20	Standard 1
113	21	Standard 2
114	22	Standard 3
115	23	Standard 4
116	24	Standard 5
117	25	Funk Trap 1
118	26	Funk Trap 2
119	27	Funk Trap 3
120	28	Funk Trap 4
121	29	Funk Trap 5
122	30	Epic Rock 1
123	31	Epic Rock 2
124	32	Epic Rock 3
125	33	Epic Rock 4
126	34	Epic Rock 5
127	9	General Drum

MIDI ProgramChange# to BASS PROGRAM Assign

PC	KIT	
0	0	Live Bass
1	1	Studio Bass
2	2	Epic Bass
3	3	Funk Bass
4	4	Ballad Bass
5	5	Acoustic Bass
6	6	Modern Bass
7	7	Synth Bass
8	8	Techno Bass
9	9	Big Bottom Bass
10	10	SubSlap Bass
11	11	Digital Acoustic
12	12	Bass Harmonics
13	13	No Frets
14	14	Acoustic Jazz
15	15	Digital Pick
16	16	Techno Analog
17	17	Analog Touch
18	18	Lo Sine
19	19	Harmonics Bass
20	20	Saw Wave
21	21	Square Wave
22	22	Hi Sine
23	23	Drive Bass
24	24	Fuzz Bass
25	0	Live Bass
26	1	Studio Bass
27	2	Epic Bass
28	3	Funk Bass
29	4	Ballad Bass
30	5	Acoustic Bass
31	6	Modern Bass
32	5	Acoustic Bass
33	14	Acoustic Jazz
34	1	Studio Bass
35	13	No Frets
36	3	Funk Bass
37	10	SubSlap Bass
38	7	Synth Bass
39	8	Techno Bass
40	7	Synth Bass
41	8	Techno Bass
42	9	Big Bottom Bass

PC	KIT	
43	10	SubSlap Bass
44	11	Digital Acoustic
45	12	Bass Harmonics
46	13	No Frets
47	14	Acoustic Jazz
48	15	Digital Pick
49	16	Techno Analog
50	17	Analog Touch
51	18	Lo Sine
52	19	Harmonics Bass
53	20	Saw Wave
54	21	Square Wave
55	22	Hi Sine
56	23	Drive Bass
57	24	Fuzz Bass
58	0	Live Bass
59	1	Studio Bass
60	2	Epic Bass
61	3	Funk Bass
62	4	Ballad Bass
63	5	Acoustic Bass
64	6	Modern Bass
65	7	Synth Bass
66	8	Techno Bass
67	9	Big Bottom Bass
68	10	SubSlap Bass
69	11	Digital Acoustic
70	12	Bass Harmonics
71	13	No Frets
72	14	Acoustic Jazz
73	15	Digital Pick
74	16	Techno Analog
75	17	Analog Touch
76	18	Lo Sine
77	19	Harmonics Bass
78	20	Saw Wave
79	21	Square Wave
80	22	Hi Sine
81	23	Drive Bass
82	24	Fuzz Bass
83	0	Live Bass
84	1	Studio Bass
85	2	Epic Bass

PC	KIT	
86	3	Funk Bass
87	4	Ballad Bass
88	5	Acoustic Bass
89	6	Modern Bass
90	7	Synth Bass
91	8	Techno Bass
92	9	Big Bottom Bass
93	10	SubSlap Bass
94	11	Digital Acoustic
95	12	Bass Harmonics
96	13	No Frets
97	14	Acoustic Jazz
98	15	Digital Pick
99	16	Techno Analog
100	17	Analog Touch
101	18	Lo Sine
102	19	Harmonics Bass
103	20	Saw Wave
104	21	Square Wave
105	22	Hi Sine
106	23	Drive Bass
107	24	Fuzz Bass
108	0	Live Bass
109	1	Studio Bass
110	2	Epic Bass
111	3	Funk Bass
112	4	Ballad Bass
113	5	Acoustic Bass
114	6	Modern Bass
115	7	Synth Bass
116	8	Techno Bass
117	9	Big Bottom Bass
118	10	SubSlap Bass
119	11	Digital Acoustic
120	12	Bass Harmonics
121	13	No Frets
122	14	Acoustic Jazz
123	15	Digital Pick
124	16	Techno Analog
125	17	Analog Touch
126	18	Lo Sine
127	19	Harmonics Bass



DRUM KITS

0	Live Rock
1	Studio
2	Standard
3	Funk Trap
4	Epic Rock
5	Ballad
6	Modern
7	Rap/HipHop
8	Techno Beat
9	General Drum
10	Live Rock 1
11	Live Rock 2
12	Live Rock 3
13	Live Rock 4
14	Live Rock 5
15	Studio 1
16	Studio 2
17	Studio 3
18	Studio 4
19	Studio 5
20	Standard 1
21	Standard 2
22	Standard 3
23	Standard 4
24	Standard 5
25	Funk Trap 1
26	Funk Trap 2
27	Funk Trap 3
28	Funk Trap 4
29	Funk Trap 5
30	Epic Rock 1
31	Epic Rock 2
32	Epic Rock 3
33	Epic Rock 4
34	Epic Rock 5
35	Ballad 1
36	Ballad 2
37	Ballad 3
38	Ballad 4
39	Ballad 5

40	Modern 1
41	Modern 2
42	Modern 3
43	Modern 4
44	Modern 5
45	Rap/HipHop 1
46	Rap/HipHop 2
47	Rap/HipHop 3
48	Rap/HipHop 4
49	Rap/HipHop 5
50	Techno Beat 1
51	Techno Beat 2
52	Techno Beat 3
53	Techno Beat 4
54	Techno Beat 5
55	General Drum 1
56	General Drum 2
57	General Drum 3
58	General Drum 4
59	General Drum 5
60	General Drum 6
61	General Drum 7
62	General Drum 8
63	General Drum 9
64	Effected Drum
65	Drum Skins
66	Lo Percussion
67	Hi Percussion
68	Clicks and Sticks
69	Single Percussion
70	Agogo Gamelan
71	Percussion/SFX
72	Various Percussion 1
73	Various Percussion 2
74	Various Percussion 3
75	Various Percussion 4
76	Various Percussion 5
77	Cymbal Set
78	Kick and Snare 1
79	Kick and Snare 2

BASS Programs

0	Live Bass
1	Studio Bass
2	Epic Bass
3	Funk Bass
4	Ballad Bass
5	Acoustic Bass
6	Modern Bass
7	Synth Bass
8	Techno Bass
9	Big Bottom Bass
10	SubSlap Bass
11	Digital Acoustic
12	Bass Harmonics
13	No Frets
14	Acoustic Jazz
15	Digital Pick
16	Techno Analog
17	Analog Touch
18	Lo Sine
19	Harmonics Bass
20	Saw Wave
21	Square Wave
22	Hi Sine
23	Drive Bass
24	Fuzz Bass

PRESET PATTERN LIST

No	Name	BPM	DrumA		DrumB		Bass	
A01	Rock01	130	0	Live Rock	-----	-----	0	Live Bass
A02	Rock02	136	0	Live Rock	10	Live Rock 1	3	Funk Bass
A03	Rock03	136	27	Funk Trap 3	79	Kick and Snare 2	23	Drive Bass
A04	Rock04	136	25	Funk Trap 1	-----	-----	1	Studio Bass
A05	Rock05	112	25	Funk Trap 1	25	Funk Trap 1	4	Ballad Bass
A06	Rock06	140	16	Studio 2	-----	-----	4	Ballad Bass
A07	Rock07	120	0	Live Rock	-----	-----	15	Digital Pick
A08	Rock08	120	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	3	Funk Bass
A09	Rock09	120	22	Standard 3	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A10	Rock10	92	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	0	Live Bass
A11	Rock11	116	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	0	Live Bass
A12	Rock12	96	23	Standard 4	11	Live Rock 2	4	Ballad Bass
A13	Rock13	96	0	Live Rock	-----	-----	4	Ballad Bass
A14	Rock14	111	23	Standard 4	-----	-----	4	Ballad Bass
A15	Rock15	103	0	Live Rock	-----	-----	0	Live Bass
A16	Rock16	120	41	Modern 2	21	Standard 2	5	Acoustic Bass
A17	Rock17	120	6	Modern	-----	-----	2	Epic Bass
A18	Rock18	99	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
A19	Rock19	132	16	Studio 2	8	Techno Beat	23	Drive Bass
A20	Rock20	130	31	Epic Rock 2	2	Standard	4	Ballad Bass
A21	Rock21	96	43	Modern 4	9	General Drum	4	Ballad Bass
A22	Rock22	160	21	Standard 2	25	Funk Trap 1	1	Studio Bass
A23	Rock23	160	25	Funk Trap 1	25	Funk Trap 1	1	Studio Bass
A24	Rock24	120	23	Standard 4	25	Funk Trap 1	1	Studio Bass
A25	Rock25	100	13	Live Rock 4	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
A26	Rock26	180	6	Modern	74	Various Percussion 3	13	No Frets
A27	Rock27	104	75	Various Percussion 4	20	Standard 1	4	Ballad Bass
A28	HardRock01	103	6	Modern	-----	-----	14	Acoustic Jazz
A29	HardRock02	121	0	Live Rock	-----	-----	4	Ballad Bass
A30	HardRock03	99	0	Live Rock	-----	-----	3	Funk Bass
A31	HardRock04	115	0	Live Rock	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A32	HardRock05	121	0	Live Rock	-----	-----	0	Live Bass
A33	HardRock06	136	0	Live Rock	67	Hi Percussion	0	Live Bass
A34	HardRock07	120	0	Live Rock	76	Various Percussion 5	0	Live Bass
A35	HardRock08	79	0	Live Rock	66	Lo Percussion	11	Digital Acoustic
A36	Metal01	98	0	Live Rock	30	Epic Rock 1	0	Live Bass
A37	Metal02	100	3	Funk Trap	6	Modern	2	Epic Bass
A38	Metal03	100	31	Epic Rock 2	38	Ballad 4	0	Live Bass
A39	Metal04	103	32	Epic Rock 3	32	Epic Rock 3	23	Drive Bass
A40	Metal05	112	1	Studio	79	Kick and Snare 2	0	Live Bass
A41	Metal06	150	0	Live Rock	-----	-----	0	Live Bass
A42	Thrash01	166	30	Epic Rock 1	34	Epic Rock 5	4	Ballad Bass
A43	Thrash02	186	0	Live Rock	-----	-----	24	Fuzz Bass
A44	Thrash03	136	34	Epic Rock 5	30	Epic Rock 1	24	Fuzz Bass
A45	Thrash04	148	32	Epic Rock 3	34	Epic Rock 5	9	Big Bottom Bass
A46	Punk01	120	30	Epic Rock 1	-----	-----	0	Live Bass
A47	Punk02	160	14	Live Rock 5	-----	-----	0	Live Bass
A48	Punk03	158	25	Funk Trap 1	4	Epic Rock	24	Fuzz Bass
A49	Punk04	160	26	Funk Trap 2	1	Studio	4	Ballad Bass
A50	Fusion01	105	41	Modern 2	21	Standard 2	15	Digital Pick
A51	Fusion02	113	1	Studio	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
A52	Fusion03	120	20	Standard 1	74	Various Percussion 3	15	Digital Pick
A53	Fusion04	94	18	Studio 4	64	Effected Drum	1	Studio Bass
A54	Industry01	111	64	Effected Drum	76	Various Percussion 5	11	Digital Acoustic
A55	Industry02	129	32	Epic Rock 3	8	Techno Beat	11	Digital Acoustic
A56	Industry03	137	32	Epic Rock 3	8	Techno Beat	15	Digital Pick
A57	Industry04	120	32	Epic Rock 3	71	Percussion/SFX	9	Big Bottom Bass
A58	Pop01	100	18	Studio 4	-----	-----	4	Ballad Bass

.....

A59	Pop02	124	3	Funk Trap	65	Drum Skins	4	Ballad Bass
A60	Pop03	132	17	Studio 3	-----	-----	0	Live Bass
A61	Pop04	112	2	Standard	67	Hi Percussion	0	Live Bass
A62	Pop05	104	25	Funk Trap 1	-----	-----	3	Funk Bass
A63	Pop06	80	67	Hi Percussion	2	Standard	5	Acoustic Bass
A64	Pop07	117	47	Rap/HipHop 3	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A65	Pop08	106	22	Standard 3	41	Modern 2	-----	-----
A66	Pop09	100	26	Funk Trap 2	2	Standard	4	Ballad Bass
A67	Pop10	124	35	Ballad 1	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A68	Pop11	110	16	Studio 2	-----	-----	1	Studio Bass
A69	Pop12	120	16	Studio 2	31	Epic Rock 2	4	Ballad Bass
A70	Pop13	110	20	Standard 1	24	Standard 5	2	Epic Bass
A71	R&B01	138	26	Funk Trap 2	9	General Drum	18	Lo Sine
A72	R&B02	100	20	Standard 1	67	Hi Percussion	0	Live Bass
A73	R&B03	120	25	Funk Trap 1	-----	-----	0	Live Bass
A74	R&B04	116	23	Standard 4	65	Drum Skins	4	Ballad Bass
A75	R&B05	120	45	Rap/HipHop 1	-----	-----	3	Funk Bass
A76	R&B06	96	28	Funk Trap 4	65	Drum Skins	4	Ballad Bass
A77	R&B07	168	26	Funk Trap 2	25	Funk Trap 1	0	Live Bass
A78	R&B08	100	25	Funk Trap 1	67	Hi Percussion	3	Funk Bass
A79	R&B09	120	3	Funk Trap	-----	-----	2	Epic Bass
A80	R&B10	146	20	Standard 1	0	Live Rock	0	Live Bass
A81	R&B11	112	25	Funk Trap 1	-----	-----	6	Modern Bass
A82	R&B12	114	45	Rap/HipHop 1	69	Single Percussion	18	Lo Sine
A83	R&B13	90	46	Rap/HipHop 2	69	Single Percussion	17	Analog Touch
A84	Funk01	112	2	Standard	3	Funk Trap	3	Funk Bass
A85	Funk02	120	27	Funk Trap 3	-----	-----	3	Funk Bass
A86	Funk03	120	41	Modern 2	2	Standard	3	Funk Bass
A87	Funk04	112	28	Funk Trap 4	2	Standard	3	Funk Bass
A88	Funk05	121	3	Funk Trap	47	Rap/HipHop 3	3	Funk Bass
A89	Funk06	120	27	Funk Trap 3	-----	-----	4	Ballad Bass
A90	Funk07	98	28	Funk Trap 4	10	Live Rock 1	8	Techno Bass
A91	Funk08	94	29	Funk Trap 5	67	Hi Percussion	3	Funk Bass
A92	Funk09	100	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	0	Live Bass
A93	Funk10	92	26	Funk Trap 2	65	Drum Skins	9	Big Bottom Bass
A94	Funk11	112	2	Standard	3	Funk Trap	10	SubSlap Bass
A95	Funk12	99	22	Standard 3	68	Clicks and Sticks	5	Acoustic Bass
A96	Funk13	125	49	Rap/HipHop 5	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
A97	Funk14	92	27	Funk Trap 3	6	Modern	10	SubSlap Bass
A98	Funk15	100	21	Standard 2	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
A99	Funk16	114	75	Various Percussion 4	7	Rap/HipHop	17	Analog Touch
B01	RapHipHop01	110	46	Rap/HipHop 2	11	Live Rock 2	18	Lo Sine
B02	RapHipHop02	96	40	Modern 1	77	Cymbal Set	18	Lo Sine
B03	RapHipHop03	102	7	Rap/HipHop	67	Hi Percussion	17	Analog Touch
B04	RapHipHop04	112	3	Funk Trap	-----	-----	14	Acoustic Jazz
B05	RapHipHop05	86	48	Rap/HipHop 4	47	Rap/HipHop 3	8	Techno Bass
B06	RapHipHop06	96	21	Standard 2	67	Hi Percussion	10	SubSlap Bass
B07	RapHipHop07	99	52	Techno Beat 3	24	Standard 5	4	Ballad Bass
B08	RapHipHop08	112	3	Funk Trap	7	Rap/HipHop	5	Acoustic Bass
B09	RapHipHop09	100	7	Rap/HipHop	-----	-----	17	Analog Touch
B10	RapHipHop10	112	7	Rap/HipHop	2	Standard	18	Lo Sine
B11	RapHipHop11	91	8	Techno Beat	2	Standard	0	Live Bass
B12	RapHipHop12	112	3	Funk Trap	2	Standard	4	Ballad Bass
B13	RapHipHop13	112	2	Standard	7	Rap/HipHop	4	Ballad Bass
B14	RapHipHop14	104	62	General Drum 8	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
B15	RapHipHop15	112	6	Modern	5	Ballad	4	Ballad Bass
B16	RapHipHop16	88	0	Live Rock	3	Funk Trap	5	Acoustic Bass
B17	RapHipHop17	103	64	Effected Drum	69	Single Percussion	16	Techno Analog
B18	RapHipHop18	93	47	Rap/HipHop 3	20	Standard 1	18	Lo Sine
B19	RapHipHop19	92	7	Rap/HipHop	70	Agogo Gamelan	5	Acoustic Bass
B20	RapHipHop20	84	47	Rap/HipHop 3	31	Epic Rock 2	4	Ballad Bass

B21	RapHipHop21	99	47	Rap/HipHop 3	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
B22	RapHipHop22	88	13	Live Rock 4	8	Techno Beat	4	Ballad Bass
B23	RapHipHop23	88	13	Live Rock 4	47	Rap/HipHop 3	4	Ballad Bass
B24	RapHipHop24	102	51	Techno Beat 2	49	Rap/HipHop 5	18	Lo Sine
B25	RapHipHop25	90	3	Funk Trap	65	Drum Skins	11	Digital Acoustic
B26	RapHipHop26	85	8	Techno Beat	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
B27	RapHipHop27	96	10	Live Rock 1	67	Hi Percussion	8	Techno Bass
B28	RapHipHop28	96	0	Live Rock	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
B29	RapHipHop29	87	62	General Drum 8	71	Percussion/SFX	17	Analog Touch
B30	RapHipHop30	116	59	General Drum 5	-----	-----	17	Analog Touch
B31	RapHipHop31	136	7	Rap/HipHop	69	Single Percussion	17	Analog Touch
B32	RapHipHop32	148	51	Techno Beat 2	2	Standard	17	Analog Touch
B33	RapHipHop33	103	2	Standard	3	Funk Trap	5	Acoustic Bass
B34	RapHipHop34	107	3	Funk Trap	67	Hi Percussion	5	Acoustic Bass
B35	RapHipHop35	120	45	Rap/HipHop 1	27	Funk Trap 3	8	Techno Bass
B36	Dance01	111	8	Techno Beat	2	Standard	8	Techno Bass
B37	Dance02	120	2	Standard	6	Modern	4	Ballad Bass
B38	Dance03	102	26	Funk Trap 2	47	Rap/HipHop 3	4	Ballad Bass
B39	Dance04	107	50	Techno Beat 1	47	Rap/HipHop 3	17	Analog Touch
B40	Dance05	107	50	Techno Beat 1	48	Rap/HipHop 4	17	Analog Touch
B41	Dance06	122	8	Techno Beat	74	Various Percussion 3	8	Techno Bass
B42	Dance07	120	8	Techno Beat	68	Clicks and Sticks	3	Funk Bass
B43	Dance08	180	45	Rap/HipHop 1	74	Various Percussion 3	18	Lo Sine
B44	Dance09	103	43	Modern 4	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
B45	Dance10	137	45	Rap/HipHop 1	-----	-----	18	Lo Sine
B46	Dance11	120	6	Modern	67	Hi Percussion	10	SubSlap Bass
B47	Dance12	100	41	Modern 2	76	Various Percussion 5	8	Techno Bass
B48	House01	122	45	Rap/HipHop 1	22	Standard 3	17	Analog Touch
B49	House02	120	45	Rap/HipHop 1	73	Various Percussion 2	18	Lo Sine
B50	House03	120	53	Techno Beat 4	71	Percussion/SFX	16	Techno Analog
B51	House04	126	45	Rap/HipHop 1	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B52	House05	120	40	Modern 1	76	Various Percussion 5	8	Techno Bass
B53	House06	120	50	Techno Beat 1	8	Techno Beat	8	Techno Bass
B54	House07	120	41	Modern 2	68	Clicks and Sticks	7	Synth Bass
B55	House08	126	59	General Drum 5	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B56	Techno01	148	46	Rap/HipHop 2	50	Techno Beat 1	20	Saw Wave
B57	Techno02	125	8	Techno Beat	54	Techno Beat 5	17	Analog Touch
B58	Techno03	125	8	Techno Beat	54	Techno Beat 5	17	Analog Touch
B59	Techno04	160	49	Rap/HipHop 5	51	Techno Beat 2	8	Techno Bass
B60	Techno05	138	51	Techno Beat 2	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B61	Techno06	164	7	Rap/HipHop	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B62	Techno07	118	6	Modern	8	Techno Beat	17	Analog Touch
B63	Techno08	126	54	Techno Beat 5	46	Rap/HipHop 2	18	Lo Sine
B64	Techno09	140	45	Rap/HipHop 1	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B65	Techno10	136	45	Rap/HipHop 1	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B66	Techno11	120	49	Rap/HipHop 5	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
B67	Techno12	119	30	Epic Rock 1	52	Techno Beat 3	17	Analog Touch
B68	Techno13	127	59	General Drum 5	67	Hi Percussion	22	Hi Sine
B69	Techno14	170	61	General Drum 7	71	Percussion/SFX	17	Analog Touch
B70	Techno15	120	51	Techno Beat 2	46	Rap/HipHop 2	2	Epic Bass
B71	Drum&Bass01	150	45	Rap/HipHop 1	46	Rap/HipHop 2	18	Lo Sine
B72	Drum&Bass02	150	26	Funk Trap 2	7	Rap/HipHop	18	Lo Sine
B73	Drum&Bass03	158	46	Rap/HipHop 2	78	Kick and Snare 1	5	Acoustic Bass
B74	Drum&Bass04	166	60	General Drum 6	61	General Drum 7	18	Lo Sine
B75	Drum&Bass05	164	45	Rap/HipHop 1	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
B76	Drum&Bass06	144	7	Rap/HipHop	8	Techno Beat	18	Lo Sine
B77	Drum&Bass07	154	7	Rap/HipHop	2	Standard	18	Lo Sine
B78	Drum&Bass08	154	29	Funk Trap 5	65	Drum Skins	18	Lo Sine
B79	Drum&Bass09	154	25	Funk Trap 1	50	Techno Beat 1	5	Acoustic Bass
B80	Drum&Bass10	150	23	Standard 4	20	Standard 1	14	Acoustic Jazz
B81	Drum&Bass11	160	23	Standard 4	50	Techno Beat 1	11	Digital Acoustic

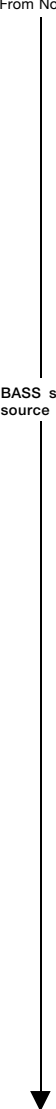
.....

B82	Jungle01	160	45	Rap/HipHop 1	62	General Drum 8	18	Lo Sine
B83	Jungle02	163	61	General Drum 7	66	Lo Percussion	18	Lo Sine
B84	Jungle03	172	41	Modern 2	65	Drum Skins	18	Lo Sine
B85	TripHop01	120	45	Rap/HipHop 1	46	Rap/HipHop 2	5	Acoustic Bass
B86	TripHop02	75	63	General Drum 9	67	Hi Percussion	14	Acoustic Jazz
B87	TripHop03	152	47	Rap/HipHop 3	71	Percussion/SFX	5	Acoustic Bass
B88	TripHop04	83	46	Rap/HipHop 2	7	Rap/HipHop	18	Lo Sine
B89	TripHop05	110	67	Hi Percussion	47	Rap/HipHop 3	8	Techno Bass
B90	TripHop06	101	41	Modern 2	49	Rap/HipHop 5	4	Ballad Bass
B91	TripHop07	101	61	General Drum 7	66	Lo Percussion	13	No Frets
B92	TripHop08	73	44	Modern 5	67	Hi Percussion	10	SubSlap Bass
B93	TripHop09	97	64	Effected Drum	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
B94	Ambient01	112	1	Studio	7	Rap/HipHop	18	Lo Sine
B95	Ambient02	98	60	General Drum 6	68	Clicks and Sticks	4	Ballad Bass
B96	Ambient03	157	46	Rap/HipHop 2	46	Rap/HipHop 2	18	Lo Sine
B97	Ambient04	94	46	Rap/HipHop 2	46	Rap/HipHop 2	17	Analog Touch
B98	Ambient05	89	7	Rap/HipHop	-----	-----	18	Lo Sine
B99	Ambient06	96	7	Rap/HipHop	-----	-----	8	Techno Bass
C01	Ballad01	76	5	Ballad	25	Funk Trap 1	4	Ballad Bass
C02	Ballad02	75	21	Standard 2	77	Cymbal Set	4	Ballad Bass
C03	Ballad03	65	5	Ballad	77	Cymbal Set	4	Ballad Bass
C04	Ballad04	152	0	Live Rock	60	General Drum 6	18	Lo Sine
C05	Ballad05	65	5	Ballad	20	Standard 1	4	Ballad Bass
C06	Ballad06	108	21	Standard 2	78	Kick and Snare 1	0	Live Bass
C07	Ballad07	99	2	Standard	3	Funk Trap	4	Ballad Bass
C08	Ballad08	80	13	Live Rock 4	26	Funk Trap 2	13	No Frets
C09	Ballad09	75	30	Epic Rock 1	-----	-----	4	Ballad Bass
C10	Blues01	120	3	Funk Trap	-----	-----	4	Ballad Bass
C11	Blues02	72	23	Standard 4	2	Standard	4	Ballad Bass
C12	Blues03	120	3	Funk Trap	-----	-----	4	Ballad Bass
C13	Blues04	111	0	Live Rock	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C14	Blues05	120	3	Funk Trap	-----	-----	4	Ballad Bass
C15	Blues06	111	24	Standard 5	37	Ballad 3	4	Ballad Bass
C16	Blues07	64	35	Ballad 1	19	Studio 5	9	Big Bottom Bass
C17	Triple01	126	20	Standard 1	-----	-----	5	Acoustic Bass
C18	Triple02	102	1	Studio	-----	-----	4	Ballad Bass
C19	Triple03	94	67	Hi Percussion	2	Standard	5	Acoustic Bass
C20	Triple04	105	1	Studio	4	Epic Rock	2	Epic Bass
C21	Triple05	140	14	Live Rock 5	-----	-----	4	Ballad Bass
C22	Country01	120	23	Standard 4	-----	-----	4	Ballad Bass
C23	Country02	120	16	Studio 2	78	Kick and Snare 1	5	Acoustic Bass
C24	Country03	95	2	Standard	-----	-----	4	Ballad Bass
C25	Country04	115	63	General Drum 9	-----	-----	0	Live Bass
C26	Country05	96	20	Standard 1	65	Drum Skins	5	Acoustic Bass
C27	Country06	100	2	Standard	-----	-----	4	Ballad Bass
C28	Jazz01	125	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
C29	Jazz02	121	3	Funk Trap	-----	-----	5	Acoustic Bass
C30	Jazz03	94	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
C31	Jazz04	100	2	Standard	71	Percussion/SFX	4	Ballad Bass
C32	Jazz05	123	3	Funk Trap	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C33	Jazz06	123	23	Standard 4	72	Various Percussion 1	5	Acoustic Bass
C34	Shuffle01	125	3	Funk Trap	-----	-----	4	Ballad Bass
C35	Shuffle02	120	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	11	Digital Acoustic
C36	Shuffle03	122	26	Funk Trap 2	20	Standard 1	17	Analog Touch
C37	Shuffle04	120	23	Standard 4	65	Drum Skins	1	Studio Bass
C38	Ska01	160	25	Funk Trap 1	73	Various Percussion 2	4	Ballad Bass
C39	Ska02	141	2	Standard	3	Funk Trap	0	Live Bass
C40	Ska03	160	21	Standard 2	67	Hi Percussion	14	Acoustic Jazz
C41	Ska04	150	3	Funk Trap	-----	-----	11	Digital Acoustic
C42	Ska05	130	3	Funk Trap	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C43	Reggae01	150	25	Funk Trap 1	73	Various Percussion 2	4	Ballad Bass

C44	Reggae02	160	23	Standard 4	67	Hi Percussion	5	Acoustic Bass
C45	Reggae03	132	25	Funk Trap 1	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C46	Reggae04	118	21	Standard 2	16	Studio 2	4	Ballad Bass
C47	Reggae05	161	3	Funk Trap	-----	-----	4	Ballad Bass
C48	Reggae06	129	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
C49	Reggae07	149	56	General Drum 2	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
C50	Reggae08	71	41	Modern 2	67	Hi Percussion	17	Analog Touch
C51	Afro01	98	73	Various Percussion 2	66	Lo Percussion	13	No Frets
C52	Afro02	142	41	Modern 2	21	Standard 2	4	Ballad Bass
C53	Afro03	97	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	3	Funk Bass
C54	Afro04	115	25	Funk Trap 1	66	Lo Percussion	3	Funk Bass
C55	Afro05	111	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	2	Epic Bass
C56	Afro06	106	22	Standard 3	73	Various Percussion 2	3	Funk Bass
C57	Afro07	95	29	Funk Trap 5	67	Hi Percussion	6	Modern Bass
C58	Afro08	92	67	Hi Percussion	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C59	Afro09	115	66	Lo Percussion	78	Kick and Snare 1	18	Lo Sine
C60	Afro10	123	3	Funk Trap	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C61	Afro11	116	48	Rap/HipHop 4	66	Lo Percussion	18	Lo Sine
C62	Afro12	106	67	Hi Percussion	66	Lo Percussion	5	Acoustic Bass
C63	Latin01	118	21	Standard 2	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
C64	Latin02	150	3	Funk Trap	2	Standard	5	Acoustic Bass
C65	Latin03	104	25	Funk Trap 1	71	Percussion/SFX	4	Ballad Bass
C66	Latin04	106	65	Drum Skins	67	Hi Percussion	11	Digital Acoustic
C67	Latin05	100	6	Modern	74	Various Percussion 3	14	Acoustic Jazz
C68	Latin06	100	65	Drum Skins	67	Hi Percussion	5	Acoustic Bass
C69	Latin07	120	16	Studio 2	2	Standard	5	Acoustic Bass
C70	Latin08	78	76	Various Percussion 5	73	Various Percussion 2	4	Ballad Bass
C71	Latin09	110	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	3	Funk Bass
C72	Latin10	88	72	Various Percussion 1	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
C73	Latin11	141	22	Standard 3	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
C74	Latin12	109	1	Studio	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C75	Latin13	100	26	Funk Trap 2	-----	-----	3	Funk Bass
C76	MiddleEast01	120	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	6	Modern Bass
C77	MiddleEast02	112	2	Standard	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C78	MiddleEast03	106	23	Standard 4	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C79	Celtic01	122	2	Standard	66	Lo Percussion	5	Acoustic Bass
C80	Celtic02	136	26	Funk Trap 2	39	Ballad 5	4	Ballad Bass
C81	Polyrhythm01	100	66	Lo Percussion	67	Hi Percussion	22	Hi Sine
C82	Polyrhythm02	100	66	Lo Percussion	67	Hi Percussion	19	Harmonics Bass
C83	Riff01	132	0	Live Rock	-----	-----	-----	-----
C84	Riff02	114	0	Live Rock	-----	-----	-----	-----
C85	Riff03	114	1	Studio	-----	-----	-----	-----
C86	Riff04	114	1	Studio	-----	-----	-----	-----
C87	Arpeggio01	110	-----	-----	-----	-----	12	Bass Harmonics
C88	Arpeggio02	110	70	Agogo Gamelan	-----	-----	-----	-----
C89	PercussionPart01	110	-----	-----	65	Drum Skins	-----	-----
C90	PercussionPart02	110	66	Lo Percussion	-----	-----	-----	-----
C91	PercussionPart03	110	-----	-----	67	Hi Percussion	-----	-----
C92	BD&SDPart	110	34	Epic Rock 5	-----	-----	-----	-----
C93	HiHatPart	110	-----	-----	20	Standard 1	-----	-----
C94	Click&CymbalPar	110	-----	-----	8	Techno Beat	-----	-----
C95	TambarinePart	110	67	Hi Percussion	-----	-----	-----	-----
C96	HeavyDrumPatter	110	1	Studio	-----	-----	-----	-----
C97	SpeedDrumPatter	110	6	Modern	-----	-----	-----	-----
C98	SlapBassPattern	120	-----	-----	-----	-----	3	Funk Bass
C99	FingerBassPatte	110	-----	-----	-----	-----	4	Ballad Bass

.....

ZOOM RhythmTrak RT-123 Note Number Table

		DRUM A,B KIT 00 - 64	DRUM A,B KIT 65 - PERCUSS & SE	BASS Programs 00 - 24		
C2		24		From Note 0  BASS sound source range		
		25				
		26				
		27	High Q		←	
		28	Slap		←	
		29	Scratch Push		←	
		30	Scratch Pull		←	
		31	Sticks		←	
		32	Square Click		←	
		33	Metronome Click		←	
		34	Metronome Bell		←	
	C3		35		Kick Drum 2	
			36		Kick Drum 1	PAD 1
			37		Side Stick	PAD 2
		38	Snare Drum 1		PAD 3	
		39	Hand Clap		PAD 4	
		40	Snare Drum 2		PAD 5	
		41	Low Tom 2		PAD 6	
		42	Closed Hi-Hat		PAD 7	
		43	Low Tom 1		PAD 8	
		44	Pedal Hi-Hat		PAD 9	
		45	Mid Tom 2		PAD 10	
		46	Open Hi-Hat		PAD 11	
C4			47		Mid Tom 1	PAD 12
		48	High Tom 2	PAD 13		
		49	Crash Cymbal 1			
		50	High Tom 1			
		51	Ride Cymbal 1			
		52	Chinese Cymbal			
		53	Ride Bell			
		54	Tambourine			
		55	Splash Cymbal			
		56	Cowbell			
		57	Crash Cymbal 2			
C5		58	Vibraslap	←		
		59	Ride Cymbal 2	←		
		60	High Bongo	←		
		61	Low Bongo	←		
		62	Mute High Conga	←		
		63	Open High Conga	←		
		64	Low Conga	←		
		65	High Timbale	←		
		66	Low Timbale	←		
		67	High Agogo	←		
		68	Low Agogo	←		
		69	Cabasa	←		
C6		70	Maracas	←		
		71	Short Whistle	←		
		72	Long Whistle	←		
		73	Short Guiro	←		
		74	Long Guiro	←		
		75	Claves	←		
		76	High Wood Block	←		
		77	Low Wood Block	←		
		78	Mute Cuica	←		
		79	Open Cuica	←		
		80	Mute Triangle	←		
		81	Open Triangle	←		
		82	Shaker	←		
	C7		83	Jingle Bell	←	
		84	Belltree	←		
		85	Castanets	←		
		86	Mute Surdo	←		
		87	Open Surdo	←		
		88				

For some bass programs, the upper sound source note # changes.

DRUM A,B KIT 65 -

PERCUSS & SE

KIT No		KIT 65	KIT 66	KIT 67	KIT 68	KIT 69	KIT 70
KIT NAME		Drum Skins	Lo Percussion	Hi Percussion	Clicks and Sticks	Single Percussion	Agogo Gamelan
note	PAD						
36	PAD 1	Hi Conga 1	Lo Timbale	Agogo	LiveStick	Belltree	Agogo Gamelan C
37	PAD 2	Hi Conga 2	Lo Conga 1	LooseShaker 1	StudioSticks	Hi Belltree	Agogo Gamelan C#
38	PAD 3	Lo Conga 1	Lo Conga 2	Cowbell	X-Sticks	Jinglebells	Agogo Gamelan D
39	PAD 4	Lo Conga 2	Hi Conga 1	LooseShaker 2	GuiroTick	Hi Jinglebells	Agogo Gamelan D#
40	PAD 5	Mute Conga 1	VeryLo Conga 1	Clave	Clave 1	Whistle	Agogo Gamelan E
41	PAD 6	Mute Conga 2	Muted Conga	TightShaker	Clave 2	Hi Whistle	Agogo Gamelan F
42	PAD 7	Lo Conga 3	VeryLo Conga 2	GuiroScrape 1	Castenet 1	Vibraslap	Agogo Gamelan F#
43	PAD 8	Lo Timbale	Bass	Tamborine 1	909WoodTick 1	Muted Triangle 1	Agogo Gamelan G
44	PAD 9	Hi Bongo	Mid Conga	GuiroScrape 2	Castanet 2	Hi Vibraslap	Agogo Gamelan G#
45	PAD 10	Hi Timbale	Lo Conga 3	Tamborine 2	909WoodTick 2	Lo Muted Triangle	Agogo Gamelan A
46	PAD 11	Lo Bongo	Lo Conga 4	GuiroTick	Castanet 3	VeryHi Vibraslap	Agogo Gamelan A#
47	PAD 12	Stick	Lo Stick	Tamborine 3	909WoodTick 3	Muted Triangle 2	Agogo Gamelan B
48	PAD 13	HandTom	HandTom	Vibraslap	StudioSticks	Lo Open Triangle	Agogo Gamelan C 2

KIT No		KIT 71	KIT 72	KIT 73	KIT 74	KIT 75	KIT 76
KIT NAME		Percussion/SFX	Various Percussion 1	Various Percussion 2	Various Percussion 3	Various Percussion 4	Various Percussion 5
note	PAD						
36	PAD 1	Mute High Conga	<----	<----	<----	<----	<----
37	PAD 2	Open High Conga	<----	<----	<----	<----	<----
38	PAD 3	Low Conga	<----	<----	<----	<----	<----
39	PAD 4	Hand Clap	<----	<----	<----	<----	<----
40	PAD 5	Pedal Hi-Hat	<----	<----	<----	<----	<----
41	PAD 6	Chinese Cymbal	<----	<----	<----	<----	<----
42	PAD 7	Crash Cymbal 2	<----	<----	<----	<----	<----
43	PAD 8	High Q	Metronome Click	High Bongo	Cabasa	High Woodblock	Shaker
44	PAD 9	Slap	Metronome Bell	Lo Bongo	Maracas	Lo Woodblock	Jingle Bell
45	PAD 10	Scratch Push	Splash Cymbal	High Timbale	Short Hi Whistle	Mute Cuica	Belltree
46	PAD 11	Scratch Pull	Vibraslap	Lo Timbale	Long Low Whistle	Open Cuica	Castanets
47	PAD 12	Sticks	Ride Cymbal 2	High Agogo	Short Guiro	Mute Triangle	Mute Surdo
48	PAD 13	Square Click	Claves	Lo Agogo	Long Guiro	Open Triangle	Open Surdo

KIT No		KIT 77	KIT 78	KIT 79
KIT NAME		Cymbal Set	Kick and Snare 1	Kick and Snare 2
note	PAD			
36	PAD 1	Live Splash	Live Kick 1	Epic Kick 1
37	PAD 2	Funk Splash	Live Snare 1	Epic Snare 1
38	PAD 3	Dance Splash	Live Kick 2	Epic Kick 2
39	PAD 4	Techno Splash	Live Snare 2	Epic Snare 2
40	PAD 5	Funk China	Studio Kick 1	Ballad Kick
41	PAD 6	Dance China	Studio Snare 1	Modern Snare
42	PAD 7	Funk and Live Crash	Studio Kick 2	Modern Kick 1
43	PAD 8	Epic and Studio Crash	Studio Snare 2	General Snare 1
44	PAD 9	Techno 808 Crash	Standard Kick 1	Modern Kick 2
45	PAD 10	Ride Cymbal 2	Funk Snare 1	General Snare 2
46	PAD 11	Epic Tamborine	Standard Kick 2	General Kick
47	PAD 12	Studio Tamborine	Funk Snare 2	Kick Verb
48	PAD 13	Cabasa	Funk Kick	Snare Verb

Drum A, B KIT (0 - 64) EXTRA List

KIT No	KIT NAME	EXTRA1	EXTRA2	EXTRA CYMBAL	EXTRA3
0	LiveRock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
1	Studio Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
2	Standard Kit	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
3	Funk Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
4	Epic Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
5	Ballad Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
6	Dance Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
7	RapHipHop	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
8	Techno Beat	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
9	General Drum	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
10	LiveRock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
11	LiveRock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
12	LiveRock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
13	LiveRock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
14	LiveRock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
15	Studio Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
16	Studio Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
17	Studio Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
18	Studio Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
19	Studio Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
20	Standard Kit1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
21	Standard Kit2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
22	Standard Kit3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
23	Standard Kit4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
24	Standard Kit5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
25	Funk Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
26	Funk Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
27	Funk Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
28	Funk Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
29	Funk Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
30	Epic Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
31	Epic Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
32	Epic Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
33	Epic Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
34	Epic Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
35	Ballad Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
36	Ballad Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
37	Ballad Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
38	Ballad Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
39	Ballad Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
40	Dance Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
41	Dance Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
42	Dance Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
43	Dance Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
44	Dance Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
45	RapHipHop1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
46	RapHipHop2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
47	RapHipHop3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
48	RapHipHop4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
49	RapHipHop5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
50	Techno Beat1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
51	Techno Beat2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
52	Techno Beat3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
53	Techno Beat4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
54	Techno Beat5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
55	General Drum 1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
56	General Drum 2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
57	General Drum 3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
58	General Drum 4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
59	General Drum 5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
60	General Drum 6	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
61	General Drum 7	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
62	General Drum 8	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
63	General Drum 9	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
64	Effected Drum	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Tambourine

1. TRANSMITTED DATA

NONE.

2. RECOGNIZED DATA

1) CHANNEL VOICE MESSAGES

STATUS	SECOND	THIRD	DESCRIPTION
1000 nnnn	Okkk kkkk	0vvv vvvv	NOTE OFF (See NOTE 1) kkk kkkk : Note No. vvv vvvv : Note Off Velocity (ignored)
1001 nnnn	Okkk kkkk	0000 0000	NOTE OFF (See NOTE 1) kkk kkkk : Note No.
1001 nnnn	Okkk kkkk	0vvv vvvv	NOTE ON (See NOTE 1) kkk kkkk : Note No. vvv vvvv : Note On Velocity (not 0)
1011 nnnn	0ccc cccc	0vvv vvvv	CONTROL CHANGE ccc cccc : Control No. 7 Volume 10 Panpot (See NOTE 3) vvv vvvv : Control Value
1100 nnnn	0ppp pppp	— —	PROGRAM CHANGE ppp pppp : Program Number (See NOTE 2)
1110 nnnn	0vvv vvvv	0vvv vvvv	PITCH BENDER CHANGE (See NOTE 3) vvv vvvv vvv vvvv Pitch Bend Value

NOTE: nnnn = MIDI Channel Number (0000 - 1111)

1. Note Off Messages on Drum Channel(s) will be ignored.
2. Relationship between Program Numbers and Kit Numbers are assigned as described in Drum Kits/Bass Program List.
3. Pitch Bend values will be used only MS7bits.
Pitch Bending will be effected continuously only on Bass Channel.
Panpot Controller will also be effected only on Bass Channel.

2) CHANNEL MODE MESSAGE

STATUS	SECOND	THIRD	DESCRIPTION
1011 nnnn	0111 1000	0000 0000	ALL SOUNDS OFF
1011 nnnn	0111 1001	0000 0000	RESET ALL CONTROLLERS
1011 nnnn	0111 1011	0000 0000	ALL NOTES OFF
1011 nnnn	0111 1100	0000 0000	ALL NOTES OFF

NOTE: nnnn = MIDI Channel Number (0000 - 1111)

3) SYSTEM COMMON MESSAGE, SYSTEM REAL TIME MESSAGE

STATUS	SECOND	THIRD	DESCRIPTION
1111 0011	0sss ssss	— —	SONG SELECT sss ssss : Song No. 0-98
1111 1000	— —	— —	TIMING CLOCK
1111 1010	— —	— —	START
1111 1011	— —	— —	CONTINUE
1111 1100	— —	— —	STOP

NOTE:

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed		1-16 1-16	Memorized for every tracks
Mode Default Messages Altered	*****	3	
Note Number True voice	*****	0-127	
Velocity Note ON Note OFF		o x	
After Key's Touch Ch's		x x	
Pitch Bend		o	MS7bits
Control Change		7 10 120 121	Volume Panpot (*1) All Sounds Off Reset All Ctrls
Prog Change True #	*****	o 0-127	
System Exclusive		x	
System Song Pos Song Sel Common Tune		x o x	
System Clock Real Time Commands		o o	
Aux Local ON/OFF All Notes OFF Mes- Active Sense sages Reset		x o x x	
Notes	No transmitted messages. *1: Bass only		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO o : Yes
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 3 : OMNI OFF, MONO x : No





ZOOM CORPORATION

NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: 042-369-7116 FAX: 042-369-7115